



# Nouvelle ligne rouge d'Israël pour priver l'Iran de la bombe

**DISPARITION** Depuis l'automne dernier, la bombe atomique a brusquement disparu des écrans radars israéliens, comme effacée d'un coup de baguette magique.

**SCRUTINS** Les élections américaines passées et les israéliennes toutes proches, le dossier ne tardera pas à revenir sur le devant de la scène.

**LIMITE** Le premier ministre israélien aurait instauré une ligne rouge face à l'Iran, soit la quantité indispensable d'uranium enrichi nécessaire à la fabrication d'une arme. **PAGE 15**

## Quand Médor se balade sans laisse, il y a des règles



**LA CHAUX-DE-FONDS** En ville, des zones rouges sont interdites aux chiens, des zones vertes, autorisées aux chiens sans laisse. Mais pas de cynodrome en vue! Parmi les 1628 chiens domiciliés sur le territoire communal, beaucoup vont se balader à la campagne. Et là, les problèmes commencent... **PAGE 4**



**INTERNET**  
Les aînés apprennent à éviter les arnaques  
**PAGE 3**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Le style sapin inspire une jeune styliste  
**PAGE 5**

**JURA**  
Les noms de famille ont souvent un double sens  
**PAGE 7**

**LA MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura	à 1000m
2° 3°	0° -1°

**SOMMAIRE**

Feuilleton	<b>PAGE 12</b>	Télévision	<b>PAGE 19</b>
Cinéma	<b>PAGE 13</b>	Carnet	<b>P. 25-27</b>



**ÉVASION**  
La déferlante des aquariums géants s'abat sur l'Europe  
L'AquaEcopôle rassemblera bientôt à Lausanne une cinquantaine d'énormes aquariums. C'est que la formule plaît à un public de plus en plus friand de nature mise en bocal géants, en Europe comme ailleurs. **PAGE 14**



**HOCKEY SUR GLACE**  
Julien Staudenmann va vivre un derby très particulier  
Julien Staudenmann retrouve Malley ce soir avec le HCC. L'ancienne idole du LHC avoue être nerveux avant les retrouvailles avec le public lausannois dans sa patinoire fétiche. Plus que jamais, les émotions seront présentes lors de ce choc. **PAGE 20**





# RABAIS 5 FRANCS

## L'EXPRESS L'Impartial

Nos partenaires vous offrent un rabais  
de Fr. 5.- pour les manifestations ci-dessous  
**sur présentation de votre carte  
de membre Club espace**

Une seule réduction par carte, valable sur le tarif plein



### Visite commentée publique

#### MEN - Brunch et visites guidées de Hors-champs

Lieu: Musée Ethnographie,  
Neuchâtel

**Mémo:** Visites guidées de  
l'exposition Hors-champs  
à 11h et 12h45 et brunch  
dès 11h30 (sur inscription).  
Animation pour les enfants  
(dès 4 ans) à 11h par l'Atelier  
des musées.

**Date:**  
Dimanche 13.01.2013 à 11h  
**Prix:** Adultes: Fr. 30.-;  
**Tarif réduit Enfants:**  
jusqu'à 12 ans: Fr.15.-  
jusqu'à 5 ans: gratuit.  
**Location:** 032 717 85 60



### Classique

#### 120<sup>e</sup> saison de la Société de Musique de La Chaux-de-Fonds Concert d'orgue



Lieu: Arc en Scènes  
Salle de musique,  
La Chaux-de-Fonds

**Mémo:** J.-C. Geiser orgue  
Murielle Tenger comédienne  
**Date:** 13.01.2013 à 17h  
**Prix:** gratuit collecte  
**Location:** 032 967 60 50

#### 120<sup>e</sup> saison de la Société de Musique de La Chaux-de-Fonds Ton Koopman

Lieu: Arc en Scènes  
Salle de musique,  
La Chaux-de-Fonds



**Mémo:** Amsterdam Baroque  
Orchestra & Choir  
Direction Ton Koopman  
**Date:** 22.01.2013 à 20h15  
**Prix:** Fr. 30.-, Fr. 45.-, Fr. 60.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 10.-, Fr. 25.-,  
Fr. 40.-, Fr. 55.-  
**Location:** 032 967 60 50

#### "1913" Le sacre du Printemps

Lieu: Temple du Bas, Neuchâtel  
**Mémo:** Orchestre des Hautes  
écoles de musique de Suisse  
romande Direction:  
Thierry Fischer

Programme Igor Stravinsky:  
Le sacre du printemps  
Stefano Gervasoni  
Reconnaissance pour grand  
orchestre à 15h30:  
Conférence par M. P. Albera  
**Date:** 20.01.2013  
à 15 h 30 - 17 heures  
**Prix:** Fr. 30.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 20.-  
enfants, étudiants, AVS, AI  
**Location:** 032 717 79 08

### Enfants Tous publics

#### Les aventures de Sindbad le Marin

Lieu: Théâtre du Passage,  
Neuchâtel

**Mémo:** D'Agathe Mélinand,  
mise en scène Laurent Pelly.  
Entre théâtre et cirque, cette  
adaptation haute en couleurs  
du conte persan est un pur  
émouvement. Tant pour les  
petits que les grands.



**Date:** 11.01.2013 - 12.01.2013  
vendredi 19h • samedi 17h  
**Prix:** Fr. 55.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 45.-  
Enfant: Fr. 20.-  
**Location:** 032 717 79 07

#### Le Petitloquent/ Moustache Poésie Club

Lieu: Café-Théâtre la Grange,  
Le Locle



**Mémo:** Le trio propose une  
réunion secrète aux moustachus  
et poètes en devenir afin de:  
Petit à - convertir les imberbes  
de tout poil Grand 2 - élire le  
président du club Tertio -  
rétablir la paix dans le monde...

**Dates:**  
11.01.2013 à 20h30  
12.01.2013 à 17h00  
**Prix:** Fr. 23.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 18.-  
**Location:** 032 931 43 30

**Mémo:** Opéra-bouffe de  
Jacques Offenbach,  
par L'avant-scène opéra, livret  
de Ludovic Halévy et Henri  
Meilhac. Avec cet hymne  
joyeux à l'amour et à la soif de  
liberté, le Passage se réjouit  
d'accueillir à nouveau ses  
talentueux voisins de  
L'avant-scène.

**Date:** 24.01.2013 - 27.01.2013  
du jeudi au dimanche,  
relâche samedi | 20h, di 17h  
**Prix:** Fr. 60.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 50.-  
**Location:** 032 717 79 07

### Théâtre

#### MEIN KAMPF (Farce)

Lieu: Arc en Scènes - Théâtre,  
La Chaux-de-Fonds



**Mémo:** Texte George Tabori.  
Mise en scène Frédéric Polier.  
On découvre, dans les  
sous-sols d'une boucherie,  
les prémices d'un dictateur  
et d'une doctrine immonde.

Ou comment exorciser  
l'horreur par le rire.

**Date:** 11.01.2013 à 20h15  
**Prix:** Fr. 30.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 20.-, Fr. 15.-  
**Location:** 032 967 60 50

#### Gustave Parking De mieux en mieux pareil

Lieu: Théâtre du Passage,  
Neuchâtel

**Mémo:** Mise en scène Pierre  
Lebras. Un joyeux bric-à-brac,  
des situations loufoques,  
des textes bien plus construits  
qu'ils n'en ont l'air: l'humour  
est secoué... et le public aussi!  
**Date:** 22.01.2013 - 27.01.2013  
du mardi au dimanche | 20h,  
di 17h  
**Prix:** Fr. 35.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 25.-  
**Location:** 032 717 79 07



### Danse

#### "Small explosion with glass and repeat echo"

Nicole Seiler



Lieu: Espace danse, Neuchâtel  
**Mémo:** Le son, la musique,  
l'image // Trois composantes  
clés de tout spectacle,  
disséquées et déconstruites  
par Nicole Seiler dans une  
recherche précise et  
minutieuse, en se focalisant  
sur l'essentiel chorégraphique:  
le mouvement et son rapport  
au son.  
**Date:** 19.01.2013 - 20.01.2013  
Sa 20h30 et Di 17h30  
**Prix:** Fr. 30.-;  
**Tarif réduit:** Fr. 25.-  
(AVS, Etud., ADN) Fr. 15.-

Pour tout renseignement sur le Club espace: tél. 032 723 53 72 - [espace@lexpress.ch](mailto:espace@lexpress.ch) ou [espace@limpartial.ch](mailto:espace@limpartial.ch)

## LOURDES

DU 12 AU 18 MAI 2013



Pèlerinage interdiocésain de la Suisse romande à Notre-Dame de  
Lourdes sous la présidence de **Mgr Charles Morerod**, Evêque de  
Lausanne, Genève et Fribourg

### Pèlerins - Hospitalières - Hospitaliers

Train de jour	du 12.05 (matin) au 18.05 (soirée)	CHF 820.-
Train de nuit	du 12.05 (soirée) au 18.05 (matin)	CHF 800.-
Avion	du 13.05 (matin) au 17.05 (soirée)	CHF 1200.-
Car direct d'un jour	du 12.05 (matin) au 18.05 (soirée)	CHF 900.-
A vélo	du 05.05 (matin) au 18.05 (soirée)	CHF 1680.-
Pèlerins malades	train de nuit ou avion avec remise	CHF 200.-

Renseignements et inscriptions: [www.pelerinagelourdes.ch](http://www.pelerinagelourdes.ch)

Organisateur: 032 421 98 88 / [cpj@jurapastoral.ch](mailto:cpj@jurapastoral.ch)  
Egalement disponibles dans les Eglises de vos paroisses

## DIVERS



Jean-Louis  
& Novabus

La passion de la route...

robert fischer



**Notre catalogue 2013 est arrivé !**  
Circuits inédits, croisières fluviales, courses d'un jour...

\*\*\*\*\*



**Présentation du catalogue 2013 à Payerne**  
**Mardi 5 février**

**Seulement Fr. 65.- par personne**  
(car-café-croissant-repas-loto-animation musicale)



**Informations – réservations :**  
**024 454 12 33 – 026 660 37 87 ou 032 753 49 32**

## COMMERCE ÉQUITABLE

[www.actiondecareme.ch](http://www.actiondecareme.ch)

Pour vos dons: SMS ADC 10 au 339

## DIVERS

### A ne pas manquer ! Une journée exceptionnelle d'achat d'or et d'argenterie

**Vendredi 11 janvier 2013**

de 10h à 16h (non-stop)

HÔTEL CLUB

Rue du Parc 71, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Faites de l'argent avec votre or et votre argen-  
terie ! Profitez de la hausse de l'or !  
Videz vos fonds de tiroirs !

Vendez tous ces vieux bijoux qui ne servent  
plus à rien. Profitez du taux le plus haut !

Nous achetons tous vos bijoux en or, argent,  
même cassés, bagues, bracelets, colliers, lin-  
gots, or dentaire, déchets d'horlogerie, toutes  
monnaies en or ou argent.

Toutes argenteries sous toutes ces formes,  
800 et 925, plats, fourchettes etc.  
Toutes horlogeries, montres-bracelet, montres  
de poches, div. marques: IWC, Omega, Patek  
Philippe, Rolex, Vacheron etc.

JE ME DEPLACE DANS TOUT LE CANTON  
DE NEUCHÂTEL, ÉGALEMENT À DOMICILE  
PAIEMENT CASH

**D. Bader 079 769 43 66**

E-mail: [dobader@bluewin.ch](mailto:dobader@bluewin.ch)



Pizzeria Napoli fête ses

**10 ans**

le samedi 12 janvier 2013

A cette occasion, un apéro  
est offert dès 19h

Rue du Temple-Allemand 99  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 63 48

### Le Café-Restaurant des Sports

Envers 64 • Le Locle • Tél. 032 920 30 67

#### Nos suggestions en janvier

Pieds de porc aux poireaux	Fr. 14.50
Pot-au-feu Henri IV à l'os à moëlle	Fr. 16.50
Rognons de veau à la moutarde	Fr. 17.50

Réservez votre table!

Restaurant Le Point du Jour  
2043 Boudevilliers - Tél. 032 857 22 66

### Nouvelle année = nouvelle carte

En plus de sa carte traditionnelle et  
sa chinoise à Fr. 22.50

#### Nouvel assortiment

- Filet mignon de porc entier aux morilles
- Carré d'agneau entier mode «point du jour»
- Côte de bœuf dès 1 pers. sauce Pinot noir  
au romarin
- Queues de crevettes à la vénitienne
- Queues de crevettes à l'indienne

Réservation souhaitée

# LA CARTE

par le menu





LA QUESTION DU JOUR

**Vous êtes-vous déjà fait piéger sur internet?**

Votez par SMS en envoyant **DUO PIEG OUI** ou **DUO PIEG NON** au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**INTERNET** Atelier intergénérationnel pour apprendre à débusquer les pièges.

# Jeunes et aînés face aux arnaques

DELPHINE WILLEMIN

«Nous sommes la génération internet, on y passe une grande partie de notre vie, alors si on peut aider les personnes âgées, c'est intéressant pour tout le monde.» A l'image de Sofia Frosio, Vaudruzienne de 17 ans, une quinzaine de jeunes ont participé, mercredi après-midi à Neuchâtel, à un atelier intergénérationnel dédié à la prévention des arnaques sur internet. En plus d'apprendre à se protéger, ils avaient pour mission de partager leur aisance sur la Toile avec une trentaine de seniors, nettement moins habitués à surfer.

Cette rencontre poursuivait deux objectifs. «Maintenir les aînés le plus branché possible», selon François Dubois, directeur

Entre les jeunes branchés et les aînés néophytes, le courant a tout de suite passé. L'humour de l'animateur du jour, Daniel Favre, spécialiste de la prévention au sein de la Police neuchâteloise, a contribué à la bonne ambiance. «C'est un vrai numéro de jonglage de parler d'internet à deux générations qui n'ont pas le même langage, ni les mêmes connaissances en la matière!»

Devant un ordinateur, Sofia Frosio discute avec Thierry Gagnebin, 68 ans, de La Sagne. Aguerri, celui-ci s'occupe d'un groupe d'informatique à l'Avivo, à La Chaux-de-Fonds. Le thème du jour, l'escroquerie, ne fait pas peur à la jeune femme: «Ça saute aux yeux quand c'est de l'arnaque!» De quoi éveiller la sagesse de son partenaire: «Oh non, pas toujours! Les messages peuvent être trompeurs, vous savez.»

Selon Daniel Favre, les personnes âgées peuvent facilement tomber dans des pièges. «Elles découvrent le Net et ont une certaine naïveté.» Les jeunes, qui maîtrisent mieux ces outils, sont-ils à l'abri d'une arnaque? «Non, tout le monde peut se faire avoir, les jeunes comme les aînés. Les ados peuvent se faire humilier, harceler, car ils ne se méfient pas assez et diffusent trop d'informations et d'images personnelles.»

**Craintes et curiosité**  
Si l'atelier était une opportunité pour les jeunes de se rendre utiles, les aînés cherchaient avant tout des clés pour dompter l'univers virtuel. «Quand j'ai pris la retraite, ça ne me disait rien de me mettre à l'informatique, puis j'ai participé à des ateliers avec ma femme et ça m'a bien plu», confie Michel Sacchi, 70 ans, de Colombier. «J'ai acheté un ordinateur et installé internet. J'y vais tous les matins. J'envoie des mails, je découvre les sites. Ça fait un peu peur, mais je ne me suis encore jamais fait avoir... pour l'instant.» Nelly Gruder, 77 ans, est elle venue de Môtiers pour profiter de l'échange. «Ce qui me plaît, c'est la fraîcheur de ces jeunes. Ils sont spontanés et ça fait du bien!»



La Vaudruzienne Sofia Frosio, 17 ans, partage ses connaissances avec Thierry Gagnebin, 68 ans, de La Sagne. RICHARD LEUENBERGER

«**Tout le monde peut se faire avoir, les jeunes comme les aînés.**»



DANIEL FAVRE  
SPÉCIALISTE DE  
LA PRÉVENTION,  
POLICE  
NEUCHÂTELOISE

de Pro Senectute Arc jurassien, organisateur de l'événement avec la plateforme seniorweb.ch et le Semestre de motivation. Ce programme d'encadrement s'adresse aux jeunes sans solution de formation après la scolarité obligatoire. L'atelier avait aussi pour but d'aider ces jeunes à «gagner de l'estime de soi et à développer leur sens des relations humaines», indique Nadia Lutz, formatrice au Semestre de motivation et responsable des Cyberthés, à Neuchâtel. «Cet exercice leur servira pour leurs recherches d'emploi.»

## CINQ CLASSIQUES

**ESCOQUERIE À LA LOTERIE** Des courriels vous annoncent un soi-disant gain et vous demandent d'avancer de l'argent pour couvrir des frais. «Vous avez tous reçu de ces messages?», questionne Daniel Favre. Réponse unanime de la salle: «Oui!»

**HÉRITAGE** «Quelqu'un qui n'existe pas vous annonce qu'il possède une forte somme d'argent et que, pour l'aider à la débloquer, vous devez verser une commission. Autant dire qu'il faut tout de suite effacer ce message», met en garde le sergent-chef.

**PIRATAGE DES E-MAILS** Situation courante: un escroc prend le contrôle de votre compte de messagerie et se fait passer pour vous, afin d'extorquer de l'argent à vos contacts. Il leur raconte que vous êtes coincé en vacances et que vous avez besoin d'argent.

**ACHAT ET VENTE** Vous souhaitez acquérir un objet, un véhicule, une fantaisie et le soi-disant vendeur vous demande d'effectuer un paiement préalable via une société de transfert d'espèces. Ou alors, il vous demande un paiement anticipé pour couvrir les frais. Abandonnez tout de suite. A l'inverse, lorsque vous mettez un bien en vente sur le web, n'acceptez pas les chèques, bien souvent en bois.

**LOCATION** Si vous voyez une annonce intéressante, pour un logement de vacances par exemple, ne cédez pas à l'urgence en payant une avance. Et si ce n'est pas trop loin, allez voir sur place.

## Comment se protéger

Pour aider les aînés, mais aussi les jeunes, à ne pas se faire avoir, Daniel Favre leur a suggéré quelques bons réflexes à adopter lorsqu'ils naviguent sur internet. «Le risque zéro n'existe pas, il faut toujours être conscient de ça. Mais on peut limiter la casse en étant vigilant!»

Une règle de base sur la Toile: ne jamais transmettre son mot de passe, son identifiant ou ses coordonnées bancaires. «Une banque ne vous demandera jamais vos coordonnées par un simple mail.» Définir un mot de passe sûr, supprimer les courriels suspects, mettre à jour et sécuriser ses installations sont autant de gestes cruciaux.

Lors de transactions, le sergent-chef souligne qu'il faut se méfier des trop bonnes affaires. «On est tous les mêmes, on se laisserait vite tenter si l'occasion est belle!» Et comme il n'est pas toujours aisé de savoir qui discute avec nous sur la Toile, Daniel Favre conseille à son assistance de toujours se renseigner, en tapant les coordonnées du vendeur, de l'acheteur ou de l'entreprise dans un moteur de recherche. Lorsqu'une transaction a lieu en Suisse et que l'interlocuteur est à l'étranger, la vigilance est de mise. Contrôler les adresses mail, les numéros de téléphone, la langue utilisée et les coordonnées de la personne peut aider à dépister les arnaques.

## ENQUÊTE Les élus et la cohésion cantonale

La commission consultative a mandaté l'institut de sociologie de l'Université de Neuchâtel pour mener une enquête sur les images et représentations que les élus ont des différentes régions du canton. Un questionnaire sera adressé aux députés au Grand Conseil, ainsi qu'aux élus des législatifs et exécutifs communaux.

L'enquête portera sur des thématiques aussi diverses que le rôle des infrastructures, les localisations des différents secteurs de l'emploi, les questions de mobilités, la connaissance mutuelle, les sentiments d'appartenance ou de distance, ou encore les éventuels projets cantonaux. **● RÉD**

## HÔPITAUX Le groupe de cliniques privées attend un document du Conseil d'Etat. Genolier ne dirige pas encore la Providence

Le 17 décembre dernier, la fondation de l'hôpital de la Providence (photo Keystone) et Genolier Swiss Medical Network (GSMN) ont signé le contrat portant sur la reprise de l'exploitation de l'hôpital, au 1er janvier 2013, par le groupe de cliniques privées. Mais en ce 11 janvier, c'est toujours la fondation qui dirige l'hôpital. Et qui reste juridiquement propriétaire de l'établissement...

Explication: comme nous l'avions indiqué (notre édition du 18 décembre), l'intégration de la Providence au sein de GSMN était soumise à un certain nombre de conditions, dont celle-ci: le groupe de cliniques privées souhaitait la confirmation, de la



part du Conseil d'Etat, que la Providence continuerait de figurer sur la liste hospitalière du canton

(un seul autre établissement y est: l'Hôpital neuchâtelois). Les hôpitaux répertoriés sur cette liste sont les seuls à assumer des missions cantonales et, à ce titre, sont habilités à accueillir des patients aux conditions de l'assurance maladie de base.

Le 19 décembre, lors d'une conférence de presse, le Conseil d'Etat avait indiqué que la Providence allait figurer sur la liste hospitalière jusqu'à fin 2016. «Nous attendons une confirmation écrite de la position du gouvernement», indique Antoine Hubert, administrateur délégué de GSMN. Et si cette confirmation ne vient pas? «Alors le contrat de vente ne pourra pas être exécuté.»

Renseignement pris auprès du

Château, il apparaît que divers aspects formels liés au changement d'«exploitant» de l'hôpital doivent encore être finalisés et que la présence de la Providence sur la liste hospitalière jusqu'à fin 2016 est sur le point d'être formalisée.

Le changement de propriétaire n'est pas sans lien avec la grève que mène une petite partie des employés de l'hôpital pour le maintien de la convention collective Santé 21: dans le quotidien «L'Agefi», Antoine Hubert a déclaré qu'«en ce qui concerne GSMN, il n'y a plus aucune négociation ouverte. La CCT 21 a été dénoncée par la fondation de la Providence (...), sans lien avec l'éventuelle reprise par GSMN.» **● PHO**

## LIGNE TGV Plus de 5000 signatures

Les signatures continuent d'affluer pour le maintien de la ligne TGV Berne-Neuchâtel-Paris. Hier, la barre des 5000 paraphe a été franchie ([www.tgv-oui.ch](http://www.tgv-oui.ch)). **● RÉD**

MÉMENTO

**DÉBAT Déchets.** «Gestion des déchets: un nouveau business?» C'est le titre du Café scientifique qui se tiendra, en présence de plusieurs acteurs de ce dossier, mercredi prochain 16 janvier de 18h à 19h30 à la cafétéria du bâtiment principal de l'Université de Neuchâtel (av. du 1er-Mars 26). **● RÉD**



**LA CHAUX-DE-FONDS** La cohabitation est parfois ardue, voire dangereuse, entre chiens urbains et campagne. En ville, il y a des coins «zone verte».

# Quand les chiens sont lâchés...

CLAIRE-LISE DROZ

A l'heure actuelle, 1628 chiens sont domiciliés sur le territoire communal de La Chaux-de-Fonds. Or, en ville, il n'y a pas de grands espaces, style dimension d'un terrain de football, où le meilleur ami de l'homme peut s'ébattre sans laisse. Il n'y a d'ailleurs pas de demande pendante sur ce sujet au Conseil général, indique le conseiller communal Pierre-André Monnard. Il y a de-ci de-là plusieurs petits coins verts, signalés par ces chiens en béton qui désignent

« On se trouve pris entre les propriétaires de chiens et les parents. »

PIERRE-ANDRÉ MONNARD  
CONSEILLER COMMUNAL

les zones rouges (interdites aux chiens), oranges (autorisées aux chiens en laisse) et vertes (permises aux chiens sans laisse). De ces zones vertes, il y en a par exemple aux Forges, à côté de la scierie des Eplatures, à la place du Gaz, au parc de l'Ouest ou dans d'autres parcs. Tout propriétaire de chien y est rendu attentif, ainsi que de la nécessité



Chiens libres ou chiens attachés, le débat n'a pas fini de faire des vagues. En ville, il n'y a pas de cynodrome, mais il y a quand même des «zones vertes» autorisées sans laisse. RICHARD LEUENBERGER

de ramasser les crottes. Mais certains maîtres n'apprécient pas outre mesure. Ainsi, des petits plaisantins avaient repeint en vert plusieurs chiens rouges situés entre la gare et le futur quartier du Corbusier. Il a fallu les re-peindre en rouge.

**Des vaches avortent**  
Mais les chiens urbains s'en vont promener dans la campagne, et là, les choses peuvent se gâter. D'abord, qui dit chiens dit

crottes. Et les crottes dans les pâturages, non, ce n'est pas de l'engrais, comme certains maîtres le prétendent. Elles provoquent des maladies chez les bovins, comme la neospora caninum qui fait avorter les vaches. Et les chiens non vermifugés dans les règles de l'art transmettent le ver solitaire, ce qui diminue grandement la valeur de la viande: on doit la congeler et on en fait de la chair à saucisse. «Un bœuf peut passer de 3000 à 1000 francs»,

nous indique un agriculteur des hauts de la ville, dans un lieu fort couru par les nombreux chiens chaux-de-fonniers du voisinage. Ce qui lui cause moult désagréments. «Chaque année, des vaches avortent». Et en plus «on se fait engueuler quand on demande de ramasser les crottes».

Sans compter que des chiens «couraient» le bétail qui s'affole. Une année, deux de ses petits veaux ont dû être abattus, une autre fois, c'est une vache qui en

fuyant s'est cassé une patte, elle a dû être abattue, elle aussi.

Et le maître du chien? «Il s'est taillé»... Et surtout, «il peut y avoir des accidents. Un chien qui sème la zizanie dans un troupeau se fait charger, il se réfugie vers son maître, et il y a des risques que le maître se fasse écraser».

Des avertissements, il en met pourtant sur panneaux, sur son domaine. Et il déplore aussi, comme il l'a entendu dire, que dans les cours d'éducation canine, on prétende qu'il n'y a aucun risque de lâcher son chien dans les pâturages...

### Hop, en bagnole

Des problèmes de crottes, ces autres agriculteurs qui louent un domaine aux Arêtes en sont victimes aussi. Et ça ne date pas d'hier, dans ce coin aussi extrêmement fréquenté par la gent canine. Ce qui horripile surtout l'agricultrice, «ce sont ces gens qui arrivent en voiture, ouvrent le coffre et attendent que le chien ait fait ses besoins sans même sortir de l'auto, puis repartent».

Pour en rester en ville, un endroit stratégique est cité par Pierre-André Monnard: le parc des Musées «où nous allons fréquemment, car c'est là qu'il y a le plus de contestations des parents, qui ont peur pour leurs enfants. On se trouve pris entre les propriétaires de chiens et les parents».

Ou encore un parc en haut des Tours de l'Est, où les enfants vont jouer, mais qui est très riche en crottes...

En forêt, il est permis d'enlever les laisses, mais pas entre le

15 avril et le 30 juin, période de naissances de la faune sauvage, explique le garde-faune cantonal Fernand Dupré.

### Les chiens qui divaguent

Et la loi stipule aussi qu'il «est interdit de laisser les chiens errer, quêter, poursuivre ou chasser des animaux sauvages», et cela toute l'année.

En hiver, où la faune peine à se déplacer, «nous sommes intransigeants sur les divagations des chiens». Il y a d'ailleurs des dénonciations chaque année, avec amendes assez salées à l'appui. Amendes encore plus salées lorsqu'un chien dévore un chevreuil, et il le dévore vivant... «C'est terrible. Nous avons plusieurs cas par année sur tout le canton». Le maître mot, c'est l'éducation. Et, en principe, «tous les maîtres doivent être en mesure de maîtriser leur chien. Là dessus, nous sommes très stricts».

### Des cours partout

Une propriétaire de chien chaux-de-fonnière ne dit pas autre chose: «Un chien, même en plein pâturage, doit être sous contrôle. Il ne faut pas qu'on doive le rappeler dix fois!» Elle se félicite de la nouvelle loi introduite en 2008 obligeant tout maître de chien à suivre quatre heures de cours d'éducation canine «même si ce n'est pas suffisant. Ce n'est pas en quatre heures qu'on apprend à connaître les réactions de son chien. Et ce n'est pas un problème de trouver un club pour faire des cours, il y en a partout!»

PUBLICITÉ

# Un pour tous ceux qui aiment les grands vins.

### Vieille Vigne

#### Chasselas de Romandie

2011, vin de Pays, Suisse

Robe jaune pâle. Nez d'ananas frais. Bouche équilibrée et pétillante.

Apéritif, fromage, poisson d'eau douce

Chasselas

2-3 ans

33% de rabais

6 x 70 cl

19.95

au lieu de 29.95

3.35 la bouteille au lieu de 5.-

### Mandorla

#### Primitivo di Puglia IGT

2011, les Pouilles, Italie

Robe rubis foncé. Nez de baies rouges, de cerises mûres et de mûres. Bouche moelleuse.

Pâtes, viande aux sauces relevées

Primitivo

3 ans

1/2 prix

6 x 75 cl

34.20

au lieu de 68.40

5.70 la bouteille au lieu de 11.40

### La Grande Chapelle

#### Antoine Moueix

2011, Bordeaux AOC, France

Robe grenat foncé. Parfum évoquant les baies rouges, les cerises, le chocolat avec une note de vanille. Bouche aux tanins moelleux avec une finale persistante.

Viande rouge, fromage épicé et mûr

Merlot, cabernet sauvignon

1-3 ans

12.- de rabais

6 x 75 cl

29.70

au lieu de 41.70

4.95 la bouteille au lieu de 6.95

Actions valables dans les succursales du 8 au 14 janvier 2013 / jusqu'à épuisement des stocks / les prix promotionnels sur les bouteilles vendues à la pièce ne sont valables que durant la semaine d'action / sous réserve de changements de millésimes, d'erreurs d'impression ou de composition / abonnez-vous maintenant: [www.denner-wineshop.ch/newsletter](http://www.denner-wineshop.ch/newsletter)

Un pour tous



**LA CHAUX-DE-FONDS** La jeune styliste lausannoise Pascale Cornu s’est inspirée de l’art sapin pour dessiner sa toute première collection. A porter pour le printemps-été 2013.

# Travaux d’aiguilles autour du sapin

SYLVIE BALMER

Plus de cent ans après son avènement, l’art sapin continue d’inspirer les artistes. «C’est après une visite au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds que j’ai défini le thème de ma toute première collection», a expliqué avant-hier la styliste lausannoise Pascale Cornu, de passage en ville. Autodidacte, celle-ci confie ne

«Ce qui me séduit le plus, c’est la géométrie du sapin.»

PASCALE CORNU  
STYLISTE

pas avoir suivi d’école de mode et chercher des investisseurs pour lancer sa marque. L’art sapin lui portera-t-il chance? Les prototypes de sa collection printemps-été 2013, présentés cet été au Fier Showroom de Berlin, ont été remarqués pour la rigueur des formes et l’originalité du motif.

«Ce qui m’intéresse, c’est le côté nature», dit la créatrice en herbe, qui aime travailler des matériaux naturels comme le raphia, le coton, le chanvre ou encore le liège. La styliste reste néanmoins



Ramifications stylisées. SP FABRICE DAVIT

résolument urbaine. Loin de l’esprit Mary Ingalls, elle «dompte» l’élément naturel en organisant les ramifications et stylisant les pins du Jura. «Ce qui me séduit le plus, c’est la géométrie du sapin», confirme-t-elle.

Repérée dans le magazine «Edelweiss» par Eric Tissot,

chargé des relations extérieures et promotion de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Pascale Cornu a bénéficié hier d’une visite guidée des incontournables de l’art nouveau, du Crématoire aux archives de l’Ecole d’arts appliqués qui l’ont particulièrement intéressée. «Nous serions heureux de



Le sapin à la pointe de la mode. SP FABRICE DAVIT

mettre à sa disposition des lieux, pour des shootings ou autres événements, comme nous le faisons régulièrement pour les artistes», a rappelé Eric Tissot. Ce fut notamment le cas pour les stylistes Elise Anderegg et Agnès Boudry ou encore la bijoutière Erelle Bertolini. Pascale Cornu s’attelle

déjà à la collection automne-hiver 2013, prévue pour janvier. «Elle ne se déclinera plus sur le thème «sapin», mais gardera un côté art déco», dévoile-t-elle. ●

**INFO** Plus de renseignements sur: [www.pascalecornu.ch](http://www.pascalecornu.ch)

## LE LOCLE Les aquarelles du sculpteur

Le sculpteur loclois Georges-André Favre présente une autre facette de ses talents artistiques. On lui doit, rappelons-le, les quasi 150 statues émaillant le Sentier du même nom, à La Sagne. La dernière en date, c’est l’ancre, symbole de la marque Ulysse Nardin. Or, Georges-André Favre a peint récemment une série d’aquarelles représentant des petits coins chaleureux de ce sentier: coins à pique-nique, fontaine, gril sur petit feu de bois, panneau d’accueil qui vous souhaite la bienvenue à La Sagne, etc.

Ces croquis composent notamment la carte de membre

2013 des Amis du Sentier de statues, que ceux-ci recevront tout prochainement. Ils sont aussi destinés à orner des objets à diffusion plutôt confidentielle, comme des sets de table plastifiés et des calendriers de l’an neuf.

Ces coups de pinceau dénotent un joli talent. C’est que notre sculpteur avait suivi dans sa jeunesse des cours à l’Ecole d’art. Il aurait d’ailleurs aimé être peintre, mais pour ses parents, ce n’était pas un métier! Il a donc suivi le «Tech» jusqu’à devenir ingénieur ETS.

Mais chassez le naturel... Il est revenu au galop. ● **CLD**



Un coin pique-nique créé avec un sapin abattu sur place et sponsorisé par les Petz, groupe de copains du Locle qui soutiennent les sociétés locales. SP

**FILM** Un court-métrage neuchâtelois défend le Swiss made.

## Des gendarmes se muent en acteurs anticontrefaçon

Etre à la fois policier et acteur, c’est possible. Deux gendarmes de la Police neuchâteloise ont accepté de jouer dans un film de sensibilisation anticontrefaçon. Produit par Raphaël Tschudi, de Hauterive, le court-métrage «Un homme: Swiss made» a été réalisé pour la Journée suisse contre la contrefaçon, organisée cette année par la Fédération de l’industrie horlogère suisse (FH) et agendée au 22 mars, à l’EPFL. Un concours public de films a été mis sur pied pour l’occasion. La population est appelée à voter pour son favori.

Coécrite par Raphaël Tschudi et Arnaud Baur, réalisateur, l’histoire met en scène un couple en train de se dire oui, au temple de Bevaix. Mais au moment fatidique, la fiancée découvre que son cher et tendre porte une fausse montre. Désillusion. Pleurs. C’est là qu’interviennent les deux gendarmes pour menotter et embarquer le fraudeur.

Une cinquantaine de personnes ont participé à la réalisation de ce film. «Quasiment tous sont Neuchâtelois, à part l’actrice Sandra Zellweger, qui vient de Bienne», note Raphaël



Les deux policiers acteurs embarquent le fraudeur (Raphaël Tschudi) dans le temple de Bevaix. SP

Tschudi, qui joue le rôle de l’époux. «Nous voulions tourner avec de vrais policiers pour que les scènes soient le plus réaliste possible», indique le responsable de Tschudi Brothers Production, âgé de 25 ans. Il poursuit une formation de comédien à la Haute Ecole d’arts de Zurich. Une passion familiale, puisque son père, Gilles Tschudi, voix off du court-métrage, est aussi comédien («Grounding»).

De son côté, la Police neuchâteloise est fière de ses deux acteurs en herbe. Elle a publié la vidéo de 1 minute 30 sur sa page Facebook hier. «C’est un clin d’œil, cela offre une autre image de la police», indique

Pierre-Louis Rochaix, porte-parole de la Police neuchâteloise. «En plus, le thème a un rapport direct avec notre travail. Dans les affaires de contrefaçon, nous sommes chargés des saisies et des enquêtes.»

Publiée sur YouTube, la vidéo a été vue plus de 2100 fois depuis le 21 décembre. Avec elle, une trentaine de réalisations sont inscrites au concours public de la FH. Un jury en sélectionnera une quinzaine d’ici à la semaine prochaine. De là, les internautes pourront choisir leur film préféré (via le site <http://concours.stop-piracy.ch>). Deux gagnants se verront remettre chacun une montre de plus de 4000 francs. ● **DWI**

## PROCÈS Le forcené de Bienne muet sur sa cavale

Le retraité qui avait défié la police durant dix jours à Bienne en septembre 2010 ne divulguera rien sur sa fuite et sur l’endroit où il a dissimulé son arme. Il l’a répété calmement mais fermement hier au président du Tribunal régional Jura bernois-Seeland.

Il est donc probable que les nombreuses zones d’ombre qui entourent ce fait divers qui avait tenu toute la Suisse en haleine voici plus de deux ans ne soient jamais levées. «Nous devons nous prononcer sur votre liberté et il y a dehors quelque part une arme dont vous seul savez où elle est», a expliqué le président Markus Gross.

Le magistrat a aussi lu un passage d’une lettre que le sexagénaire avait envoyée à l’homme qui a racheté sa maison lors d’une vente aux enchères. Le «forcené» formule des menaces et écrit qu’il veut lui tordre le cou. «Je ne suis pas un psychopathe et ne vais massacrer personne», a dit le retraité devant le tribunal.

Peter Hans Kneubühl, qui souffre de troubles délirants graves selon la psychiatre, a déclaré que son objectif n’était pas d’échapper à une condamnation mais que la vérité puisse éclater au grand jour. Il faisait allusion à la dispute avec sa sœur sur l’héritage de leurs parents. Une sœur qu’il avait qualifiée de diable lundi.

Le réquisitoire et les plaidoiries auront lieu aujourd’hui. Le verdict est attendu en fin de semaine prochaine. ● **ATS**



Un dessin de l’homme au tribunal lundi par Karin Widmer. KEYSTONE

## VAL-DE-TRAVERS Huit candidats socialistes pour le Grand Conseil

En présentant huit candidats, dont trois sortants et deux anciens députés, le Parti socialiste du Val-de-Travers entend conserver ses quatre sièges au législatif cantonal. Il veut contribuer au maintien d’une majorité de gauche au Grand Conseil. Trois candidates et cinq candidats porteront les idées socialistes du Vallon lors de l’élection du Grand Conseil le 14 avril. Trois des quatre députés actuels solliciteront un nouveau mandat: Jacques Hainard, Johanne Lebel Calame et le conseiller communal Christian Mermet. Ayant déménagé, Baptiste Hurni ne se représente pas sur la liste valloisienne. Ce dernier est par ailleurs conseiller général à Neuchâtel. Député suppléant, Jean-Pierre Cattin se représentera. Figureront aussi sur la liste Jean-Noël Bovard, Nathalie Ebner Cottet, le conseiller communal Jean-Nat Karakash et Laurence Vaucher. ● **COMM-RÉD**



# 6 RÉGION

**JURA BERNOIS** Accusé d'avoir violé la mère de son ex-compagne des centaines de fois, un homme a été jugé en appel. La contrainte ne pouvant être établie, le verdict est le même qu'en première instance.

## Egalement acquitté par la Cour suprême

MICHAEL BASSIN

La Cour suprême du canton de Berne a confirmé hier l'acquittement prononcé en 2011 par le Tribunal régional à Moutier dans l'affaire de cet homme accusé d'avoir violé la maman de son ex-compagne durant près de quatre ans. Selon la plus haute autorité juridictionnelle cantonale, la contrainte (qui est un élément constitutif du viol) ne peut être établie à suffisance de preuves.

Si cette affaire a été examinée par la 2e chambre pénale du canton, c'est parce que le Ministère public – qui avait requis cinq ans de prison – et la partie plaignante avaient fait appel du jugement rendu en première instance.

### Affaire hors normes

L'affaire remonte aux années 2005-2009. Les premières relations sexuelles entre les deux personnes ont eu lieu durant des vacances passées dans le pays du prévenu. Lors du procès en 2011, la femme avait affirmé avoir été abusée une première fois par surprise, dans le lit où dormait égale-



La Cour suprême du canton de Berne a confirmé le jugement rendu par le Tribunal régional en 2011. MICHAEL BASSIN

ment sa fille, la compagne du prévenu à l'époque des faits. Un contexte qui l'avait totalement empêchée de réagir, selon elle. D'autres viols auraient ensuite été commis durant ces vacances, puis au retour dans le Jura bernois. Ceci durant près de quatre

ans. On parle d'environ 600 viols présumés. La femme affirme avoir été contrainte pour chacun de ces actes. «J'étais prise dans un engrenage. J'avais honte. Il me faisait du chantage. J'avais peur que tout éclate, j'avais peur de ne plus voir ma petite-fille. J'ai pris sur moi

par amour pour ma famille», avait-elle expliqué en première instance. Mercredi, devant la 2e chambre pénale, son avocate a expliqué à nouveau comment, selon elle, un piège s'est refermé sur sa cliente lors de ces fameuses vacances. Un piège construit non seulement sur le sentiment de honte, mais aussi sur des pressions et des contraintes psychologiques d'une telle ampleur qu'il n'était pas possible pour sa cliente de faire face. Me Christine Gossin a insisté sur le comportement «machiavélique» du prévenu et sur le climat de terreur qu'il avait, selon elle, instillé. Une violence structurelle qui a permis au prévenu, selon Me Gossin, de briser la résistance de sa cliente.

De son côté, l'homme reconnaît l'existence de relations sexuelles durant tout ce temps. «Mais elle était d'accord. Nous avons des gestes tendres. C'est vrai j'ai commis des adultères. J'assume tout ça. Mais je n'assume pas qu'on me traite de violeur!», avait-il déclaré en 2011. Mercredi, Grégoire Aubry, son avocat, a suivi la même ligne

de défense qu'en première instance. Selon lui, pour aucun des actes reprochés il n'est possible d'établir précisément que tous les éléments constitutifs du viol sont réunis. L'accusation n'est, selon lui, pas en mesure de prouver que la victime présumée a fourni une résistance adéquate ni, surtout, d'expliquer comment et quand cette résistance a été brisée par le prévenu lors de chacun des 600 viols. Me Aubry a toujours plaidé l'acquittement.

### Ministère public pas suivi

En première instance, le représentant du Ministère public avait requis cinq ans de prison ferme. Pascal Fischer avait expliqué comment, à ses yeux, le prévenu a usé de multiples moyens de pression sur sa belle-mère pour pouvoir abuser d'elle.

Mercredi, le procureur général suppléant, Michel-André Fels, s'est attelé à montrer que le jugement en première instance contient des «contradictions et incohérences». Il a réclamé la même peine que Pascal Fischer.

Sans succès. ●

### PORRENTRUYP

#### Saisie d'ecstasy

Des agents du corps des gardes-frontière ont saisi 110 pilules d'ecstasy lors d'un contrôle fin décembre à la gare de Porrentruy. La marchandise a été découverte dans le sac à dos d'un jeune homme grâce à un chien. ● **ATS**

### AJOIE

#### Pollution sur route

Un car postal effectuant la liaison entre Porrentruy et Bure a perdu hier du carburant en raison du réservoir mal fermé. Les pompiers ont dû intervenir pour protéger l'environnement de cette pollution aux hydrocarbures. Ils ont dû répandre du produit absorbant sur l'ensemble du tronçon. A Bure, une partie du liquide s'est écoulée dans les canalisations, nécessitant la fermeture de la station d'épuration des eaux. ● **ATS**

### MÉMENTO

#### GLOVELIER

**Étalons.** La sélection nationale des étalons franches-montagnes se déroule aujourd'hui et demain à Glovelier. Soixante-quatre sujets sont en lice pour décrocher leur billet pour Avenches. Début des concours dès 8 heures.

PUBLICITÉ

# Soldes extraordinaires chez Visilab

## Des lunettes de marque à moitié prix!

Avec une remise de 50% sur un vaste choix de lunettes solaires et optiques griffées – verres correcteurs exclus –, Visilab propose des soldes exceptionnels dans tous ses magasins. Une opportunité à saisir dès aujourd'hui et jusqu'au 10 février.

Très sensible à la mode et à ses innombrables courants, Visilab se démarque en proposant toujours le top des tendances les plus en vue. Deux fois par année, l'enseigne renouvelle ses collections optiques et solaires pour accueillir le dernier cri en matière de couleurs, de formes et de matériaux high-tech. C'est donc pour faire de la place à la Collection Printemps/Été 2013 que Visilab propose à moitié prix un vaste choix de modèles de cette saison.

### La qualité, sinon rien

Avec 95% de modèles aux signatures prestigieuses dans ses collections, Visilab privilégie l'essentiel : une qualité d'exécution irréprochable et un confort de port optimal. Qu'elles soient labellisées haute couture ou sports extrêmes, destinées au travail, aux loisirs, à la ville ou à la montagne, les montures optiques et solaires de marque

sont en effet fabriquées avec des matériaux de qualité, affichent des finitions soignées et des design originaux.

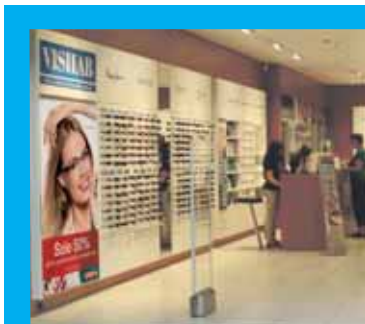
Cette période de soldes est donc une excellente occasion de troquer son ancienne paire de lunettes contre une nouvelle ou de craquer pour deux montures, l'une solaire et l'autre optique (à moitié prix, ça vaut le coup...). C'est aussi l'opportunité, pour celles et ceux qui flirtent avec la quarantaine, d'acquérir leur toute première paire de lunettes après avoir effectué un test de la vue afin de dépister une éventuelle presbytie.

### Service optimal garanti

Connu pour livrer les lunettes optiques en une heure, le leader suisse de l'optique se distingue aussi par la qualité de

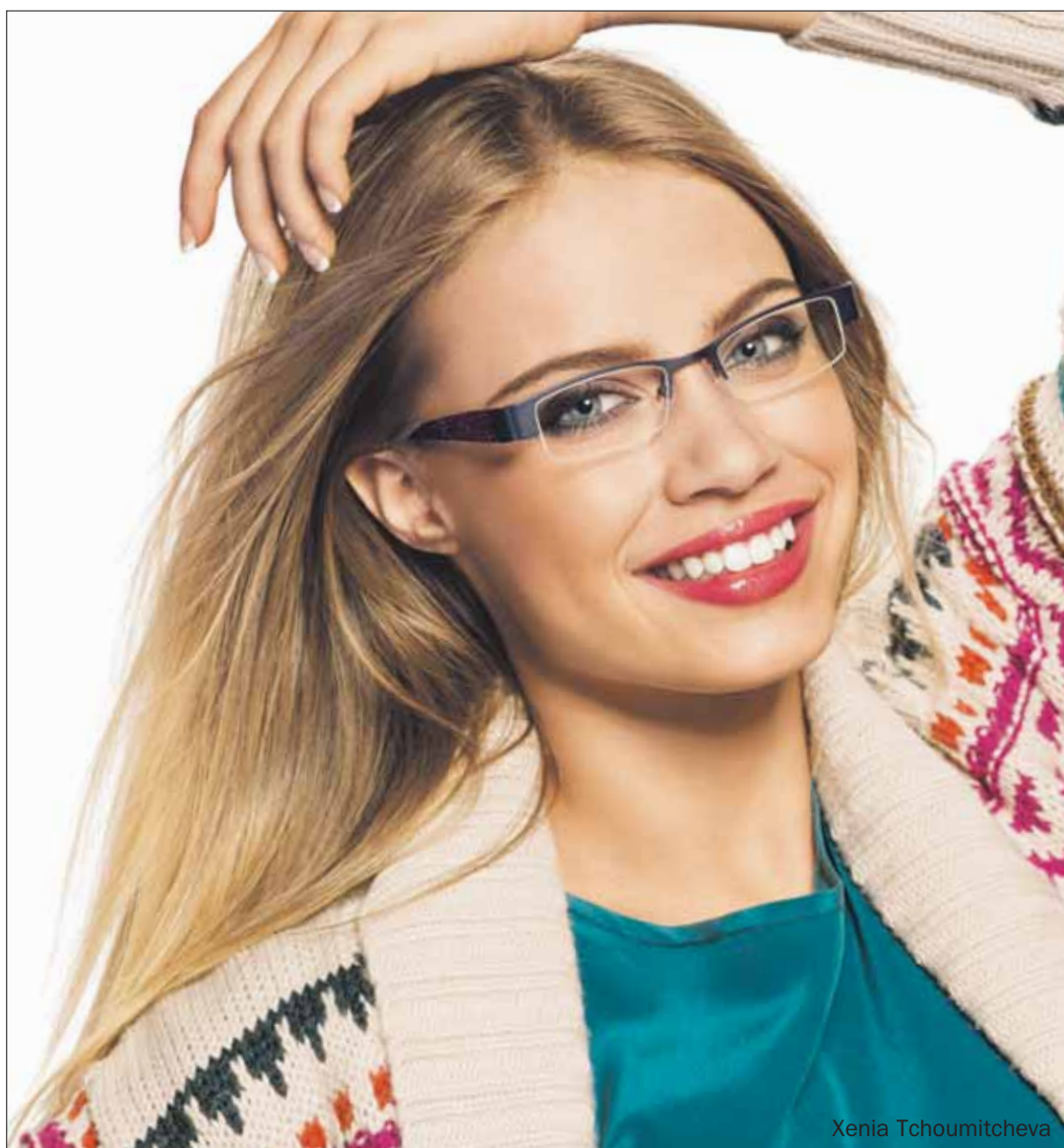
son service, sa rapidité, son efficacité et son professionnalisme. Visilab a ainsi pris le parti de n'engager que des opticiens qualifiés afin d'offrir un service haut de gamme et de répondre aux attentes des clients les plus exigeants. Formés à l'art subtil du visagisme, ils réunissent toutes les compétences nécessaires pour vous guider dans le choix de la couleur, du matériau et de la forme qui met le mieux en valeur votre visage. Les conseils prodigués sont ceux de vrais professionnels de l'optique et sont toujours personnalisés.

Un service de haute qualité, un immense choix de montures optiques et de lunettes de soleil, et en plus, 50% de réduction: certaines offres sont vraiment difficiles à refuser. Les soldes chez Visilab en font partie.



**Visilab à La Chaux-de-Fonds**

**Centre Commercial Les Eplatures**  
Tél. 032 926 55 45  
[www.visilab.ch](http://www.visilab.ch)



Xenia Tchoumitcheva



## **INSOLITE** Les «Fantaisies patronymiques» d'un retraité ajoulot exilé à Berne.

# Jongler avec des noms jurassiens

**GÉRARD STEGMÜLLER**

Il assure que ça lui est venu comme ça. Qu'au départ, ce n'était pas son but. Mais rapidement, Gérard Varrin s'est pris au jeu. Mais à quel jeu, au fait? Celui de jongler avec les noms de famille de la région jurassienne. Cela a débouché sur la sortie d'une brochure, les «Fantaisies patronymiques». Sur 16 pages, l'originaire de Courgenay aligne les phrases, raconte des histoires très courtes, en utilisant des noms bien de chez nous ayant une autre connotation que le nom de famille. «*Il y en a 150 au maximum*», raconte-t-il. Quatre font exception: Bise, Clément, Joye et Javet.

Parties de cartes: «C'est l'Courtet  
qui donne, le Coulon passe, le Dau-

court fait Pic atout et joue l'Adam. Mais Comment tu joues crie l'Coulon, c'est moi qui dois entrer, Patois. Alors le Coulon joue le nel de Pic, le Courbat donne son as, le Daucourt joue le Roy et le Courtet peut les Dominé avec son Vallet.» Joli, non?

Gérard Varrin a quitté son Ajoie natale en 1953 pour venir travailler à la partie francophone de l'intendance des impôts du canton de Berne. Mais l'homme a toujours gardé de solides liens d'amitié avec le Jura. *«Encore plus quand on habite à Berne...»*

Né en 1927, l'ancien fonctionnaire goûte à une retraite méritée depuis 21 ans. *«C'est à cette période que je me suis mis à étudier la généalogie. Et que j'ai trouvé tous ces noms de famille jurassiens qui possèdent en fait un double sens.*

*En réfléchissant un peu, je me suis dit qu'il serait possible de les utiliser pour en faire des histoires. Par moments, c'est marrant. Il suffit juste de les placer là où il faut...»*

L'Ajoulot ignore combien de temps il lui a fallu pour éditer en 2011 cette brochure de 16 pages, illustrée par des dessins d'Éliane Chytil-Montavon, la cousine de son épouse. «*Cela vient presque tout seul. C'est ma façon à moi d'exprimer mon attachement au Jura. J'ai d'autres idées. Avec d'autres noms en provenance d'autres régions.*» L'humour n'a pas de frontières. ●

**INFO+**

**«Fantaisies patronymiques»:**  
la brochure est disponible chez l'auteur,  
Gérard Varin, Sandbühl 4, 3122 Kehrsatz,  
031 961 05 88, ou  
g.ch.varin@bluewin.ch

Eliane Chytil-Montavon a illustré la brochure. SP



j'avais **JAVET** d'un côté et j'avais **JORAY** de l'autre.  
Donc, à gauche, j'avais **JORAY** et à droite j'avais **JAVET**.  
Si j'avais eu **JAVET** à gauche, j'aurais eu **JORAY** à droite.  
Et si j'avais eu été de l'autre côté de la table, j'aurais eu **JAVET**  
vis-à-vis.

Une fille **JEANGROS** qui épouse un nommé **GROSJEAN**  
sera Madame **GROSJEAN** née **JEANGROS**.

Une fille **FLEURY** qui épouse un **JARDIN**  
sera Madame **JARDIN-FLEURY**.

Une fille **DELAY** qui épouse un nommé **BOUILLE**  
sera Madame **BOUILLE-DELAY**.

Le **PETIT COULON CHIQUET**, caché sous un **CHÊNE** derrière le **CHALLET**. Il se **COURBAT** pour voir le **CHABOUDEZ** à l'ombre d'un **FRÊNE** et glissa sur une **RACINE**.

A L'ADATTE exacte, la Blanche **LANOIR** se rend chez Maître **COURTET-SANDOZ** avec son **POUPON**. En **MARCHAND** près d'un **JARDIN** en **FRICHE**, piquée par une **MOUCHE**, elle **LACHAT** la poussette qui termina sa course dans les **CHOULAT** sous le **PAUMIER**.

Il est un peu en retard le **CLERC** du notaire et il présente ses excuses au **RECEVEUR**. Pendant son trajet, le **FEUNE** soufflait si fort qu'il en a perdu son **JOLY BERRET**.

Mon **VOISIN** le **BOULANGER** est au pied du **MURE, CRIBLEZ** de dettes. Il n'y plus rien, plus de **FARINE**, donc plus de **MICHE** ni de **PETIT** pain. **DUBOIS** il n'a plus qu'un **PETITAT** de **FRÊNE** et quelques **BUECHE** de **CHÊNE** posées sur **DÉFOURNAUX**

Il commença par un bol **DELAY**, puis **GOBAT** un œuf et **MANGEAT** quelques **LARDON** avec un verre **DEVAIN**. Soudain, une **JOLY DONZEL** sort **DUBOIS**. Surpris, il **RAVAL** et lui dit: «**COUCHE**-toi là **MAMIE. TENDON** l'oreille et écoutons les **GRILLON**.»

La finesse de l'humour à la mode Gérard Varrin, le tout en maniant des noms de famille jurassiens: à déguster sans modération. SP

PUBLICITÉ.

ETIENNE & ETIENNE

**NOUVEAU**

**3 BOULES  
EN MOINS  
POUR PLUS  
DE MILLIONS!**

Avec 6 Numéros sur 42,  
c'est déjà le million !

Et si vous trouvez  
le bon N° Chance,  
le gros jackpot est à vous !

Premier tirage samedi 12 janvier.  
Alors allez-y, cochez !

**PROMOTION**  
jusqu'à ce samedi !

Dès  
**Fr. 7.50**  
d'enjeu

**1  
GRILLE  
OFFERTE**

  
Loterie  
Romande  
[www.loro.ch](http://www.loro.ch)





Les spécialistes de douane sont responsables du contrôle des marchandises de commerce. Ils vérifient si les biens importés sont déclarés correctement, déterminent le montant des redevances et veillent au respect de nombreuses dispositions destinées à protéger la population, l'environnement et l'économie.

Nous engageons pour août 2013 des futurs/es

## Spécialistes de douane

(avec brevet fédéral)

### Votre profil

- Vous avez entre 18 et 32 ans
- Vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'une école de commerce ou d'une maturité
- Vous avez terminé avec succès un apprentissage d'employé de commerce ou dans un domaine technique
- Vous faites preuve d'une haute capacité d'apprentissage
- Vous possédez de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle
- Vous êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C

### Nous vous offrons

- Une formation de base rémunérée d'une durée de deux ans, ainsi qu'une formation continue avec de nombreuses opportunités de carrière
- Un travail varié dans un environnement moderne
- Des cours intra-entreprise au centre de formation de Liestal
- Des conditions de travail attrayantes et les prestations sociales de la Confédération

Vous trouverez de plus amples renseignements, ainsi que les formulaires de candidature sous: [www.douane.ch](http://www.douane.ch); [recrutement-romandie@ezv.admin.ch](mailto:recrutement-romandie@ezv.admin.ch) ou Administration fédérale des douanes, Centre RH Genève, Avenue Louis-Casaï 84, 1211 Genève 28; tél. 022 747 72 52



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF  
Administration fédérale des douanes AFD

## AVIS OFFICIEL



LA CHAUX-DE-FONDS

MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS



## Mise à l'enquête

Conformément à l'article 93 de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (LCAT) du 2 octobre 1991, le Conseil communal met à l'enquête publique, du 11 janvier au 11 février 2013

- Le plan spécial "Centre commercial des Eplatures" Sis boulevard des Eplatures 16-18-20

Les documents suivants, qui ont une valeur prescriptive, sont mis à l'enquête publique:

- Règlement.
- Plan général et coupes à l'échelle 1/500
- Plan des équipements à l'échelle 1/500

Les documents suivants sont mis en consultation :

- Rapport d'aménagement au sens de l'article 47 OAT.
- Rapport d'impact sur l'environnement

Les documents peuvent être consultés par les propriétaires intéressés et le public au service d'urbanisme et de l'environnement, Passage Léopold-Robert 3 à La Chaux-de-Fonds.

Toutes remarques ou oppositions doivent être adressées, par écrit, au Conseil communal pendant le délai de la mise à l'enquête.

Service d'urbanisme et de  
l'environnement / Planification  
Pass. Léopold-Robert 3  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. +41 (0)32 967 64 61

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)

## MANIFESTATIONS

**LA CHAUX-DE-FONDS SAMEDI 2 MARS 2013**  
**Grande soirée folklorique**

**Albane**  
chante Mélanie Oesch

**Kapelle Oberalp**  
Trio Alpina

**SEELÄNDER**

Maison du Peuple (Rue de la Serre 68) **20h00** (ouverture des portes 18h30)  
**dès 23h15 Bal avec DIE SEELÄNDER**

Billets en pré vente Frs. 20.- au 032 968 09 53 ou sur [www.laruchecdf.ch](http://www.laruchecdf.ch)  
Billets pris sur place Frs. 25.- **délai de commande 22 février 2013**

Organisée par le Club d'Accordéonistes La Ruhe

**EXPLO**

**LOTTO MUNTELIER**

jeudi 20h00 vendredi 20h00 samedi 20h00 dimanche 20h00

**Fr. 14'140.-**

par loto en espèces et bons d'achat  
voyage gratuit en autocar 032 954 13 83

Avec nous, vous  
atteignez votre  
groupe cible.

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)

publicitas

# Véhicules d'occasion

Vendredi  
11 janvier 2013

Prochaine parution:  
Vendredi 25 janvier 2013

### Garage-Carosserie

#### Burkhalter

Le Locle

Jaluse 2  
Tél. 032 931 82 80  
[www.garage-burkhalter.ch](http://www.garage-burkhalter.ch)  
[gcb@bluewin.ch](mailto:gcb@bluewin.ch)



**CITROËN C3** 1.6i 16V Exclusive, année 2011, 4'500 km, **Fr. 16'900.-**

**CITROËN C3** 1.1i Furio, année 2010, 18'000 km, **Fr. 8'200.-**

**CITROËN C4** 1.6 HDI, année 2011, 10'000 km, **Fr. 20'800.-**

**CITROËN XSARA PICASSO** 1.8i Exclusive, année 2004, 146'000 km, **Fr. 4'900.-**

**PEUGEOT 107** 1.0i Trendy, année 2007, 50'000 km, **Fr. 7'200.-**

**SUBARU LÉGACY** 2.0 Break Swiss Station, année 1993, 232'000 km, **Fr. 2'950.-**

**TOYOTA URBANCRUISER LUNA** 1.4 D 4x4, année 2009, 32'200 km, **Fr. 19'900.-**



**SUZUKI SX4** 1.9 GL Turbo Diesel, année 2010, 47'500 km, **Fr. 15'200.-**

### Garage-Carosserie

#### Jeanneret & Fils

Montmolin

032 731 20 20  
[www.centre-toyota.ch](http://www.centre-toyota.ch)  
[toyota@bluewin.ch](mailto:toyota@bluewin.ch)



**MERCEDES C200** Kompressor Automatique, 2002, 79'900 km, **Fr. 12'900.-**

**CITROËN C2** 1.1 Furio, ABS, 2X jeux de roues, 2005, 71'000 km, **Fr. 5'800.-**

**TOYOTA YARIS** 1.33, Climat, ABS, VC, VE 2007, 40'000 km, **Fr. 11'900.-**

**TOYOTA AURIS** 1.4 Terra, Climat, VC, VE, ABS, 2009, 39'000 km, **Fr. 13'900.-**

**TOYOTA COROLLA VERSO** 1.8 Automatique, 7pl., GPS, 2009, 63'000 km, **Fr. 20'900.-**

**TOYOTA AURIS** 1.8 HSD, Climat, Camera Recul, 2010, 37'000 km, **Fr. 27'500.-**

**TOYOTA RAV4** 2.2 D-4D Cross-sport, Capteur recul, 2009, 71'500 km, **Fr. 24'900.-**



**OPEL SIGNUM** 2.2 Sport Automatique, Ph.Xénon, 2006, 111'000 km, **Fr. 11'900.-**

## Cette page est interactive !

A l'aide de votre smartphone, découvrez la liste complète des véhicules d'occasions de chaque garage présent sur cette page et bien d'autres informations.



### CODE QR - Mode d'emploi

#### A télécharger

Des applications gratuites: QR Code Reader (Apple), I-nigma (Apple et Android), Neo Reader (Apple, Android et Blackberry)

- 1 Téléchargez une application qui permet de déchiffrer le visuel. Faites votre marché sur App Store ou Google Play.
- 2 Ouvrez l'application et placez votre smartphone bien en face du code afin de le scanner. Le carré doit occuper tout le cadre qui apparaît sur l'écran mobile.
- 3 Au bout de 2 à 3 secondes seulement, le code est reconnu: une adresse internet s'affiche.
- 4 Vous n'avez plus qu'à cliquer sur le lien en question. Selon l'application, la page s'ouvre automatiquement



### Garage

#### des Jordils SA

Boudry

route du Vignoble 13  
Tél. 032 843 03 23,  
[garage-neuchatel@honda.ch](mailto:garage-neuchatel@honda.ch)  
[www.honda-neuchatel.ch](http://www.honda-neuchatel.ch)



**HONDA CIVIC** T-S Plus, clim, abs, vsa, tempo, j.alu, 2007, 59'950 km, **Fr. 12'900.-**

**DAIHATSU TERIOS** 4x4, clim, abs, vcs, cuir, 2009, 44'000 km, **Fr. 16'900.-**

**HONDA CR-V** 4x4 ctdi aut, clim, abs, vsa, tempo, 2010, 34'100 km, **Fr. 26'900.-**

**SUZUKI SWIFT GL** Top 1.2, clim, abs, asr, temp, 2011, 11'700 km, **Fr. 15'900.-**

**HONDA CIVIC** Type R Plus, clim, abs, vsa, temp, r. hiver, 2008, 72'250 km, **Fr. 18'700.-**

**NISSAN NOTE ACENTA** 1.4, clim, abs, cd+mp3, 2008, 45'600 km, **Fr. 10'900.-**

**HONDA CIVIC** Exec 1.8 aut, clim, xénon, vsa, tempo, 2009, 67'600 km, **Fr. 15'900.-**



**MERCEDES BENZ GLK** 280 4x4 4 matic, clim, cuir, tempo, 2009, 53'500 km, **Fr. 36'900.-**

### Garage des Montagnes

#### Grandjean SA

La Chaux-de-Fonds

Léopold-Robert 107-117  
Tél. 032 910 53 12  
[www.garagedesmontagnes.ch](http://www.garagedesmontagnes.ch)  
[paulo.pinho@vtxnet.ch](mailto:paulo.pinho@vtxnet.ch)



**TOYOTA URBAN CRUISER** 1.4 D4D 4x4, 2009, 37'000 km, **Fr. 19'500.-**

**TOYOTA IQ**, 2009, 22'000 km, **Fr. 11'500.-**

**TOYOTA YARIS** 1.3 Luna, 2011, 36'000 km, **Fr. 13'800.-**

**TOYOTA COROLLA** 1.6 Sol, 2004, 20'800 km, **Fr. 10'300.-**

**TOYOTA COROLLA VERSO** Sol Aut., 2007, 82'000 km, **Fr. 13'500.-**

**TOYOTA URBAN CRUISER** 1.4 D4D 4x4, 2009, 26'000 km, **Fr. 18'800.-**

**TOYOTA RAV-4** 2.0 Luna, 2006, 99'000 km, **Fr. 15'400.-**



**TOYOTA AURIS** 1.6 Sol, 2008, 69'000 km, **Fr. 12'500.-**



**DACIA SANDERO** Pour la première fois depuis sa «renaissance» avec Renault, Dacia renouvelle ses modèles phare Sandero et Sandero Stepway par des réalisations éponymes encore plus convaincantes.

# Etonnamment attractive

PHILIPPE HERVIEU

Inutile d'épiloguer sur la saga Dacia, amorcée en 2004 avec la Logan première du nom, et ses succès à l'international. Inconnu avant sa reprise par Renault, le constructeur roumain a élargi en huit ans sa gamme à huit modèles. Mieux: rien que cette année, il a lancé en Europe la Lodgy au printemps, puis les Dokker et Dokker Van et, en décembre, la nouvelle Sandero et sa variante chic Stepway, présentée à la façon d'un petit SUV.

Premier constat: la Sandero de seconde génération est réellement devenue gracieuse. L'autre apport majeur de cette citadine à 5 portes, généreusement dimensionnée à 4,05 m de long, tient à sa dotation standard enrichie, dès la version de base, d'une direction à assistance hydraulique et d'une banquette arrière rabattable et fractionnable 60 /40. S'y ajoutent aussi un régulateur de trajectoire ESC, certes obligatoire mais aussi pourvu d'une assistance au freinage d'urgence, ainsi que 4 airbags (dont 2 tête-thorax avant). Et cela avec la prouesse de conserver le prix de sa devancière, à savoir 8900 francs.

Au-dessus, les finitions Ambiance et Lauréate s'étoffent, notamment grâce à l'introduction du multiplexage qui débouche sur de nouvelles fonctions optionnelles, régulateur de vitesse adjoint au limiteur (350 francs), navigation Media Nav avec Bluetooth (700 francs), aide au parking arrière, etc. ●



Intelligemment conçue, gracieuse et garantie trois ans, la nouvelle Sandero surprend aussi par son assurance routière. Moins bonne en crash-test (aux normes) et sans équipement sophistiqué, elle a le mérite de façonner une offre atypique au juste prix. DR

## A prix réduit mais bien enrichie

**HABITACLE** Sous des proportions pratiquement reconduites (allongement de 3,8 cm et hauteur diminuée de 1,6 cm), la Sandero 2013 conjugue habitabilité et bon coffre. Et à l'ouverture des portes, la différence avec les anciennes versions saute aux yeux. Agréablement dessinée, la planche de bord montre une certaine qualité au regard du prix, et l'ancienne prêtait déjà peu à la critique.

**STEPWAY** Stepway, c'est la version chic de la Sandero. Avec sa garde au sol rehaussée de 40 mm, ses barres de toit, ses passages de roue élargis ou ses jantes de 16 pouces façon roues alu sans en être, elle se donne des airs de SUV. Et dans son exécution Lauréate, elle s'avère aussi la mieux dotée de la gamme, incorporant de série deux équipements majeurs, air conditionné et Media-Nav.

**TECHNIQUE** Reposant sur la plate-forme B0 commune aux Dacia, mais revue depuis la Lodgy sur le bloc avant, la Sandero hérite déjà du 3 cylindres 12 soupapes TCe 90 ch turbo que la Clio 4 vient d'entraîner. Elle reçoit aussi le turbodiesel 1.5 dCi dans son dernier état, décliné en 75 ch et 90 ch. A côté de ces trois blocs Eco2 à faibles émissions de CO<sub>2</sub> perdure le 1.2i 16 soupapes de 75 ch en base.

**CONDUITE** Au regard de son tarif, la Sandero apparaît assez fantastique. Que l'on roule sur une autoroute sinueuse ou à l'escalade d'un col tourmenté, le châssis conserve la trajectoire voulue, freine bien et modère le roulis, en contrepartie d'un réel confort de suspension. Plus fringant qu'avec la Clio 4, le 3 cylindres TCe essence profite de la masse bien plus réduite de la Sandero.

### LES PLUS

- Intelligence conceptuelle
- Design séducteur
- Qualité et confort d'amortissement
- Insonorisation des moteurs
- Maniement de la boîte 5
- Garantie de 3 ans

### LES MOINS

- Modèle construit à l'économie
- Espace aux coudes à l'avant
- Bruits aérodynamiques au-delà de 100 km/h

FICHE TECHNIQUE
<b>COTES</b> Longueur: 4,05 m Largeur: 1,73 m Hauteur: 1,51 m Coffre: 320 /1200 l. Poids à vide: 1093 kg Réservoir: 50 litres
<b>MÉCANIQUE</b> 3 cylindres 12 soupapes essence 898 cm <sup>3</sup> Turbo Control efficiency (TCe) à injection indirecte Multipoint de 66 kW /90 ch à 5250 tr/mn. Couple maxi de 135 Nm à 2500 tr/mn. Bvm 5 vitesses.
<b>CONSUMMATION</b> Mixte: 5,2 l /100 Moyenne de l'essai: 6,6 l /100 CO <sub>2</sub> : 120 gr /km Catégorie de rendement énergétique: B
<b>PERFORMANCES</b> 0-100 km: 11"1 V-max sur circuit: 175 km/h
<b>TRAINS ROULANTS</b> Traction avant Suspension avant type pseudo McPherson (avec triangulation inférieure), essieu arrière en H à profil déformable et épure programmée. Direction à assistance hydraulique, freins 2 disques /2 tambours, pneus de 185 /65 R15, ABS /REF /AFU, ESC /ASR /aide au démarrage en côte et quatre airbags (dont deux tête /thorax) de série
<b>PRIX</b> Modèle de base: 8900 fr. (1.2i 75 ch) Modèle essayé: 12 900 fr. (0.9i Tce 90 ch Lauréate)

**ACTUALITÉ** Avec une cote d'amour plus élevée que ses courbes de vente, Alfa Romeo empile les plans de relance. Le dernier, élaboré par Sergio Marchionne, réussira-t-il enfin?

## Alfa Romeo: vers le grand rebond?

Dans le contexte d'une gamme pour l'instant resserrée sur trois modèles (Mito, Giulietta et 159), Alfa Romeo suscite l'admiration des amoureux de l'automobile de toutes les générations. Mais sans jamais être parvenu à transcrire sa formidable aura dans ses résultats commerciaux! D'où une succession de plans de relance aux effets en demi-teinte.

### Un programme de relance ambitieux

Mais Sergio Marchionne, l'actuel «commanditaire» du groupe Fiat, a lancé en novembre une réorientation stratégique plaçant Alfa Romeo en pre-



La 4C Concept préfigure le coupé 2 places à moteur central arrière «propulsion» qu'Alfa commercialisera à l'automne 2013 pour valoriser le meilleur de sa technologie. DR

mière ligne. Avec un nouveau «plan produit» ambitieux destiné à bien élargir la gamme entre 2013 et 2016. Dès l'automne prochain, il s'amorcera par l'arrivée d'un fulgurant coupé sportif biplace 4C dont l'ébauche – assez fidèle – a été dévoilée au dernier Salon de Genève. Mais à ce nouveau vecteur d'image, chargé de réanimer l'étincelle de la passion Alfa, s'ajouteront graduellement des modèles taillés à la mesure des USA et de la Chine. Un programme qui n'aurait pas vu le jour sans l'acquisition de Chrysler par le géant de Turin, et qui lui ouvre l'essentiel pour conquérir des marchés: la distribution. ● **PH**

### VOLKSWAGEN

#### Polo R WRC: du rallye à la série

Nouvel acteur aux dents longues du championnat du monde des rallyes WRC dont la saison 2013 débute avec le fameux rallye de Monte-Carlo (15 au 20 janvier 2013), Volkswagen y présente pour l'occasion la prochaine pépite de sa gamme Polo de série: la Polo R WRC. Esthétiquement proche du bolide de 315 ch que l'usine aligne cette année en compétition, cette version élitiste limitée à 2500 exemplaires (dont 111 pour la Suisse) s'impose aussi comme la Polo la plus puissante jamais commercialisée avec 220 ch. Lancement en Suisse à l'automne 2013, mais les commandes sont ouvertes (à 41 200 fr.). ● **PH**



### MERCEDES-BENZ

#### La Classe E remaniée

En présentant l'actuelle Classe E, il y a un peu plus de trois ans, les stylistes n'étaient pas peu fiers d'y avoir transposé quelques références visuelles de l'ancêtre de la lignée, la 180 de 1953, tels les passages de roues arrière très marqués... Mais la version profondément rénovée de la Classe E, introduite en avril 2013, les a gommés, tout en gagnant aussi un nouveau visage. Parallèlement, l'adoption de 4 cylindres essence BlueDIRECT, puissants mais légers en émissions de CO<sub>2</sub>, assortie de systèmes sécuritaires novateurs «Intelligent Drive», en fera presque un nouveau modèle à part entière. ● **PH**



PUBLICITÉ



**Golf. Das Auto.**  
**Essayez-la vite !**



Das Auto.

**SENN**  
Automobiles SA

www.sennautos.ch







TOURISME

Aquariums géants très courus

La liste des villes qui proposent des aquariums géants grandit. Le public apprécie de plus en plus ce genre de divertissement instructif.

PAGE 14



BERNARD PICHON

**EXPOSITION** Les couleurs pastel de Raymond L'Epée enchantent la galerie Ditesheim.

Fenêtre ouverte sur la beauté

SÉVERINE CATTIN

La galerie Ditesheim & Maffei Fine Art SA présente actuellement les récentes peintures figuratives de Raymond L'Epée. Toujours en quête d'un propos de lumière, son art célèbre l'indolence, le lyrisme et la magie de ces «ambiances» heureuses de la vie quotidienne.

Chez cet artiste neuchâtelois qui «*aime définir les choses par ce qui les entoure, par les vides, par leur environnement*», les peintures à l'huile, parfois rehaussées au pastel, révèlent un travail sur le motif, tout en variations, en jeux d'ombres et de lumières. Plus que la couleur, Raymond L'Epée s'attache à étudier la sensation lumineuse unissant intérieur et extérieur, «*la multitude de touches colorées qui forme la vision*», définissant les éléments du tableau. Ainsi, ses légendaires touches de pastel couleur lilas s'harmonisent subtilement avec ses tons orangés lumineux et si richement modulés. Ce jeu de mise en perspective se ressent aussi en tant que spectateur, qui découvre ces moments de vie quotidienne, tel un voyeur extérieur à la scène.

Comme chez Degas

L'architecte italien Léon Battista Alberti introduisait pour la première fois en 1435 la notion de cadre perspectif, exprimant qu'un tableau est une fenêtre à travers laquelle nous regardons une section du monde visible. Chez Raymond L'Epée, on retrouve cette analogie du tableau et de la fenêtre ouverte, mais ici l'espace pictural n'est plus limité par les montants d'un cadre. A l'instar de Degas, l'artiste neuchâtelois privilégie les cadrages insolites du sujet, à travers des plans tronqués, des personnages coupés ou des compositions dé-



«Gènes, nocturne», huile sur toile, 2012. SP

centrées, qui permettent à l'imaginaire de voyager en dehors des contours de l'œuvre.

Mais contrairement aux impressionnistes, il privilégie les surfaces résolument bidimensionnelles, dénuées de spatialité, comme dans l'estampe japonaise. De plus, la démarche picturale de Raymond L'Epée n'est pas complètement spontanée. Il retouche sans cesse ses toiles, travaillant parfois pen-

dant des années sur un tableau, sans jamais se considérer comme satisfait.

Remises en question

L'art de ce peintre neuchâtelois est cependant d'une gaieté et d'une grâce toutes mozartiennes. Il célèbre l'indolence et le farniente, montre la beauté des hommes, des choses, des paysages, semble décrire un monde sur lequel ne repose pas le far-

deau du travail. Le lyrisme, la magie de ces ambiances heureuses est pourtant le résultat de constantes remises en question et d'un travail acharné. Une facette de sa personnalité qui se découvre dans ses différents autoportraits. Dans ceux réalisés au crayon en 1977, l'assurance des jeunes années contraste vivement avec l'autoportrait peint en 2012, qui laisse place à un visage empreint de doutes.

La scénographie plus intimiste dédiée à la petite salle de l'exposition révèle également des œuvres plus épurées, telle que «Lacustre», dans laquelle on décèle, comme seul point de repère, une ligne d'horizon. Dans cette économie formelle, l'artiste développe pourtant un art proche de la figuration lyrique d'un minimalisme puissant et d'une clarté méditative.

REPÈRES

**NAISSANCE** en 1942 à Neuchâtel. Raymond L'Epée vit et travaille à Corcelles.

**FORMATION** Après avoir suivi des cours du soir à l'Académie Maximilien de Meuron à Neuchâtel de 1957 à 1962, il passe un brevet d'enseignement en 1971, puis enseigne à temps partiel.

**EXPOSITIONS** personnelles et collectives dans toute la Suisse, ainsi qu'à l'étranger.

**RÉCOMPENSES** Lauréat de la bourse Kiefer-Habizel à Lucerne en 1969, de la fondation Pro Arte en 1972. Nombreux prix, parmi lesquels le Prix peinture du Musée des beaux-arts de la Chaux-de-Fonds en 1968, et le Prix Bachelin à Neuchâtel, en 1972.

NOUVELLE ÉTAPE

Ayant fêté les 40 ans d'existence de la galerie Ditesheim en octobre dernier, François Ditesheim a choisi de s'associer officiellement avec son collaborateur, Patrick Maffei, actif à ses côtés depuis 2005, sous l'enseigne de «Ditesheim & Maffei Fine Art SA». Né en 1973 de parents suisse et italien, Patrick Maffei a effectué ses études en Italie, entre autres à l'Université de Sienne, où il a obtenu sa licence en histoire de l'art en 1999 avec un mémoire consacré à l'œuvre de John M. Armelder. Les deux associés ont l'intention de poursuivre la ligne artistique développée jusqu'ici par la galerie.

INFO

Neuchâtel: galerie Ditesheim & Maffei Fine Art SA, jusqu'au 20 janvier.

**CINÉMA** «Glaser» et «Tapage nocturne», deux perles de la production helvétique.

Les Christoph font la paire ce week-end

Deux réalisateurs au prénom identique débarquent ce week-end à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds avec leurs nouveaux films, deux perles symptomatiques de l'extraordinaire diversité du cinéma suisse.

Côté documentaire, le cinéaste zougais Christoph Kühn présente «Glaser» demain à l'ABC, un film où il fait le portrait de l'écrivain de romans policiers Friedrich Glaser (1896-1938), surnommé le «Simenon suisse». Kühn nous avait déjà bluffés en suivant les voyages insensés de héros helvétiques très marginaux dans «Nicolas Bouvier, 22 Hospital Street» et «Bruno Manser – Laki Penan». Il récidive en voix-off et de façon fiévreuse en associant les écrits de Glaser à des images



«Tapage nocturne». FRENETIC

d'archives, des nouvelles prises de vue et des dessins au trait hypnotique...

1934, à l'asile de Münsingen, entre Thoun et Berne, on en-

tend des cris et des plaintes dans la nuit. Prenant pour point de départ l'une des cliniques où Friedrich Glaser a été détenu, le cinéaste reconstitue par petites touches impressionnistes l'esthétique, l'intimité et la bohème chaotique de ce génie rebelle et allumé.

Versant fiction, Christoph Schaub nous fait l'honneur de sa visite. Après «Jeune homme» et «La disparition de Giulia», le réalisateur zurichois dévoile «Tapage nocturne», une nouvelle comédie à la verve tragicomique à toute épreuve... Parents trentenaires d'un nourrisson, Livia et Marco voient leur vie de couple complètement bouleversée: à chaque fois qu'ils s'efforcent de ral-

lumer leur flamme amoureuse,

le poupon se met à hurler. Ils sont obligés de l'embarquer dans leur vieille Golf et de rouler à 130km/h sur l'autoroute, le temps que Tim s'endorme enfin, bercé par le ronron du moteur tournant à plein régime. Une nuit, alors qu'ils s'arrêtent à une station-service pour acheter des cigarettes, Livia et Marco, les nerfs à vif, laissent leur voiture sans surveillance, avec le bébé à l'intérieur. En résulte une course-poursuite effrénée à l'humour grinçant!

INFO

**Séances en présence des réalisateurs:** «Glaser»: La Chaux-de-Fonds, ABC, demain à 18h15. «Tapage nocturne»: La Chaux-de-Fonds, Scala 3, dimanche à 10h30; Neuchâtel, Apollo 2, dimanche à 11h.

LE LIVRE DE LA SEMAINE



YANNICK ZÜRCHER  
LIBRAIRIE  
IMPRESSIONS  
LA CHAUX-DE-FONDS

«Moi René Tardi...»

Démentant l'impression de se trouver face à une resucée du genre de prédilection de l'auteur, le nouveau Tardi (Jacques) se profile comme l'un des sommets d'une carrière sans pareil. Revenant sur le contexte obsessionnel de la guerre (et pour cause, puisqu'on découvre que le récit est tiré du journal de son père), Jacques se met en scène, à l'âge correspondant au moment des faits, aux côtés de René, dans le décor des événements retranscrits par ce dernier. De ce parti pris narratif remarquable naît un dialogue de haut vol, où l'on retrouve le meilleur des tirades de Tardi, mêlé aux révélations édifiantes sur l'absurdité de la drôle de guerre, l'enfer de la déportation et le délire du système concentrationnaire nazi. Puissance et noirceur graphique, rigueur documentaire et franchise du verbe, au service d'une page trouble de l'Histoire. Tout dernièrement, l'Etat français faisait savoir à Tardi son intention de le décorer de la Légion d'honneur, aussitôt vertement refusée par celui-ci...



«Moi René Tardi prisonnier de guerre au Stalag 11B» Tardi, Casterman 188 p.



# 12 DIVERTISSEMENTS

MOTS CROISÉS

N° 2583

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Horizontalement

1. Indispensable pour préparer un tiramisu. 2. Productrices de fruits de mère. 3. Dans les vignes du seigneur. Vénéré à Memphis. 4. Une fraction de seconde. Creuset pour la crème anglaise. Arrivé à terme. 5. On peut la voir... sans mourir! 6. Tâche d'hommes de main. Grande réputation. 7. Jardin sous haute protection. Participe gai. Pour un tiers. 8. Afro, dite. 9. Soutien logistique dans le golf. Ouvertes à tous vents. 10. Faute de mieux. Se rend dans les pays nordiques.

Verticalement

1. De l'eau dans le gaz. 2. Producteur de noix de cajou. 3. Histoire sans queue ni tête. Farces et attrapes. 4. Du genre sadique. Demi-lune. 5. Ville de Belgique. Ronge avec ses dents ou lime avec sa queue. 6. Été radieux. Fonceriez tête baissée. 7. Dessin fait à dessein. Etre négatif. 8. Mouvement de résistance armée. Stratégie en noir et blanc. Rénovateur. 9. Négatif outre-Rhin. Ronger de l'intérieur. 10. La Ruhr y a cours. Qui peut donc se plaindre.

Solutions du n° 2582

Horizontalement

1. Absolution. 2. Nougatine. 3. Tuerie. Ail. 4. Id. Etrille. 5. Cils. UMP. 6. Ino. Espace. 7. Ris. Agir. 8. Ergs. Elève. 9. Renomma. Et. 10. Âge. Ossète.

Verticalement

1. Anticipera. 2. Boudin. Reg. 3. Sue. Lorgne. 4. Ogres. Iso. 5. Lait. Es. Mo. 6. Utérus. Ems. 7. Ti. Impalas. 8. Inalpage. 9. Œil. Civet. 10. Légèreté.

<div><div>PMU</div><div>On parie que vous allez gagner</div></div> <div>www.pmur.ch</div>						
<div>Aujourd'hui à Cagnes-sur-Mer, Prix de la Côte D'Azur</div> <div>(trot attelé, réunion I, course 2, 2925 mètres, départ à 13h50)</div>						
No	Cheval	Distance	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Indy Kronos	2925	R. Andreghetti	E. Bondo	34/1	5aDa3a
2.	Power Of Love	2925	D. Békaert	S. Guelpa	55/1	7a9a5a
3.	Quezio De Cayola	2925	AA Chavatte	B. Goetz	80/1	5a3m2a
4.	Laika Ek	2925	D. Locqueneux	C. Rizzo	24/1	7a5a1a
5.	Qwidil	2925	YA Briand	S. Guelpa	47/1	0a6a1a
6.	Téquila Berry	2925	R. Mourice	R. Mourice	20/1	0a0a5a
7.	Rire Mutin	2925	JM Bazire	E. Coubard	3/1	Da4a3a
8.	Trésor Du Breil	2925	E. Raffin	B. Cormier	5/1	4a7a2a
9.	Rich Love	2925	C. Martens	V. Martens	15/1	9a9a8a
10.	Quentin Rose	2950	R. Depuydt	C. De Soete	14/1	5a2a1a
11.	Special As	2950	JC Féron	E. Gaudel	35/1	7a8a1a
12.	Quymja	2950	M. Abrivard	E. Varin	10/1	4a2a5a
13.	Nahar	2950	R. Bergh	R. Bergh	6/1	Da4a1a
14.	Quahir Du Chêne	2950	N. Ensch	JP Ensch	8/1	2a1a8a
15.	Prestige Guichen	2950	CA Mary	CA Mary	28/1	0aDa0a
16.	Pomerol De Laumac	2950	L. Garcia	MJ Ruault	30/1	0m5m9a
17.	Pépa	2950	D. Brossard	D. Brossard	18/1	Da3aDa
18.	Pluto Du Vivier	2950	JC Sorel	JC Sorel	68/1	9a0a1m
<div><div>Notre opinion:</div><div>7 – Il sera très appuyé à la cote. 8 – Visera également la victoire. 9 – Une très belle limite du recul. 14 – Sa classe ne fait pas de doute. 12 – Il est d'une grande régularité. 13 – Il peut rendre les 25 mètres. 6 – On ne peut pas l'exclure. 4 – Attention, son driver est habile.</div></div> <div><div>Remplaçants:</div><div>17 – Il est difficile à cerner. 5 – Briand est dans son jardin.</div></div>						
<div><div>Notre jeu:</div><div>7*- 8*- 9*- 14 - 12 - 13 - 6 - 4 (*Bases)</div></div> <div><div>Coup de poker:</div><div>4</div></div> <div><div>Au 2/4:</div><div>7 - 8</div></div> <div><div>Au tiercé pour 16 fr.:</div><div>7 - X - 8</div></div> <div><div>Le gros lot:</div><div>7 - 8 - 17 - 5 - 6 - 4 - 9 - 14</div></div> <div><div>Les rapports</div><div>Hier à Vincennes, Prix de Rânes</div><div>Tiercé: 11 - 7 - 15</div><div>Quinté+: 11 - 7 - 15 - 8</div><div>Quinté+: 11 - 7 - 15 - 8 - 16</div></div> <div><div>Rapport pour 1 franc:</div><div>Tiercé dans l'ordre: Fr. 308.80</div><div>Dans un ordre différent: Fr. 1730</div></div> <div><div>Rapport pour 150 francs:</div><div>Quarté+ dans l'ordre: Fr. 2441.85</div><div>Dans un ordre différent: Fr. 106.95</div><div>Trio/Bonus: Fr. 6.75</div></div> <div><div>Rapport pour 250 francs:</div><div>Quinté+ dans l'ordre: Fr. 21.786.-</div><div>Dans un ordre différent: Fr. 195.-</div><div>Bonus 4: Fr. 26.50</div><div>Bonus 4 sur 5: Fr. 9.-</div><div>Bonus 3: Fr. 4.50</div></div> <div><div>Rapport pour 5 francs</div><div>(2 sur 4): Fr. 20.50</div></div>						

Vivez les courses en direct!

PMU

On parie que vous allez gagner

La Chaux-de-Fonds

Le Carlioca • L'Aéroport • Le Terminus

Fontainemelon

Café Le Bornicam

Saignelégier

Hôtel de la Gare

Le Locle

Le Moka

Loterie Romande

www.loro.ch

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : tout ira bien pour vous si vous vivez déjà en couple. Vous aimez vous occuper de votre foyer. Célibataire, vous chercherez à sortir de votre solitude. Travail-Argent : vous aurez le vent en poupe et la réussite sera à portée de main. Alors n'hésitez pas une seconde : foncez ! Santé : ne faites pas d'excès ou votre foie va se rebeller.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : il vous sera difficile d'être raisonnable aujourd'hui, vous avez un intense besoin de passion mais votre partenaire ne sera peut-être pas sur la même longueur d'onde. Travail-Argent : de bonnes nouvelles financières ou administratives vous soulagent et vous donnent le sourire. Santé : vous serez au mieux de votre forme.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : votre partenaire pourrait vous reprocher de ne pas montrer davantage ce que vous ressentez véritablement pour lui (elle). Travail-Argent : vous allez mettre les bouchées doubles pour terminer un travail important. N'allez pas trop vite vous feriez des erreurs regrettables. Santé : faites du sport plus régulièrement pour garder la forme.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : pour certains, une grande passion peut être vécue dans la discrétion et le secret. Pour d'autres, la routine devient pesante. Travail-Argent : un avantage financier est tout à fait possible par l'intermédiaire de votre milieu professionnel. Bonne journée en perspective. Santé : faites de l'exercice plus souvent. Vous manquez de souplesse.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : vous aurez l'impression de ne'avoir pas une seconde à vous. La famille, les enfants monopoliseront votre attention. Travail-Argent : pour être à la hauteur de vos ambitions, consolidez vos acquis. Santé : ne sautez pas de repas !

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : pour une fois, vous serez très diplomate en famille et tout le monde vous appréciera. Célibataire, votre charme fera des ravages. Travail-Argent : un problème financier en relation avec le domicile est heureusement résolu. Vous pourrez faire des projets sans avoir peur de ne pas pouvoir les financer. Santé : vous avez besoin de repos.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : vous devez vous montrer tel que vous êtes et jouer cartes sur table. Travail-Argent : mettez à profit la journée pour du travail intellectuel. Il vous faudra toutefois bien planifier vos activités. Santé : gare au stress.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : votre vie personnelle est moins animée que ces derniers jours. C'est le moment de prendre un peu de recul pour faire le point. Travail-Argent : la vie professionnelle est toujours animée, des propositions intéressantes pourraient vous être faites. Ne vous engagez pas à la légère. Santé : la fatigue devrait s'atténuer si vous savez vous ménager.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : la période est propice à l'épanouissement des relations sentimentales à condition que vous fassiez un petit effort de communication. Travail-Argent : soyez en règle avec l'administration, la loi, ou votre hiérarchie. Ne comptez ni sur la chance, ni sur votre charme pour vous sortir d'un mauvais pas. Santé : bonne résistance.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : les relations avec l'être aimé seront particulièrement harmonieuses. Vous serez sur un petit nuage. Travail-Argent : vous souhaitez vous démarquer en proposant des projets originaux qui étonneront mais captiveront l'intérêt de vos interlocuteurs. N'en faites pas trop dans l'originalité ! Santé : migraines possibles. Vous êtes un peu trop nerveux.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : vous manquez de projets communs, mais vous n'avez jamais envie des mêmes choses au même moment ! Travail-Argent : à force de naviguer entre promesses en l'air et désillusions, vous n'y croyez plus. Vous vous demandez quand arrivera le moment où vous aurez une nouvelle promotion. Santé : quelques tensions musculaires. Et si vous pensiez à vous reposer ?

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : de nouvelles sympathies changeront votre humeur mélancolique et vous retrouverez tout votre dynamisme. Travail-Argent : les dialogues tourneront court, en raison de vos positions fermées. Faites preuve d'un peu plus de souplesse si vous voulez faire progresser la situation. Côté argent, ne tentez rien d'inhabituel. Santé : tonus.

FEUILLETON

N° 79

Gisèle Tuaillon-Nass

Le rendez-vous des sages

Récit

Editions Mon Village SA

voyant ces deux-là venir dans leur direction. Eux deux, Paul et lui, s'étaient copieusement épongé le front. Ça tombait bien: il faisait très chaud! Les avaient croisés. Rien ne s'était passé! Eux, les deux jeunes, les regardant à peine, avaient passé leur chemin sans passer de mains sur leurs visages! Perplexité chez les deux passeurs. Et questionnement: y aurait-il eu méprise quant au geste convenu? Erreur sur les personnes? Mais ces deux-là, en grande tenue, qu'auraient-ils pu faire d'autre en ce lieu isolé que de les attendre? Trop bien habillés en tout cas pour faire une partie de campagne! Au coin de la ferme voisine, intrigué par la présence étrange de tout ce monde dans les parages, le fermier était apparu. Immobile, il regardait la scène, perplexe lui aussi, sinon inquiet. Quelqu'un allait-il sortir du bois par où étaient venus Bernard et Paul? Allait-on s'emparer d'eux, les confondre face au garçon et à la fille qu'ils étaient censés devoir passer? Ces questions avaient jailli dans la tête des deux garçons. S'étant croisés sans rien se dire, les deux «couples», après s'être largement dépassés, s'étaient immobilisés, tandis que quatre têtes s'étaient retournées en même temps. Et les deux jeunes inconnus avaient fait demi-tour, étaient revenus en direction des deux garçons qui, cloués au sol, les regardaient s'approcher, en s'épongeant à nouveau le front. Enfin, arrivés à leur hauteur, ces deux-là s'étaient mis, à leur tour, à se passer la main à travers le visage. Reconnaissance faite, Bernard leur avait simplement demandé de les suivre et cet étrange groupe s'en était allé à travers la forêt. Peu de mots échangés durant la marche. Apparemment, ceux-là étaient frère et sœur. Quasiment pas de bagages avec eux, mais la peur en ban-

doulière. C'était visible. Ça transpirait d'eux en même temps que la sueur qui leur coulait le long du visage. Juifs? Certainement. Ne l'ont pas dit. N'ont pas eu, non plus, à répondre à aucune demande. Silence respectif. Ça marchait à grands pas. Passer par La Célestine, on le pourrait avec ces deux-là. Bernard se l'était dit en constatant la capacité de marcheurs des deux jeunes. Pas une plainte. Pas une hésitation. Ils allaient d'un bon pas. Sans jamais ralentir. On pourrait donc faire le détour. C'était plus long, certes, mais plus facile ensuite pour grimper le Risoux. Près d'une ferme, il avait avisé une fontaine. Un abreuvoir plutôt. Pour les bêtes. Avait demandé s'ils voulaient boire. Leurs yeux avides et le sourire d'acquiescement qu'ils lui avaient fait, en avaient dit long sur le degré de leur soif. De leur faim peut-être aussi. Ils s'étaient précipités tous les deux vers le bassin et sans plus attendre, avaient plongé leur tête dans l'eau, à même le bac. Comme des bêtes, avait pensé Bernard qui les regardait étan-cher la soif qu'ils avaient tue. Et qui pourtant devait être énorme tant ils buvaient et ils buvaient, semblant ne plus pouvoir s'arrêter!

(A suivre)

LOTERIES

Tirages du 10 janvier 2013

BANCO

1 13

2 3 7 14 20 23 24

25 27 29 32 34 36 47

50 54 59 64 67 68

TRIO MAGIC

2 9 9

ORDRE EXACT: Fr. 510.10

TOUS LES ORDRES: Fr. 170.00

Rapport pour Fr.1.-

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

www.loro.ch





## Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe 0.80 cts min.)

### De l'autre côté du périp

4e semaine - 14/16

Acteurs: Omar Sy, Laurent Lafitte, Sabrina Ouazani. Réalisateur: David Charhon.

Un matin à l'aube dans une cité de Bobigny, près d'un vieux tripot clandestin, est retrouvé le corps sans vie de Constance Chaligny, femme du très influent Jean-Eric Chaligny, premier patron de France, au centre d'un climat social extrême qui secoue la France depuis quelques semaines...

**DERNIERS JOURS** VF VE au MA 16h15, 20h15

### Une Estonienne à Paris

3e semaine - 12/14

Acteurs: Jeanne Moreau, Laine Mägi, Patrick Pineau. Réalisateur: Ilmar Raag.

Prix du jury Oecuménique au festival del film Locarno

VF VE au MA 18h15

### Bilbo, le Hobbit: un voyage inattendu - 2D

3e semaine - 14/14

Acteurs: Martin Freeman, Andy Serkis, Ian McKellen. Réalisateur: Peter Jackson.

EN DIGITAL 3D! Les aventures de Bilbon Sacquet, entraîné dans une quête héroïque pour reprendre le Royaume perdu des nains d'Erebor, conquis longtemps auparavant par le dragon Smaug.

VF VE, SA 22h15

## Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

### The Hobbit: an unexpected journey - 3D

5e semaine - 14/14

Acteurs: Martin Freeman, Andy Serkis, Ian McKellen. Réalisateur: Peter Jackson.

EN DIGITAL 3D! Les aventures de Bilbon Sacquet, entraîné dans une quête héroïque pour reprendre le Royaume perdu des nains d'Erebor, conquis longtemps auparavant par le dragon Smaug.

VF VE au MA 16h, 20h

### Les mondes de Ralph - 3D

6e semaine - 7/7

Acteurs: John C. Reilly, Sarah Silverman, Jack McBray. Réalisateur: Rich Moore

DIGITAL 3D! DERNIERS JOURS À LA CHAUX-DE-FONDS! Dans une salle d'arcade, Ralph la casse est le héros mal aimé d'un jeu des années 80. Son rôle est simple: il casse tout! Pourtant il ne rêve que d'une chose, être aimé de tous... Vanellope Van Schweetz quant à elle, évolue dans un jeu de course, fabriqué uniquement de suceries. Son gros défaut: être une erreur de programme, ce qui lui vaut d'être interdite de course et rejetée de tous...

VF SA et DI 13h45

## Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

### Lodyssée de Pi - 3D

4e semaine - 10/12

Acteurs: Gérard Depardieu, Suraj Sharma, Irrfan Khan. Réalisateur: Ang Lee.

EN DIGITAL 3D! A la suite d'un naufrage spectaculaire en pleine mer, le jeune Pi Patel âgé de 17 ans, se retrouve seul survivant à bord d'un canot de sauvetage. Seul, ou presque...

VF VE au MA 15h30, 20h30

### Les Cinq Légendes - 3D

7 sem. - 7/7

Réalisateur: Peter Ramsey.

En Digital 3D! Dessin animé dans lequel un esprit maléfique terrorise des enfants et leurvole leurs rêves...

**DERNIERS JOURS** VF SA et DI 13h30

### Sagrada - El Misteri de la Creació

2e semaine - 12/16

Acteurs: Jordi Bonet, Etsuro Sotoo.

Réalisateur: Stefan Haupt.

Les questions, tant spirituelles que matérielles, soulevées par la construction de la cathédrale de Barcelone.

VO esp. s-t fr/all VE au MA 18h., DI 11h

### Maniac

2e semaine - 18/18

Acteurs: Elijah Wood, Americo Olivo.

Réalisateur: Franck Khalfour.

Dans les rues qu'on croyait tranquilles, un tueur en série en quête de scalps se remet en chasse. Frank est le timide propriétaire d'une boutique de mannequins.

VF VE, SA 23h

### Hôtel Transylvanie - 3D

Age: inconnu

Réalisateur: Genndy Tartakovsky.

AVANT-PREMIÈRE! SÉANCE SPÉCIALE SAMEDI 12 JANVIER 2013 À 9h45 AU SCALA 1 (LA CHAUX-DE-FONDS) - COMPLET! En Digital 3D! Traumatisés par la technologie du 21ème siècle, les monstres les plus connus, qui se trouvent démodés, se réfugient dans un hôtel perdu en Transylvanie.

VF SA 09h45

## Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

### Jack Reacher

3e semaine - 16/16

Acteurs: Tom Cruise, Rosamund Pike, Robert Duvall. Réalisateur: Christopher McQuarrie.

Un homme armé fait retentir six coups de feu. Cinq personnes sont tuées. Toutes les preuves accusent l'homme qui a été arrêté. Lors de son interrogatoire, le suspect ne prononce qu'une phrase : «Trouvez Jack Reacher».

VF VE au MA 20h15. VE, SA 23h

### The Hobbit: an unexpected journey - 3D

5e semaine - 14/14

Acteurs: Martin Freeman, Andy Serkis, Ian McKellen. Réalisateur: Peter Jackson.

DIGITAL 3D! Les aventures de Bilbon Sacquet, entraîné dans une quête héroïque pour reprendre le Royaume perdu des nains d'Erebor, conquis longtemps auparavant par le dragon Smaug.

VF SA et DI 14h

### L'homme qui rit

1re semaine - 10/14

Acteurs: Gérard Depardieu, Marc-André Grondin, Christa Theres.

Réalisateur: Jean-Pierre Améris.

PREMIÈRE SUISSE! En pleine tourmente hivernale, Ursus, un forain haut en couleurs, recueille dans sa roulotte deux orphelins perdus dans la tempête Gwynplaine, un jeune garçon marqué au visage par une cicatrice qui lui donne en permanence une sorte de rire, et Déa, une fillette aveugle. Quelques années plus tard, ils sillonnent ensemble les routes et donnent un spectacle dor Gwynplaine, devenu adulte, est la vedette...

VF VE au MA 17h45. VE, LU et MA 15h

### More Than Honey

6e semaine - 7/10

Réalisateur: Markus Imhoof.

Depuis une quinzaine d'années, de nombreuses colonies d'abeilles sont décimées partout dans le monde. Les causes de cette hécatombe ne sont pas encore établies. Selon les régions du monde, ce sont entre 50 et 90% des abeilles qui ont disparu.

**DERNIERS JOURS** VF DI 11h

## Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

### The Master

1re semaine - 16/16

Acteurs: Philip Seymour Hoffman, Amy Adams, Joaquin Phoenix.

Réalisateur: Paul Thomas Anderson.

PREMIÈRE SUISSE! Freddie, un vétérinaire, revient en Californie après s'être battu dans le Pacifique. Alcoolique, il distille sa propre gnôle et contient difficilement la violence qu'il a en lui... Quand Freddie rencontre Lancaster Dodd «le Maître», charismatique meneur d'un mouvement nommé la Cause, il tombe rapidement sous sa coupe...

VO angl. s-t fr/all VE au MA 20h

### Ernest et Célestine

5e sem. - Tous/5

Réalisateur: Stéphane Aubier.

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris. Et pourtant, Ernest, gros ours marginal, clown et

musicien, va accueillir chez lui la petite Célestine, une orpheline qui a fui le monde souterrain des rongeurs. Ces deux solitaires vont se soutenir et se reconforter tout en bousculant l'ordie établi.

VF SA et DI 14h

### Hiver nomade

10e sem. - Pour tous/10

Acteurs: Pascal Eguisier, Carole Noblanc.

Réalisateur: Manuel von Stürler.

Deux Bergers, 3 ânes et 800 moutons, un documentaire laineux sur la transhumance.

**DERNIERS JOURS** VF VE au MA 15h45

### Beast Of The Southern Wild

2e semaine - 12/14

Acteurs: Quvenzhané Wallis, Dwight Henry.

Réalisateur: Benh Zeitlin.

Acteurs: Quvenzhané Wallis, Dwight Henry.

Réalisateur: Benh Zeitlin.

La vie d'une petite fille est radicalement transformée quand son père est victime d'une étrange maladie, alors même que le monde subit un déclin brutal. La hausse des températures entraine une montée des eaux et libère des créatures préhistoriques. L'enfant décide alors de partir à la recherche de sa mère...

VO angl. s-t fr/all VE au MA 17h45

### James Bond 23 - Skyfall 007

12e semaine - 12/14

Acteurs: Daniel Craig, Judi Dench, Naomie Harris. Réalisateur: Sam Mendes.

Dans sa 23e aventure ciné, James Bond doit prouver sa loyauté envers M lorsque le passé de celle-ci revient la hanter, et que le M16 est attaqué.

**DERNIERS JOURS!** VF VE, SA 22h45

### Tapage nocturne

14/16

Acteurs: Alexandra Maria Lara, Sebastian Blomberg, Carol Schuler.

Réalisateur: Christoph Schaub.

AVANT-PREMIÈRE! SÉANCE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR DIMANCHE 13 JANVIER 2013 AU CINÉMA SCALA 3 (LA CHAUX-DE-FONDS) À 10H30! La vie pourrait être merveilleuse pour Livia et Marco: ils sont beaux, jeunes, et les parents de Tim. Il a neuf mois et ses cris aigus usent leurs nerfs chaque nuit. Alors qu'il était en fait censé réparer la relation en crise de ses parents. Au lieu de dormir, ou de coucher ensemble, Livia et Marco se lèvent désormais nuit après nuit, s'habillent et sautent dans leur vieille Golf pétaradante, dont le bruit du moteur semble être le seul son capable de calmer Tim. Une nuit, l'impensable survient. Un criminel minable, rocker de son état, et sa copine, volent la voiture dans laquelle se trouve l'enfant...

VF DI 10h30

## ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

### Glauser

16/16

Réalisateur: Christoph Kühn.

Friedrich Glauser a eu une vie mouvementée, toujours en marge de la société. Dans son dernier film, Christoph Kühn en dresse un portrait évocateur, qui nous fait entrer dans l'intimité et l'œuvre de l'écrivain suisseallemand. Avec les illustrations de Hannes Binder. SAMEDI 12 JANVIER EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR.

VO s-t fr SA 18h15. DI 16h

### Les Hauts de Hurlevent

16/16

Acteurs: Kaya Scodelario, Nichola Burley, Steve Evets. Réalisateur: Andrea Arnold.

Adaptation du roman d'E. Brönte. Angleterre, XIXe siècle. M. Earnshaw vit seul avec ses deux enfants, Hindley et Cathy. Un jour, il recueille Heathcliff, un enfant vagabond. Hindley, jaloux, exprime sa violence vis à vis de cet étranger alors que sa sœur devient sa protectrice...

VO s-t fr VE 18h15. SA 15h45. DI au MA 20h45

### Touristes

16/16

Acteurs: Alice Lowe, Steve Oram.

Réalisateur: Wheatley Ben.

Tina, vieille fille, a rencontré son premier amour, Chris, une sorte de grand nounours. Il l'embarque en caravane faire un tour d'Angleterre. Mais très vite, les campings bondés, les ados bruyants et les touristes négligents viennent perturber l'idylle des amoureux...

VO s-t fr VE au SA 20h45. DI 18h15

PUBLICITÉ

# Pas besoin de passer la frontière!

Chez Croisitour, vous pouvez profiter de la baisse de l'euro et régler en euros vos réservations effectuées avec les Tour Operator français (Marmara, Fram, FTI...).

Les artisans de l'évasion

www.croisitour.ch

Neuchâtel - Tél. 032 723 20 40  
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 55 66

Le Locle - Tél. 032 931 53 31  
St-Imier - Tél. 032 941 45 43



## LA CHAUX-DE-FONDS

### SPECTACLE

#### «Double faces»

Théâtre ABC.

Ve 11, sa 12.01, 20h30. Je 10.01, 19h.

Di 13.01, 17h30.

#### «Mein Kampf (Farce)»

Arc en Scènes - Théâtre. Texte George Tabori. Mise en scène Frédéric Polier.

Ve 11.01, 20h15.

#### Visite commentée

Musée des beaux-arts. Visite commentée

publique de l'exposition «Construire l'image: Le Corbusier et la photographie».

Di 13.01, 11h15.

#### Concert d'orgue

Arc en Scènes - Salle de musique. Jean-

Christophe Geiser, orgue et Murielle Tenger,

comédienne.

Di 13.01, 17h.

## CINÉ RÉGION

### NEUCHÂTEL

#### APOLLO 1, 2, 3

(0900 900 920)

#### Lodyssée de Pi - 3D

Ve-ma 15h30, 18h. Ve-lu 20h30. Ma 20h30, VO.

10 ans. De A. Lee

#### Les cinq légendes - 3D

Sa-di 13h30. 7 ans. De P. Ramsey

#### Les cinq légendes - 2D

Sa-di 16h15. 7 ans. De P. Ramsey

#### Maniac

Ve-sa 23h. 18 ans. De F. Khalfour

#### More than honey

Di 10h45. 7 ans. De M. Imhoof

#### Jack Raecher

Ve-ma 20h15. Ve-sa 23h. 16 ans. De C. McQuarrie

#### The Hobbit: an unexpected journey - 3D

Sa-di 14h. 14 ans. De P. Jackson

#### Populaire

Ve-ma 17h45. Ve/lu-ma 15h15. 7 ans. De R. Roinsard

#### Tapage nocturne

Di 11h. 14 ans. De C. Schaub

#### James Bond 23: Skyfall 007

Ve-ma 20h15. 14 ans. De S. Mendes

#### Hiver nomade

Sa-di 14h15. Ve/lu-ma 15h45. Pour tous. De M. von Stürler

#### Beasts of the southern wild

Ve-ma 18h15. VO. 12 ans. De B. Zeitlin

#### Killing them softly

Ve-sa 23h. 16 ans. De A. Dominik

#### Une Estonienne à Paris

Di 11h15. 12 ans. De I. Raag

#### ARCADES

(0900 900 920)

#### The Hobbit: an unexpected journey - 3D

Ve-lu 20h. Ma 20h, VO. 14 ans. De P. Jackson

PUBLICITÉ

# CHEZ CITROËN GAGNEZ TOUS, TOUT, TOUS LES JOURS

CITROËN préfère TOTAL

PRIX GAGNANTS

LEASING GAGNANT

CARBURANT GAGNANT

Garage-Carosserie BURKHALTER  
Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032 931 82 80

Garage S. BARRIS  
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 969 20 30

## HAGAR DUNOR LE VIKING

N° 465





# LE MAG ÉVASION

**TENDANCE TOURISTIQUE** La déferlante des aquariums géants s'abat sur l'Europe.

## Le monde de Nemo mis en bocal



**SPECTACULAIRE** L'installation des baleines à l'Ozeaneum de Stralsund (Allemagne) vaut le coup d'œil.



**ENCHANTEMENT** Le parcours Cinéaqua séduit les visiteurs de l'aquarium parisien.



**SUPERBE** En plus des aquariums, le décor du musée monégasque est digne de Jules Verne.



**MASCOTTE** Le mérout, poisson emblématique de l'aquarium de Paris.



**IMMERSION** A Berlin, les amateurs de vie marine se retrouvent au parc Sea Life.

### PRATIQUE

#### EN FRANCE

- Musée océanographique de Monaco. [www.oceano.mc](http://www.oceano.mc)
- Aquarium Mare Nostrum, Montpellier. [www.aquariummarenostrum.fr](http://www.aquariummarenostrum.fr)
- Aquarium de la Rochelle. [www.aquarium-larochelle.com](http://www.aquarium-larochelle.com)
- Nausicaa (Centre national de la mer) Boulogne-sur-Mer. [www.nausicaa.fr](http://www.nausicaa.fr)
- La Cité de la mer, Cherbourg-Octeville. [www.citedelamer.com](http://www.citedelamer.com)
- Aquarium de Lyon. [www.aquariumlyon.fr](http://www.aquariumlyon.fr)
- Oceanopolis, Brest. [www.oceanopolis.com](http://www.oceanopolis.com)
- Museum-Aquarium de Nancy. [www.man.uhp-nancy.fr](http://www.man.uhp-nancy.fr)
- Cinéaqua, Paris (Trocadéro). [www.cineaqua.com](http://www.cineaqua.com)

#### EN ALLEMAGNE

- Sea Life, à Berlin. [www.visitsealife.com](http://www.visitsealife.com)
- Ozeaneum de Stralsund. [www.ozeaneum.de](http://www.ozeaneum.de)

#### EN ESPAGNE

- Parc océanographique de Valencia. [www.cac.es/oceanografic](http://www.cac.es/oceanografic)

BERNARD PICHON (TEXTES & PHOTOS)

Un aquarium géant explose à Shanghai, déversant plus de 33 tonnes d'eau, de verre acrylique et de poissons: 15 blessés au cœur d'un centre commercial... La nouvelle est passée quasiment inaperçue dans l'effervescence des Fêtes. Elle aurait pourtant de quoi inspirer les scénaristes de films-catastrophes qui – mis à part ceux de «L'année du dragon» (Michael Cimino, 1985) – n'ont encore guère exploité ce filon.

#### Immersion totale à Lausanne

Peu probable que cet accident décourage les promoteurs de l'AquaEcopôle, l'attraction qui rassemblera bientôt à Lausanne une cinquantaine d'énormes aquariums contenant au total plus de trois millions de litres, offrant une immersion totale dans le monde aquatique des cinq continents sous forme de parcours interactif et pédagogique. But: sensibiliser les quelque 350 000 visiteurs escomptés annuellement aux enjeux environnementaux à travers le monde, réchauffement climati-



Et si l'AquaDom de Berlin (un million de litres d'eau salée) se brisait vers la réception de l'hôtel?

que et problématique de l'eau potable.

C'est que la formule plaît à un public de plus en plus friand de nature mise en bocaux, surtout quand ces derniers rivalisent de gigantisme. Las Vegas, Barcelone, San Francisco, Okinawa, Dubaï, Lisbonne... La liste des villes offrant ce genre d'attraction est infinie. Plus près de nous, quelques belles réalisa-

tions peuvent constituer un but d'évasion familial à la fois divertissant et instructif. Petit tour d'horizon non exhaustif.

#### Le tube de l'année

Propriétaire de 35 sites américains et européens, le label Sea Life entend se distinguer des zoos traditionnels, notamment par une présentation high-tech. Comme eux, cependant, il met en avant l'alibi écologique (actions en faveur de la protection des hippocampes, tortues et autres cétacés).

Parmi ses réalisations les plus extravagantes: l'AquaDom, clou de la succursale berlinoise. En plus des bacs «traditionnels», imaginez le plus grand aquarium cylindrique du monde (25 mètres de haut, 12 mètres de diamètre, 2000 tonnes), trônant à la réception de l'hôtel qui jouxte l'exposition permanente! Plus de 1500 poissons représentant 97 espèces différentes évoluent autour d'un récif corallien reconstitué dans un million de litres d'eau salée. Les passagers de l'ascenseur transparent aménagé au centre de ce tube futuriste se prennent pour Cousteau.

Toujours en Allemagne, mais plus au nord, le Musée maritime (Ozeaneum) de Stralsund brille par son architecture avant-gardiste. Mais ce n'est pas une coquille vide: véritable fierté nationale, il bénéficie d'une étonnante scénographie où les moulages de baleines géantes se disputent la vedette à de spectaculaires aquariums riches en espèces marines bien vivantes. Une visite des coulisses renseigne sur les méthodes mécaniques et biologiques du traitement de l'eau.

#### De Valencia à Paris

En Espagne, le parc océanographique de Valencia est à ce jour considéré comme le plus grand aquarium d'Europe. Inauguré en 2003, il constitue la destination favorite des visiteurs de la Cité des arts et des sciences. Son succès tient autant à son contenu qu'à son architecture futuriste et élégante conçue par Felix Candella.

Mais qui dit océanographie pense d'abord Monaco. La Principauté ne fait-elle pas figure de pionnière avec son célèbre musée fondé en 1889 déjà par le prince Albert Ier. Prolongeant le

programme de 2012, l'accent sera à nouveau mis cette année sur les requins, objets d'un cycle de conférences et d'une grande exposition thématique à visiter dès le mois d'avril. Dernière acquisition exclusive de l'institution: le Liquid Galaxy, un système qui permet d'accéder au contenu Google Earth propre aux océans, dans un environnement mettant le visiteur en position de les explorer intuitivement.

Emboîtant le pas à Monte-Carlo, plusieurs villes françaises s'enorgueillissent de leurs réalisations orientées vers les mers et océans: à Montpellier (Mare Nostrum), la Rochelle, Boulogne-sur-Mer (Nausicaa), Brest (Oceanopolis), Nancy ou Paris (Cinéaqua) et Lyon, qui a inauguré un nouvel espace dédié, lui aussi, aux requins: une fosse de 450 000 litres, un décor de 8 mètres de hauteur derrière 100 m<sup>2</sup> de vitrage. Les dents de la mer ne font pas frissonner que Hollywood! ●

**INFO+**

[www.pichonvoyageur.ch](http://www.pichonvoyageur.ch)





## AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

### Chiffres contestés

L'aménagement du territoire doit rester l'affaire des cantons pour les référendaires. Mais l'Office du développement territorial conteste leurs chiffres. Le ton monte avant la votation du 3 mars... **PAGE 17**

KEYSTONE

VENDREDI 11 JANVIER 2013 L'EXPRESS - L'IMPARTIAL

# L'ACTU

## SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**PROLIFÉRATION** Au rythme actuel du programme nucléaire iranien, il ne resterait que six mois pour agir. Par le dialogue ou par la force.

# Israël face à la bombe iranienne

ENVOYÉE SPÉCIALE EN ISRAËL  
ISABELLE LASSERRE

«L'année 2013 sera iranienne.» Mark Regev, le porte-parole du premier ministre israélien, n'en doute pas. L'éventualité d'utiliser la force pour régler la question de la bombe nucléaire iranienne a fait longtemps les gros titres des journaux. À juste titre, si l'on en croit les informations révélées par la journaliste Ilana Dayan sur une chaîne d'information israélienne. En 2010, le premier ministre Benjamin Nétanyahou et son ministre de la Défense Ehoud Barak auraient donné l'ordre aux militaires de se préparer à une attaque imminente contre l'Iran, en déclenchant le plan «P-plus», annonciateur de frappes militaires. Avant de se rétracter, faute d'un consensus suffisant dans la hiérarchie politique et militaire.

Depuis l'automne, plus rien. La bombe atomique a brusquement disparu des écrans radars israéliens, comme effacée d'un coup de baguette magique. Un silence troublant, destiné à laisser passer les élections américaines (le 6 novembre dernier) et israéliennes (le 21 janvier prochain). Mais cette trêve électorale ne signifie pas, loin de là, que la menace nucléaire iranienne – dont l'AIEA, l'Agence internationale de l'énergie atomique, a confirmé le caractère militaire dans son rapport de novembre 2011 – a disparu. Bien au contraire.

### La promesse d'Obama

«Le programme nucléaire iranien ne va pas s'arrêter. Chaque mois, le pays installe deux nouvelles cascades de centrifugeuses. Le but des Iraniens est de prendre de vitesse l'agence de l'ONU, qui par nature est

## L'ÉTAT HÉBREU ET LA NOUVELLE DONNE STRATÉGIQUE AU PROCHE-ORIENT



## «L'Iran possède un allié redoutable au Liban, le Hezbollah, qu'il peut actionner à loisir.»

UN EXPERT EUROPÉEN

assez lente, et de mettre la communauté internationale devant le fait accompli», prévient un diplomate européen spécialiste du sujet.

Si Israël a fait une pause dans l'affaire atomique iranienne, c'est aussi parce que le dossier a – au moins provisoirement – changé de mains. «Il est désormais chez les Américains», explique un diplo-

mate français. Barack Obama a passé toute son année 2012 à tenter de freiner les velléités militaires israéliennes contre l'Iran, tordant à plusieurs reprises la main de Nétanyahou, avec lequel il ne s'entend guère.

Lorsque les bombardiers de Tshal avaient frappé le réacteur d'Osirak, en Irak (1981), ou celui

de Syrie (2007), les programmes atomiques de ces pays étaient encore jeunes. Certains experts considèrent aujourd'hui qu'en ce qui concerne l'État hébreu a été franchie depuis plusieurs mois la limite au-delà de laquelle il ne peut plus être assuré de l'efficacité de frappes aériennes contre les installations iraniennes, dont une grande partie a été enterrée. Les États-Unis, qui disposent de moyens militaires plus puissants et d'une plus grande capacité diplomatique à durer dans une intervention, ont en revanche davantage de temps pour agir.

Barack Obama a assuré qu'il ne laisserait pas l'Iran accéder à la bombe nucléaire. À Tel-Aviv,

beaucoup espèrent qu'il tiendra sa promesse, dût-il pour cela utiliser la force. Mais le président américain aimerait éviter d'en arriver à ces extrémités. Il a décidé de clore la «décennie de guerres» de l'ère Bush, redoute une flambée des prix du pétrole et un embrasement régional.

### «Si l'Iran gagne...»

De nouvelles négociations, celles de la dernière chance, devraient donc avoir lieu prochainement entre l'Iran et le groupe P5 + 1 (États-Unis, Russie, Chine, France, Grande-Bretagne et Allemagne), même si bien peu parient sur leur succès. «Les États-Unis vont vouloir renégocier avec Téhéran. Israël réaffirmera qu'il ne lui est plus possible d'attendre», a prédit, un brin cynique, Itamar Rabinovich, ex-ambassadeur israélien aux États-Unis, lors d'une rencontre organisée par Elnet, un think-tank engagé pour le rapprochement euro-israélien.

L'Iran, il est vrai, n'a jamais fait le moindre compromis vis-à-vis de la communauté internationale. «Il n'y a pas d'exemple, dans l'histoire, d'un pays qui ait renoncé à son programme nucléaire après avoir atteint un si haut niveau, sauf événement majeur tel qu'une guerre ou un changement de régime», souligne Bruno Tertrais, de la Fondation pour la recherche stratégique.

Le dossier devrait donc resurgir à la fin du mois, après les élections du 21 janvier, qu'Itamar Rabinovich considère comme un «réfendum sur l'Iran». «Après», dit-il, «ce sera plus facile.» Les principaux opposants à une intervention militaire ne feront pas partie du prochain cabinet. La nouvelle équipe pourrait plus facilement obtenir l'aval du conseil de sécurité israélien. Car la bombe atomi-

que iranienne reste le principal problème d'Israël en termes de sécurité: «Un Iran nucléaire changerait l'équilibre stratégique dans tout le Proche-Orient», insiste le diplomate.

### Arsenal américain renforcé

Les responsables israéliens ne sont guère plus à l'aise avec l'idée, parfois évoquée, d'un Iran qui resterait au «seuil» nucléaire, comme le Japon, c'est-à-dire possédant la capacité atomique sans fabriquer d'armes. «Un Iran du seuil, c'est la même chose qu'un Iran nucléaire. Il ne lui faudra que quelques semaines pour fabriquer des bombes. Cela n'a rien à voir avec le Japon. L'Iran possède un allié redoutable au Liban, le Hezbollah, qu'il peut actionner à loisir. Un statut du seuil suffirait à lui donner la capacité d'attaquer Israël», explique un expert européen.

À Tel-Aviv, tous les regards sont tournés vers Washington. Les virus informatiques, tel Stuxnet, n'ayant pas été suffisants, l'option militaire reprend du poil de la bête. L'arsenal américain a été renforcé dans le Golfe. «Si l'Iran devient nucléaire, cela en dira beaucoup sur la puissance – ou non – des États-Unis et de l'Europe. Si l'Iran gagne, tous ceux qui luttent contre l'Occident, la liberté, la modernité et ses valeurs, comme al-Qaïda, seront galvanisés», prévient un membre du cabinet Nétanyahou.

## «Si l'Iran devient nucléaire, cela en dira beaucoup sur la puissance – ou non – des États-Unis et de l'Europe.»

UN MEMBRE DU CABINET  
NÉTANYAHOU

Le premier ministre, dont les collaborateurs confirment qu'il ne fait guère confiance à Barack Obama, a instauré une nouvelle ligne rouge vis-à-vis de l'Iran: 250 kilos d'uranium enrichi à 20%, c'est-à-dire la quantité nécessaire pour fabriquer une arme, selon un diplomate européen proche du dossier. Sachant que les Iraniens disposent aujourd'hui de 150 kilos d'uranium à 20% et qu'ils en fabriquent en moyenne quinze kilos par mois, il ne reste, selon ce diplomate, qu'à peine plus de six mois aux Américains et aux Israéliens pour agir... **Le Figaro**

## Un œil sur la Syrie, un autre sur Téhéran

Ce qui est mauvais pour l'Iran est bon pour Israël. Et vice versa. La nucléarisation de l'Iran étant l'un des problèmes stratégiques majeurs d'Israël, la plupart des changements géopolitiques à l'œuvre dans la région sont analysés à travers ce prisme.

De l'Afghanistan à l'Irak, en passant par le Liban, Bahreïn, Gaza et le Koweït, l'Iran pousse ses pions dans tous les conflits de la région. Mais aujourd'hui les projecteurs sont surtout braqués sur la Syrie. Pendant longtemps, Israël a observé avec méfiance la rébellion anti-Bachar. La frontière syrienne était l'une des plus tranquilles. «El-Assad, c'était le diable que l'on connaissait», résume un diplomate israélien. L'effondrement de son régime et l'éventuelle arrivée au pouvoir des islamistes étaient une mauvaise nouvelle de plus pour l'État hébreu, qui depuis quelques années les voit s'accumuler.

Cette vision de l'environnement régional explique la prudence initiale observée par les autorités israéliennes vis-à-vis de leurs voisins. «Les printemps arabes n'incitent pas les Israéliens, qui ont l'impression et redoutent

que tout le monde arabe devienne islamiste, à prendre des initiatives dans la région. Ils attendent de voir comment les choses vont évoluer en Syrie, en Égypte», explique Ilan Greilsamer, professeur de sciences politiques à Tel-Aviv, lors d'une rencontre organisée par le think-tank Elnet. Seule exception à cet attentisme: l'utilisation éventuelle d'armes chimiques, qui provoquerait une réaction immédiate des forces armées.

### Échange d'armes irano-syrien

Cette posture crispée a depuis évolué. À tel point que certains se demandent aujourd'hui si l'effondrement du régime syrien ne va pas au contraire, en affaiblissant l'Iran, aider à résoudre la crise du nucléaire iranien. «Si la Syrie tombe, l'Iran perdra son principal allié dans la région et aura plus de mal à armer le Hamas de Gaza et le Hezbollah libanais. La chute de Bachar el-Assad pourrait finalement être une étape très positive dans notre lutte contre l'Iran, car elle affaiblit l'axe Téhéran-Damas-Hezbollah», explique un responsable israélien.

Il ose même espérer des conséquences positives sur le programme nucléaire iranien. «Khomeiny a bien mis fin à la guerre avec l'Irak en 1988 parce qu'il avait compris que les Iraniens ne gagnaient pas. Ils peuvent donc prendre des décisions rationnelles...»

Pourtant, c'est une autre affaire qui préoccupe aujourd'hui les responsables occidentaux. Selon une source bien informée, les avions iraniens qui livrent régulièrement du matériel militaire à Damas en repartiraient depuis plusieurs semaines avec des éléments d'un système antiaérien SA17. Un matériel très moderne capable d'abattre des drones et des avions furtifs et qui serait destiné à la défense des installations nucléaires iraniennes. Il s'agirait en fait d'une version dérivée et plus petite des batteries antimissiles S-300, dont la Russie avait gelé la vente à l'Iran en 2010, sous la pression des Occidentaux. Téhéran aurait depuis réussi à en fabriquer une copie, le Raad, mais de très mauvaise qualité. D'où son intérêt à se procurer les originaux, fournis par Moscou à l'allié syrien. **ISABELLE LASSERRE ET ADRIEN JAULMES**



# 16 SUISSE / MONDE

**URBANISATION** En 130 ans, Fribourg a perdu six km de cours d'eau, Bâle occupe la tête avec 104 km, contre 89 à Zurich et 44 à Lausanne. Une étude récente relève l'ampleur des pertes.

## Les ruisseaux souffrent dans les villes

KESSAVA PACKIRY

Sur cette carte datant de la fin du 19e siècle, qui représente la ville de Fribourg, tout juste aperçoit-on quelques rares habitations occuper le plateau de Pérolles. Mais le ruisseau qui y coule est bien visible. Aujourd'hui, impossible d'en retrouver la trace: il a disparu vers le début du 20e siècle déjà, lorsque les ravins qui mènent à la Sarine ont été comblés. Comme d'autres ruisseaux dans la région d'ailleurs, enfouis eux aussi, ou purement asséchés.

En 130 ans, la cité des Zaehringen aurait perdu 33% de ses cours d'eau en raison de l'urbanisation. Elle n'est pas la seule: Lausanne en a perdu 55%, Zurich 40%, Bâle 30 pour cent. En kilomètres de cours d'eau disparus, c'est encore plus parlant: Bâle occupe la tête avec 104 km, contre 89 à Zurich et 44 à Lausanne. Avec sa surface plus modeste, Fribourg a perdu six kilomètres. Conséquence de ces pertes: un certain nombre de plantes aquatiques, déjà très menacées, ont disparu.

**«C'est énorme!»**  
Ces chiffres ressortent d'une étude publiée récemment dans «Urban Ecosystems», une revue scientifique internationale active dans l'écologie urbaine.

«Si l'on fait le total des kilomètres de cours d'eau disparus dans les quatre villes étudiées, on dépasse les 200 km.»

**GREGOR KOZLOWSKI**  
BIOLOGISTE



Bâle a enregistré une perte de 60% de ses espèces de plantes aquatiques. KEYSTONE

Auteurs de cette étude supervisée par le Musée d'histoire naturelle (MHN) et l'Université de Fribourg, Loraine Bondallaz et Gregor Kozlowski se sont focalisés sur ces quatre villes, «car c'était les seules en Suisse qui disposaient de cartes anciennes précises et d'une documentation botanique détaillée sur les 200 dernières années.» Biologiste, spécialiste passionné de la flore, Gregor Kozlowski ajoute: «L'exemple de la ville de Lausanne est très choquant: son centre-ville s'est totalement vidé de ses ruisseaux, qui se sont retrouvés enterrés. Si l'on fait le total des kilomètres de cours d'eau disparus dans les quatre villes étudiées, on dépasse les 200 kilomètres. Si l'on extrapole ces chiffres à l'ensemble des villes suisses, on parviendrait à une dizaine de milliers de kilomètres. C'est énorme! Et on ne parle que de la Suisse, là!»

**Disparition d'espèces**  
Gregor Kozlowski manque de s'étouffer lorsqu'il évoque l'effet que cela a eu sur les plantes aquatiques, effet cumulé à la dégrada-

tion et à la pollution du milieu aquatique: en 130 ans, Bâle a enregistré une perte de 60% de ses espèces, Lausanne 45%, Zurich 26% et Fribourg 46 pour cent. «Sur les 3000 espèces de plantes que l'on trouve en Suisse, 104 sont aquatiques. C'est donc plus facile d'étudier l'impact sur l'écosystème avec ce genre de plantes, dont 70% des espèces sont menacées. A Fribourg, qui possédait 24 espèces à la fin du 19e siècle, 11 ont disparu. A Lausanne, on en comptait 58; on n'en retrouve plus que 32.» Ce qui

ne manque pas d'étonner le biologiste: même avec le lac Léman à ses pieds, Lausanne a enregistré des pertes. Fribourg a lui aussi deux lacs, petits certes: Pérolles et Schiffenen. Mais ils n'ont été créés que récemment, pour la production hydroélectrique. «Ils sont donc trop jeunes au niveau biologique, et n'ont pas pu préserver ou accueillir de nouvelles plantes. C'est la raison pour laquelle ils sont pauvres en espèces.» L'étude ne donne pas les remèdes au mal.

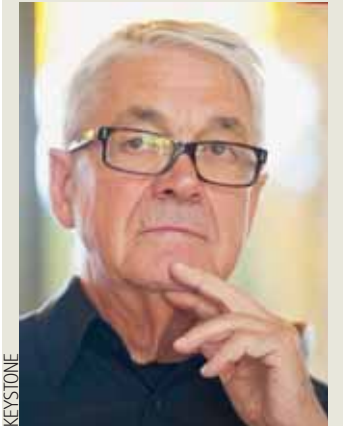
## Prise de conscience

Ingénieur de ville à Bulle, cité qui connaît un fort développement, Jean Hohl rappelle qu'aujourd'hui il est interdit de mettre sous tuyau des ruisseaux. «Et même la réparation des tuyaux est interdite; si l'on doit le faire, on doit remettre à ciel ouvert le cours d'eau. C'est imposé par une récente loi cantonale.»

A Bulle, quatre ou cinq ruisseaux ont été mis sous tuyau durant les 130 dernières années. L'un deux, un affluent de la Sionge, devrait prochainement retrouver l'air libre. Sa mise à ciel ouvert s'effectuera en parallèle à l'exploita-

tion d'une décharge. «Nous avons aussi il y a quelques années revitalisé l'Ondine, qui prenait sa source dans la forêt de Bouleyres. Il est toujours un peu sous tuyau, au niveau de sa source, mais son canal beau droit n'existe plus: l'Ondine a retrouvé ses méandres.» La prise de conscience est récente et fédérale, selon Jean Hohl. Mais les gens ne se préoccupent guère de savoir que des ruisseaux se sont retrouvés sous terre, il y a une centaine d'années. «Ça va venir. Mais on n'a pas remis beaucoup de cours d'eau à ciel ouvert à ce jour. C'est dommage. Les ruisseaux, c'est la vie.»

### CARNET NOIR Décès de Claude Nobs



Claude Nobs, fondateur du Montreux Jazz Festival (MJF), est décédé hier au CHUV à Lausanne. Agé de 76 ans, il était dans le coma depuis deux semaines suite à une chute lors d'une balade à ski de fond sur les pistes de Caux (VD), près de chez lui. Claude Nobs a cofondé le Montreux Jazz Festival en 1967. Depuis, les plus grandes stars se sont produites à Montreux. Ce passionné de musique et de nouvelles technologies a su faire de son festival un événement internationalement connu. Le MJF a indiqué que toutes les mesures ont été prises pour assurer la direction de l'édition 2013. **REDACTED**

### MALI Inquiétude et tensions

Des affrontements ont de nouveau opposé, hier, dans le centre du Mali, les militaires aux islamistes qui contrôlent le nord du pays depuis neuf mois. Cela laisse craindre le début d'un vrai conflit alors que l'intervention d'une force internationale approuvée par l'ONU n'est pas attendue avant des mois. **ATS-AFP**

### CENTRAFRIQUE Pourparlers de paix

Le président centrafricain François Bozizé est arrivé hier à Libreville pour participer aux pourparlers de paix avec la rébellion. Il a été accueilli par des sympathisants arborant des pancartes proclamant: «La paix pour la Centrafrique». François Bozizé n'a fait aucune déclaration à son arrivée à l'aéroport. **ATS-AFP**

**FRANCE** La communauté kurde en France était sous le choc hier, après le meurtre de trois militantes.

## Trois activistes kurdes tuées par balles au centre de Paris

Les corps de trois militantes kurdes ont été découverts la nuit dernière au Centre d'information du Kurdistan, dans le 10e arrondissement de Paris, alors que des négociations se déroulaient entre le gouvernement turc et Abdullah Öcalan, le leader du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK). L'une des trois femmes assassinées au Centre d'information du Kurdistan, Sakine Cansiz, était un des membres fondateurs du PKK, le mouvement séparatiste créé par Abdullah Öcalan en 1978 à Fis, un village dans le sud-est turc. Cette triple exécution intervient à un moment clé dans le conflit qui dure depuis 1984 entre Ankara et le Parti des tra-

vailleurs du Kurdistan. Les autorités turques ont reconnu discuter avec le chef de la guérilla kurde, qui purge une peine d'emprisonnement à vie sur l'île d'Imrali, en mer de Marmara. Le MIT, les services de renseignements turcs, ont été mandatés fin décembre par le premier ministre turc, Recep Tayyip Erdogan, auprès d'Abdullah Öcalan pour tenter de mettre fin au conflit. Mardi, les médias ont annoncé qu'un accord-cadre aurait été trouvé. Le plan, qui n'a été confirmé par aucune des deux parties, prévoirait un repli des combattants présents en Turquie vers l'Irak dès le mois de mars et un exil des cadres du mouvement en Europe en échange d'une libération de pri-



Le corps de l'une des militantes kurdes abattues la nuit dernière à Paris, est transporté sur une civière. KEYSTONE

sonniers et de réformes en faveur des quinze millions de Kurdes de Turquie.

### Une histoire jalonnée de règlements de compte

Selon plusieurs experts, il est fort probable que les meurtres à Paris ont un lien avec ces pourparlers, qui réveillent les espoirs de paix au sein des populations kurde et turque fatiguées par la guerre civile, mais qui ravivent aussi les tensions. «Cela ressemble à une lutte interne, ce type d'incidents s'est déjà produit dans le passé», a déclaré ce matin Hüseyin Çelik, vice-président du Parti de la justice et du développement (AKP), au pouvoir. «Certaines personnes peuvent chercher à faire dérailler le proces-

sus en cours, il faut être extrêmement prudent.» L'histoire de l'organisation autonomiste est jalonnée de règlements de compte en interne, surtout dans les années 1990, mais il s'agissait surtout de dissidents qui contestaient la stratégie d'Abdullah Öcalan. Une autre piste possible mène vers les cellules clandestines de l'extrême droite nationaliste turque, notamment vers les Loups Gris, et des groupuscules mafieux au sein de l'État qui sont toujours actifs en Europe. Ils sont responsables de milliers de disparitions non élucidées de Kurdes dans les années 1990 au cours de la guerre menée par l'État dans le sud-est du pays. **LAURE MARCHAND - Le Figaro**



**ZONES À BÂTIR** Pour les référendaires, cela doit rester l'affaire des cantons.

# La guerre des chiffres est déclarée avant le 3 mars

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

Atteinte au fédéralisme, renchérissement des prix, spoliation des propriétaires: le comité référendaire contre la révision de la loi sur l'aménagement du territoire n'a pas de mots assez durs pour dénoncer une réforme qui entend limiter les zones à bâtir aux besoins des 15 ans à venir. Selon lui, la loi qui sera soumise au peuple le 3 mars entraînera le déclassement de 18 000 hectares de terrain constructible, ce qui nécessitera des indemnités de plus de 37 milliards de francs. «C'est faux», a objecté hier en pleine conférence de presse un fonctionnaire de l'Office fédéral du développement territorial (ODT). «Les chiffres que vous mentionnez sont biaisés et reposent sur une base dépassée. Cessez de dire qu'ils émanent de nos services.»

L'intervention est inhabituelle. L'administration fédérale n'a pas pour usage de perturber les manifestations organisées par des tiers. «C'est un procédé foncièrement malhonnête», s'exclame le sénateur valaisan Jean-René Fournier. Organisateur de la conférence de presse, le président de l'Union suisse des arts et métiers (Usam), Jean-François Rime, déposera vraisemblablement une protestation officielle.

## Salade de chiffres

Il n'en reste pas moins que l'incident met en évidence le problème auquel se heurte la campagne. D'un côté, le comité référendaire emmené par l'Usam, le Valais et les milieux immobiliers se livre à des extrapolations sur la base de chiffres officiels datant de 2007, de l'autre, l'ODT affirme que la statistique 2012 des zones à bâtir rend ces chiffres obsolètes, mais refuse de livrer sa propre estimation des surfaces à déclasser. La conseillère fédérale Doris Leu-



Les référendaires et l'Office du développement territorial ne sont pas sur la même longueur d'ondes... KEYSTONE

thard a en effet expliqué, lundi, qu'il fallait d'abord définir avec les cantons une méthode de calcul commune pour évaluer les besoins, puis tenir compte d'un délai de mise en œuvre qui pourrait prendre 20 ans.

Certains cantons ont cependant déjà fait leurs calculs. A Fribourg, le Département de l'aménagement, de l'environnement et des constructions évalue le besoin de déclassement entre 200 et 300 hectares, alors que le comité référendaire en annonce 1300. A Neuchâtel, le canton estime que la situation est équilibrée, alors que les adversaires du projet parlent de 400 hectares à déclasser.

## La facture valaisanne

Pour Olivier Feller, secrétaire général de la Fédération romande immobilière, cette polémique montre justement qu'on ne sait pas sur quelle base repose la mise en œuvre de la révision. Il

dénonce une machinerie bureaucratique qui renchérit le prix des loyers sans apporter un logement de plus à la population. «La révision défavorise massivement les régions périphériques et de montagne», souligne, de son côté, la conseillère nationale valaisanne Viola Amherd. «Dans ces régions plus que dans d'autres, la transmission des biens de la famille d'une génération à l'autre joue un rôle important. Comme le déclassement d'un terrain équivaut à une expropriation, les pouvoirs publics devront indemniser les propriétaires fonciers pour les dommages subis. Dans le seul canton du Valais, la facture se monterait à près de trois milliards de francs.»

Selon la loi révisée, ces expropriations devraient être financées par une taxe d'au moins 20% sur la plus-value des terrains nouvellement placés en zone à bâtir. Même si les estimations sont revues à la baisse, la si-

tuation sera particulièrement délicate dans le canton du Valais, qui possède les plus grandes réserves de terrains constructibles de Suisse. «*Les communes vont-elles devoir s'endetter à mort pour procéder à des déclassements?*», demande Jean-René Fournier.

Pour le comité référendaire, le soutien apporté à la réforme par la majorité des cantons et des communes est dû à la crainte suscitée par l'initiative «Pour le paysage». Ce texte, qui propose de figer pendant 20 ans la surface totale des zones à bâtir, sera soumis au peuple seulement en cas d'échec de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire. Il est particulièrement redouté par les régions urbaines qui manquent de terrain constructible. Jean-François Rime assure que son comité s'engagera avec la même énergie contre l'initiative s'il gagne la votation du 3 mars. ●

**SCHAFFHOUSE**

# Une collision entre deux trains fait 17 blessés

Deux RER sont entrés en collision pour une raison encore inconnue hier matin, aux heures de pointe, près de la gare de Neuhausen-am-Rheinfall (SH), entre Schaffhouse et Winterthur (ZH). Dix-sept passagers ont été blessés. La gare devait rester bloquée au moins jusqu'à la fermeture du trafic.

L'accident s'est produit peu après 7h30, entre une composition à deux étages des CFF arrivant de Schaffhouse et un convoi de la compagnie thurgovienne Thurbo en provenance de Winterthur. La locomotive du train à deux étages est sortie des voies.

Parmi les 17 blessés, neuf ont été transportés à l'hôpital, a indiqué Anja Schudel, porte-parole de la police schaffhousoise. Personne n'a subi de blessures graves, selon elle. Les deux conduc-

teurs de locomotive s'en sont sortis indemnes.

### Evacuation difficile

Les pompiers ont œuvré pendant deux heures pour évacuer les 280 voyageurs qui se trouvaient à bord des deux trains. Si les passagers du Turbo ont pu sortir rapidement, l'opération s'est avérée délicate pour le convoi à deux étages.

Au total, plus de 200 secouristes sont intervenus. Les CFF ont dépêché un train de secours. Plusieurs ambulances étaient également sur place.

Ni l'erreur humaine, ni la défaillance technique ne sont écartées. Les convois se sont heurtés au niveau d'un aiguillage, alors que le train à deux étages changeait de voie pour entrer en gare de Neuhausen. **ATS**



Les convois se sont heurtés alors que le train à deux étages changeait de voie. KEYSTONE


# ARGOVIE

## Pas de patrouilles pour la protection civile

La protection civile (PC) ne patrouillera pas dans les quartiers d'habitation d'Argovie, comme le gouvernement cantonal le proposait. Les organisations de PC du canton n'en voient aucune nécessité. Les autorités voulaient ainsi lutter contre les cambriolages. **ATS**

# BÂLE

## Trois hommes braquent une bijouterie

Trois hommes armés ont braqué une bijouterie mercredi après-midi à Bâle, frappant et menaçant un employé avec une arme. Les malfaiteurs ont emporté un butin de plusieurs centaines de milliers de francs en bijoux. Avant de prendre la fuite, les trois hommes ont ligoté l'employé et lui ont pris son téléphone portable.  **ATS**

# Double

# PLAISIR



**PEUGEOT**

dès  
**CHF 22 950.-\***

**PRIME DE REPRISE CHF 2 000.-**



**GRIP CONTROL**



**CONDUIRE UNE PEUGEOT EST ACTUELLEMENT DEUX FOIS PLUS PLAISANT.**

La Peugeot 3008 avec un avantage client sensationnel de CHF 7 000.-, prime de reprise incluse ou leasing à 3,9% et des équipements de haut niveau, tel que le Grip Control. Découvrez la véritable signification du double plaisir à l'occasion d'une course d'essai chez votre partenaire Peugeot.

Peugeot 3008 ACCESS 1.6 VTI 120 ch, CHF 29 250.-, prime de reprise CHF 2 000.-, prime cash de CHF 5 000.-, prix final CHF 22 950.-. Consommation mixte de carburant 6,7l/100km, CO<sub>2</sub> mixte 155 g/km, catégorie de rendement énergétique D. Véhicule illustré: Peugeot 3008 PLATINUM 1.6 THP 155 ch, avec peinture métallisée en option, CHF 42 950.-, prime de reprise CHF 2 000.-, prime cash de CHF 5 000.-, prix final CHF 35 950.-. Consommation mixte de carburant 7,3l/100km, CO<sub>2</sub> mixte 169 g/km, catégorie de rendement énergétique E. \*Incluant: prime de reprise CHF 2 000.- uniquement valable en cas de reprise d'un véhicule ancien immatriculé au nom du client depuis 3 mois ou moins. Conditions générales: prix TVA de 8% incluse. Offres valables pour les commandes effectuées entre le 1.1 et le 28.2.2015. En exclusivité pour les clients particuliers, auprès de tous les partenaires Peugeot participant. Valeur générale d'émission: l'émission moyenne de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs vendus en Suisse s'élève à 153 g/km. Sous réserve de modifications techniques et tarifaires ou d'erreurs d'impression.

MOTION & EMOTION



**LIBOR** La direction du numéro un bancaire helvétique reconnaît avoir fait preuve de grandes négligences en laissant faire des manipulations sur les taux.

# L'ex-patron d'UBS surpris par les agissements de sa banque

L'ancien directeur général d'UBS Marcel Rohner a nié hier à Londres être fautif pour n'avoir pas réussi à repérer les manipulations du Libor. Un de ses anciens collègues a cependant admis que la direction avait fait preuve de négligence.

Marcel Rohner a déclaré devant des parlementaires britanniques qu'il avait été «*choqué*» et «*honteux*» d'apprendre l'implication d'UBS dans le scandale du Libor, tout en ajoutant qu'il était occupé à l'époque à sauver la banque de l'effondrement et n'était pas au courant de ces agissements.

«*J'ai fait du mieux que j'ai pu*», a-t-il dit lors d'une audition devant la commission parlementaire sur les normes bancaires. UBS s'est vu infliger fin décembre une amende de 1,4 milliard de francs pour manipulation du taux interbancaire Libor.

Marcel Rohner a dirigé UBS pendant une période particulièrement difficile pour la banque, entre 2007 et 2009, au cours de laquelle l'établissement a dû souvent faire appel à ses actionnaires pour compenser des dépréciations d'actifs de plus de 50 milliards de francs dans la crise des prêts immobiliers à risque aux États-Unis (subprime).

## «Ignorance ahurissante»

Il a admis, avec trois autres dirigeants de la banque, n'avoir entendu parler de l'implication de la banque dans le scandale du Libor qu'en 2011 en lisant la presse, alors que ces pratiques étaient monnaie courante.

	dernier	%1.13
B.Alt. M-Arb. CL (CHF).....	9983.00	0.0
B.Alt. M-Perf. CL (CHF).....	13130.00	0.0
B.Sel-BRIC M-Fonds (CHF).....	124.13	3.1
B.Sel-O. HR M-Fonds (CHF).....	111.93	1.6
B.Str.-Monde (CHF).....	133.65	0.9
B.Str.-Obligations (CHF).....	105.15	0.7
Bonhôte-Immobilier.....	124.80	-0.8

## CAISSES MALADIE

### Les Suisses inquiets au sujet des primes

Les primes des caisses maladie causent le plus de soucis aux Suisses. C'est le résultat d'un sondage représentatif effectué auprès de 1000 personnes par le Forum alémanique des consommateurs (KF). L'organisation exige des solutions politiques. Le KF a présenté jeudi à Berne son dernier baromètre des préoccupations. Le millier de personnes interrogées par l'isopublic en Suisse alémanique et en Suisse romande a dû classer douze sujets donnés sur une échelle de six. Les primes des caisses maladie ont obtenu la note 5, se hissant en tête des soucis. Pour le KF, les primes font souffrir les classes moyennes surtout, même si aucune hausse majeure n'a été annoncée pour 2013. **ATS**



L'ancien directeur général d'UBS Marcel Rohner après son audition devant la commission parlementaire à Londres. KEYSTONE

Les parlementaires ont vertement critiqué les quatre dirigeants pour leur «*ignorance ahurissante*». Pressé de questions par les parlementaires, Jerker Johansson, qui a dirigé la banque d'affaires d'UBS pendant plus d'un an à partir de 2008, a admis que la direction avait fait preuve de négligence dans ce dossier. Mercredi, c'est l'actuel responsable de la banque d'investissement d'UBS, Andrea Orcel, qui est passé sur le gril. Il a promis de faire le ménage et de rétablir l'honneur et la réputation du numéro un bancaire helvétique.

L'Italien, qui a rejoint UBS en juillet, a souligné que l'ensemble du secteur bancaire devait changer. «*Nous avons tous été probablement trop arrogants, trop convaincus que les choses étaient correctes telles qu'elles étaient*», a-t-il déclaré devant les parlementaires.

Plus d'une douzaine de banques font l'objet d'une enquête dans le cadre de ce scandale et

d'autres règlements à l'amiable sont attendus cette année.

Barclays a versé une amende de 290 millions de livres (430 millions de francs) l'an dernier dans ce dossier. Le Libor est utilisé pour établir les prix de 350 000 mil-

liards de dollars de produits, allant des emprunts immobiliers aux crédits à la consommation. Les banques sont soupçonnées de l'avoir manipulé, et les régulateurs du monde entier réfléchissent aujourd'hui à des alternatives. **ATS**

## LES BANQUES SUISSES VOIENT L'AVENIR AVEC SÉRÉNITÉ

Jugeant leurs actuelles affaires plutôt favorables, les banques suisses envisagent dans leur majorité l'avenir avec sérénité, selon Ernst & Young. Malgré de gros défis à relever, notamment dans la gestion de fortune, la plupart des établissements escomptent une embellie sur les marchés financiers. Sur les 120 dirigeants de banques suisses consultés (sans ceux de Credit Suisse et UBS), 20% d'entre eux estiment que la marche des affaires est positive, indique Ernst & Young dans son sondage «*Baromètre des banques*» 2013 publié jeudi. L'an passé, seuls 15% des établissements sondés jugeaient favorablement cette évolution, contre 52% en 2011. Cette année, 22% des banquiers émettent un jugement négatif quant à l'évolution actuelle de leurs affaires, contre 23% l'an passé. Mais ils sont aussi un peu moins nombreux – 58%, contre 62% en 2012 – à juger plutôt favorable l'évolution actuelle.

En dépit des turbulences financières, de la crise de la dette et de la pression sur le secret bancaire, notamment, la branche demeure dans l'ensemble optimiste pour l'année en cours. A l'image du précédent baromètre, plus de 70% des instituts interrogés escomptent une évolution positive ou plutôt positive de leurs affaires. **ATS**

## HORLOGERIE

### Swatch Group réalise un nouveau record de ventes et confirme sa position de leader



KEYSTONE

Swatch Group continue à briller, faisant fi des aléas conjoncturels mondiaux. Le géant horloger biennois a réalisé en 2012 un nouveau record de ventes: en engrangeant un milliard de francs de plus qu'en 2011, il porte son chiffre d'affaires brut à 8,14 milliards. La croissance d'une année à l'autre atteint 14%, incluant des effets monétaires positifs à hauteur de 3,1%, a indiqué hier le numéro un mondial de la branche, qui aime

toujours dévoiler ses chiffres par surprise. Le groupe franchit ainsi un nouveau palier après avoir déjà dépassé les sept milliards de francs un an plus tôt. Il comble ses propres attentes et celles des analystes d'atteindre huit milliards. Il y a une décennie, ses ventes se montaient à quatre milliards. Les chiffres détaillés seront présentés fin février. La direction prévoit de «*bons*» bénéfices opérationnel et net. Et les premières journées de 2013 semblent de bon augure pour la suite: les marques ont bien démarré, ce qui laisse entrevoir «*une saine croissance*». **ATS**

## TRANSPORT AÉRIEN

### Hausse des passagers pour Swiss

Swiss a accueilli en 2012 un nombre de passagers record, en hausse de 3,3% sur un an à 15,82 millions. La compagnie aérienne contrôlée par l'allemand Lufthansa a affiché un taux d'occupation des sièges de 82,9% (+1,1 point), dépassant à nouveau la performance de Swissair en 2000. La progression du nombre de passagers n'a toutefois pas rejailli sur le chiffre d'affaires, à toutefois relativisé hier Swiss, qui doit présenter ses résultats détaillés pour 2012 le 15 mars prochain. La situation est en effet restée très tendue en raison de la cherté du kérosène et de la baisse du prix des billets d'avion. Pour mémoire, Swiss avait effacé en 2011 le record de 15,05 millions des passagers établie en l'an 2000 par Swissair. **ATS**

**INDICATEURS**

Source

THOMSON REUTERS

Cours sans garantie

INDICES	DJ Euro Stoxx 50
SLI	2708.2 +0.0%
1094.9 -0.1%	FTSE 100
Nasdaq Comp.	6101.5 +0.0%
3121.7 +0.5%	SPI
DAX 30	6583.6 -0.0%
7708.4 -0.1%	Dow Jones
SMI	13471.2 +0.6%
7143.7 -0.1%	CAC 40
SMIM	3703.1 -0.3%
1302.8 +0.0%	Nikkei 225
	10652.6 +0.7%

	DEVICES		BILLETS		
Change	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.1964	1.2267	1.178	1.24	0.806 EUR
Dollar US (1)	0.9024	0.9252	0.884	0.968	1.033 USD
Livre sterling (1)	1.4579	1.4948	1.423	1.545	0.647 GBP
Dollar canadien (1)	0.9156	0.9388	0.901	0.977	1.023 CAD
Yens (100)	1.0229	1.0487	1	1.102	90.74 JPY
Cour. suédoises (100)	13.8828	14.277	13.54	14.76	6.77 SEK

	OR		ARGENT		PLATINE	
Métaux	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1670.25	1686.25	30.68	31.18	1622.5	16475
Kg/CHF	49049	49549	901.1	916.1	47654	48404
Vreneli 20.-	282	316	-	-	-	-

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	10/1	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	10/1	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	1963	1964	20.20	14.45	Alpiq Holding N	12950	12950	191.00	125.50
Actelion N	4715	46.49	48.72	31.86	BC Bernoise N	25500	255.50	258.75	246.60
Adecco N	4990	49.60	50.35	36.13	BC du Jura P	6495	64.95	68.50	60.00
CS Group N	2508	24.96	27.33	15.97	BKW N	3365	33.65	39.35	27.05
Geberit N	20690	206.60	20990	174.60	Cicor Tech N	2900	29.00	36.40	24.00
Givaudan N	97900	978.50	983.50	830.00	Clariant N	12.61	12.62	13.06	8.62
Holcim N	6730	68.55	69.45	49.00	Feintool N	27925	260.00	347.25	258.75
Julius Baer N	34.23	34.25	38.76	29.34	Komax	7750	75.70	98.05	60.60
Nestlé N	60.85	60.65	62.30	52.50	Meyer Burger N	8.75	8.76	19.45	5.60
Novartis N	5960	59.70	59.90	48.29	Mikron N	5.70	5.78	7.22	4.98
Richemont P	76.00	77.65	78.05	48.13	OC Oerlikon N	10.95	10.80	11.20	5.30
Roche BJ	192.50	193.20	193.70	148.40	PubliGroupe N	15000	150.40	155.90	112.00
SGS N	2072.00	2064.00	2156.00	1566.00	Schweiter P	541.00	540.00	549.50	440.50
Swatch Grp P	495.60	499.80	504.00	341.70	Straumann N	11580	114.00	176.70	97.90
Swiss Re N	6905	68.65	69.70	47.77	Swatch Grp N	85.35	86.00	86.70	59.90
Swisscom N	40930	409.80	410.80	334.40	Swissmetal P	0.62	0.77	2.10	0.17
Syngenta N	37950	379.20	382.90	272.10	Tornos Hold. N	6.79	6.10	10.70	5.20
Transocean N	48.94	48.80	54.30	32.14	Valiant N	92.70	89.10	120.10	74.35
UBS N	15.63	15.71	15.81	9.68	Von Roll P	2.17	2.08	3.37	1.70
Zurich FS N	254.50	253.00	256.00	192.50	Ypsomed	58.35	57.20	59.00	47.00

## MARCHÉS ÉTRANGERS

	10/1	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		10/1	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	36.53	36.67	42.69	27.97	Movado (\$)	9939	99.58	99.99	69.71
Baxter (\$)	68.38	68.39	68.95	48.98	Nexans (€)	35.16	34.50	54.99	27.11
Celgene (\$)	95.42	92.34	92.34	58.53	Philipp Morris(\$)	87.22	85.83	94.13	72.86
Fiat Ind. (€)	907	8.88	8.88	6.78	PPR (€)	14705	147.40	147.40	106.35
Johnson & J. (\$)	72.32	71.73	72.74	61.71	Stryker (\$)	58.76	58.38	58.74	49.43
V.M.H. (€)	136.60	138.05	142.85	108.55					

## Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance

P = action au porteur  
d = cours demandé

N = Action nominative  
o = cours offert

**Toutes vos prestations bancaires réunies! »**  
www.bcn.ch

PLUS FORTS ENSEMBLE

## FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	%1.13		dernier	%1.13
(CH) BF CHF.....	95.79	0.00	(LU) EF Climate B.....	59.33	0.38
(CH) BF Conv. Intl.....	92.18	1.3	(LU) EF Innov Ldrs B.....	170.44	4.9
(CH) BF Corp H CHF.....	107.99	0.00	(LU) EF Sel Energy B.....	76.97	5.8
(CH) BF Corp EUR.....	114.74	0.4	(LU) EF Sel Health C.....	360.99	-
(CH) BF Intl.....	80.11	0.3	(LU) EF Sel Intl B.....	105.13	5.2
(CH) Commodity A.....	83.34	0.4	(LU) EF Sm&MC Jap.....	16313.00	3.4
(CH) EF Asia A.....	83.43	1.3	(LU) EF Sm&MC NAm.....	76.25	-11.8
(CH) EF Emer.Mkts A.....	196.28	1.8	(LU) EF Water B.....	110.24	5.0
(CH) EF Euroland A.....	100.43	3.3	(LU) MM Fd AUD.....	238.44	0.0
(CH) EF Europe.....	120.52	4.3	(LU) MM Fd CAD.....	190.53	0.0
(CH) EF Green Inv A.....	82.58	4.0	(LU) MM Fd CHF.....	148.64	0.0
(CH) EF Gold.....	994.27	-0.1	(LU) MM Fd EUR.....	105.55	0.0
(CH) EF Intl.....	132.56	5.0	(LU) MM Fd GBP.....	130.58	0.0
(CH) EF Japan.....	3812.00	2.8	(LU) MM Fd USD.....	194.76	0.0
(CH) EF N-America.....	270.42	4.3	(LU) Sic II Bd CHF.....	106.49	0.0
(CH) EF Sm&MC Swi.....	376.97	4.2	(LU) Sic II Bd EUR.....	107.66	-0.8
(CH) EF Switzerland.....	291.08	5.0	(LU) Sic II Bd USD.....	117.79	-0.7
(CH) EF Tiger A.....	97.36	2.8	Eq. Top Div Europe.....	106.10	3.8
(CH) EF Value Switz.....	136.92	4.9	Eq Sel N-America B.....	135.65	4.4
(CH) SMI Index Fd.....	84.23	-	Eq Sel Europe B.....	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.....	96.85	4.7	Bond Inv. AUD B.....	197.59	-0.2
(LU) BI Med-Ter CHF.....	117.79	-0.2	Bond Inv. CAD B.....	188.90	-0.7
(LU) BI Med-Ter EUR.....	134.82	-0.2	Bond Inv. CHF B.....	130.10	-0.1
(LU) BI Med-Ter USD.....	145.34	-0.1	Bond Inv. EUR B.....	90.12	-0.8

## TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc
Rdt oblig. CH 10 ans.....	0.65	0.58
Rdt oblig. US 30 ans.....	3.08	3.05
Rdt oblig. All 10 ans.....	1.56	1.47
Rdt oblig. GB 10 ans.....	2.10	2.02
Rdt oblig. JP 10 ans.....	0.82	0.82

## MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc
Prix du brut (NYME \$ par baril).....	93.19	93.19
Huile de chauffage par 100 litres.....	104.50	103.10

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch



PEOPLE

FRANCE 2

Voulzy en «Concert unique»

Les 17 et 18 décembre derniers, **Laurent Voulzy** (photo François Rousseau) se produisait dans la solennelle église Saint-Eustache à Paris. Un «Concert unique» capté par France 2 et diffusé le 25 janvier à 22h30. Le «Lys & Love Tour» s'achèvera le 2 février, dans la St John's Smith Square Church, à Londres.



«NCIS»

M6 à l'heure américaine

Vendredi 11 janvier, M6 diffusera le dernier épisode de la saison 9 de «NCIS», avec toujours en guest star Jamie Lee Curtis. Gibbs et l'équipe du NCIS frôleront la mort et le final s'achèvera par une scène choc. Heureusement pour les fans, le suspense sera de courte durée. La chaîne a en effet décidé de leur faire un beau cadeau en enchaînant dès la semaine suivante avec le début de la saison 10 inédite, en cours de diffusion aux Etats-Unis. M6 pourrait proposer plusieurs épisodes avant de reprendre la diffusion à la rentrée.

NT1

La «Vie de merde»

Une «VDM» dans le salon! NT1, la chaîne de la TNT, s'est inspirée du site créé en 2008 par Maxime Valette, pour créer sa nouvelle fiction courte. Prévue pour 2013 «VDM, la série» est interprétée par Pascal Légitimus, Pascal Demolon (vu récemment dans le film «Radiostars») et Guillaume Carcaud, plus connu sous les traits de Chantal dans la série «Samantha oups!». «Il est important de prendre une marque connue pour gagner en visibilité», confie Caroline Got, la directrice générale de TMC et NT1. Après l'application, Facebook et Twitter, la «Vie de merde» passe donc à la vitesse supérieure.

**RTS Un**

**8.50** Top Models **9.10** Arabesque Meurtre programmé. **10.45** Quel temps fait-il ? **11.10** Les Feux de l'amour **11.50** Scènes de ménages **12.15** Plus belle la vie **12.45** Le journal **13.20** Toute une histoire **14.30** www.soeurtherese.com Film TV. **16.05** Patrouille des mers Jeu dangereux. **17.40** Télé la question ! **18.05** Le court du jour **18.10** Top Models **18.35** Les clés de la fortune **18.55** Couleurs locales **19.30** Le journal **20.15** Crash dans les Alpes bernoises

**21.10 SÉRIE**

**Unforgettable**

Suspense. EU. 2011. Inédit. Avec : Poppy Montgomery, Dylan Walsh, Michael Gaston, Daya Vaidya. Al et Carrie sont témoins d'un second meurtre.

**22.45** Unforgettable Série. Suspense. EU. 2011. Réal.: Jace Alexander. 45 minutes. 12/22. Inédit. Jeu de construction. Une jeune ouvrier du bâtiment a été assassiné d'un violent coup à la tête une nuit, sur un chantier. Al et Carrie tentent de comprendre ce qui s'est passé. **23.30** Sherlock Film TV.

**RTS Deux**

**9.05** Les 101 dalmatiens **9.50** SamSam **10.00** SamSam **10.05** Babar : les aventures de Badou **10.30** Emilie **10.35** Emilie **10.40** Shaun le mouton **10.50** Les Petites Bulles **11.00** Quel temps fait-il ? **11.30** RTSinfo **12.45** Quel temps fait-il ? **13.20** Le journal **13.55** RTSinfo **16.00** Infrarouge **17.05** Malcolm **17.50** FBI : duo très spécial **18.40** NCIS : Los Angeles **19.30** Le journal **20.00** Trio Magic & Banco **20.10** Les étoiles du Moulin Rouge

**21.05 FILM TV**

**Le Sang de la vigne**

Policier. Fra. 2012. Avec : Pierre Arditi. La maison de Champagne Vonnelle est frappée par le deuil, avec le décès du fils de la famille puis celui du père.

**22.40** Le court du jour **22.45** Euro Millions **22.50** Sport dernière **23.35** Les Filles du samedi Film. Court métrage. Fra. 2011. Avec : Cécile Cassel, Vincent Marie. Eva se réveille seule dans un appartement inconnu. **23.50** Manon sur le bitume Film.

**TF1**

**9.20** Quatre mariages pour une lune de miel **10.20** Mon histoire vraie **10.50** Au nom de la vérité **12.00** Les douze coups de midi **13.00** Journal **13.45** Au coeur des Restos du coeur **13.55** Les Feux de l'amour **14.55** L'Amour plus fort que la raison Film TV. **16.35** American Wives **17.25** Coup de foudre au prochain village **18.20** Une famille en or **19.05** Le juste prix **19.45** Nos chers voisins **20.00** Journal **20.40** Après le 20h, c'est Canteloup

**20.50 DIVERTISSEMENT**

**Koh-Lanta**

Prés.: Denis Brogniart. 1 h 35. Episode 11. Après l'incroyable coup de théâtre du dernier conseil, les naufragés sont plus que jamais sur leurs gardes.

**22.25** Vendredi, tout est permis avec Arthur **22.50** Divertissement. Prés.: Arthur. 1 h 45. Invités: M Pokora, Jenifer, Djibril Cissé, Anthony Kavanagh, Franck Dubosc, Arnaud Ducret. **0.10** Premier amour **0.50** Premier amour **1.30** Premier amour **2.15** 50mn Inside **3.10** Reportages

**France 2**

**12.00** Tout le monde veut prendre sa place **13.00** Journal **14.00** Toute une histoire **15.10** Comment ça va bien ! **16.15** Le jour où tout a basculé **17.05** Côté Match **17.06** Point route **17.10** Seriez-vous un bon expert ? **17.55** On n'demande qu'à en rire **18.50** Point route **18.55** Mot de passe **19.25** Météo des neiges **19.30** N'oubliez pas les paroles **20.00** Journal **20.40** Histoire d'un rêve

**20.45 FILM TV**

**Dame de trèfle**

Policier. Fra. 2012. Inédit. Avec : Thierry Godard. Une jeune femme agonise en contrebas d'un pont parisien.

**22.15** Dame de coeur Film TV. Policier. Fra. 2010. Avec : Thierry Godard. Martin, chef de groupe à la brigade criminelle, rencontre bien des difficultés dans sa vie personnelle. **23.55** Tirage de l'Euro Millions **0.00** Journal de la nuit **0.17** CD'aujourd'hui **0.20** Bivouac

**France 3**

**10.35** Edition de l'outre-mer **10.45** Consomag **10.50** Midi en France **12.00** 12/13 **12.55** Météo à la carte **13.45** Si près de chez vous La rançon. **14.50** Inspecteur Frost Film TV. Policier. GB. 2002. Réal.: Roger Banford. 1 h 20. 2/2. **16.10** Des chiffres et des lettres **16.50** Harry **17.30** Slam **18.10** Questions pour un champion **18.50** Météo des neiges **19.00** 19/20 **20.00** Tout le sport **20.05** Le journal du Dakar **20.15** Plus belle la vie

**20.45 VARIÉTÉS**

**La fête de la chanson française**

Prés.: Daniela Lumbroso. En direct. 3 h 30. Invités: Johnny Hallyday, Patrick Bruel, Olivia Ruiz, Circus, Patricia Kaas...

**0.20** Soir 3 **0.45** Division criminelle Série. Policière. All. 2007 Réal.: Michael Schneider. 45 minutes. 10/17. Inédit. Question de confiance. Dirk Schönheim est retrouvé poignardé dans sa chambre d'hôtel de Cologne. **1.30** Le match des experts

**M6**

**9.00** M6 boutique **10.10** Ma famille d'abord Dur dur d'être une maman! (1/2). **11.00** La Petite Maison dans la prairie La grande collecte. **12.45** Le 12.45 **13.05** Scènes de ménages **13.45** Le Testament secret Film TV. Drame. All - Aut. 2012. Réal.: Joseph Vilsmaier. 1 h 45. Inédit. **15.30** Le Droit d'être mère Film TV. Drame. EU. 1996. Réal.: Michael Scott. 2 h 10. **17.40** Un dîner presque parfait **18.45** 100 % mag **19.45** Le 1945 **20.05** Scènes de ménages

**20.50 SÉRIE**

**NCIS**

Policière. EU. 2012. Avec : Jamie Lee Curtis. Leon Vance a disparu, enlevé par Dearing. Gibbs et ses agents se lancent aussitôt à la poursuite du criminel.

**22.25** NCIS Série. Policière. EU. 2010. Le lieutenant Jake Moss a été retrouvé mort. Son corps porte de multiples marques de blessures, qui ont provoqué des hémorragies à l'origine de son décès. **23.55** Californication Black out. **0.20** Californication La vérité brute.

**ARTE**

**12.05** Sur les sommets de l'Iran **12.50** Arte journal **13.00** 360°-GEO Vivre au-delà de l'Arctique. **13.55** L'autre versant de Gstaad **15.20** Clowns **15.55** Campagnes de rêves En Istrie. **16.20** Une année sous la lumière arctique **17.05** X-enius Comment se protéger et profiter de l'hiver? **17.35** Villages de France Conques. **18.05** Mangeurs d'insectes **19.00** Cités portuaires **19.45** Arte journal **20.05** 28 minutes

**20.50 FILM TV**

**Double Jeu**

Policier. All. 2012. Inédit. Avec : Senta Berger. La commissaire Prohacek et Andre Langner enquêtent en Bavière, à Brunnhartig, la ville natale du commissaire Reiter.

**22.20** Un singe sur le dos Film TV. Drame. Fra. 2009. Réal.: Jacques Maillot. 1 h 45. Avec : Gilles Lellouche, Carole Franck, Marc Chapiteau, Laurence Cordier. Commercial performant, Francis se laisse aller à boire. **0.05** Court-circuit **0.55** La Sainteté Film.

**RTL 9**

**19.15** Friends **19.45** L'Agence tous risques **20.45** RTL9 Family : Crocodile Dundee à Los Angeles Film. Comédie. Aus - EU. 2001. Réal.: Simon Wincer. 1 h 40. **22.25** L'Exorcisme d'Emily Rose Film. Thriller.

**TV5MONDE**

**20.30** Journal (France 2) **20.55** Le journal du Dakar **21.00** Hier encore Invités: Garou, Bénabar, Serge Lama. **23.00** TV5MONDE, le journal **23.10** Journal (RTS) **23.40** Vendée Globe **23.45** Le journal de l'économie

**FRANCE 5**

**20.40** On n'est pas que des cobayes ! **21.30** Empreintes Yann Arthus-Bertrand. **22.23** Expression directe **22.25** C dans l'air **23.30** Dr CAC Comment augmenter le nombre d'apprentis en France? **23.35** Entrée libre

**ARD**

**20.00** Tagesschau **20.15** Alles Chefsache ! Film TV. Comédie. All. 2012. Réal.: Edzard Onneken. 1 h 30. **21.45** Tagesthemen **22.00** Tatort Leipzig **22.30** Wohlfühl GmbH. **22.40** Heute-journal **23.15** Aspekte

**SF2**

**18.05** Gigantisch **19.00** Virus **19.30** Schneller als das Auge **20.00** Wenn Liebe so einfach wäre Film. Comédie. **21.55** Wagah : an der Grenze Film. Court métrage. **22.10** Creature Comfort Film. Court métrage. **22.20** Sport aktuell

**RAI 1**

**18.50** L'eredità **20.00** Telegiornale **20.30** Affari tuoi Divertissement. Prés.: Max Giusti. 40 minutes. **21.10** Riusciranno i nostri eroi Divertissement. Prés.: Max Giusti. En direct. 2 h 10. **23.20** TG1 **23.25** TV 7

**CANAL ALPHA**

5.00 Boucle, Journal, Les visiteurs, Canal sportif, Jura Show, Placebo, Objets de culture(s), Noctambules, Avis de passage, Mon job et moi, Ma foi c'est comme ça **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité de l'Arc jurassien, Météo régionale, Clin d'œil, Baby agenda **19.20** Rediffusion en boucle de la tranche 19h-19h20

**TMC**

**19.45** Las Vegas Légende urbaine. **20.35** Music in the City Magazine. Musique. 5 minutes. **20.40** TMC Météo **20.45** Hercule Poirot Cartes sur table. **22.30** Suspect n°1

**EUROSPORT**

**20.30** Mouratoglou Tennis Academy **21.30** World Challenge 2013 Tennis. 3e jour. A Adélaïde (Australie). **23.00** Horse Racing Time **23.15** Dakar 2013 Rallye-Raid. 7e étape: Calama - Salta (806 km).

**RSI 1**

**18.10** Zerovero **19.00** Il Quotidiano **19.45** Il rompicatole **20.00** Telegiornale **20.40** Attenti a quei due **21.05** Patti Chiari **22.15** Criminal Minds **23.00** Telegiornale notte

**ZDF**

**19.25** Der Landarzt **20.15** Der Staatsanwalt Bis aufs Blut. **21.15** SOKO Leipzig Haus am See. **22.00** SOKO Leipzig Wohlfühl GmbH. **22.40** Heute-journal **23.15** Aspekte

**TVE I**

**15.00** Telediaro 1a Edición **16.05** Saber y ganar **16.40** La señora **17.50** España en 24 horas **18.15** Zoom Tendencias **18.30** +Gente **21.00** Telediaro 2a Edición **22.15** El tiempo **22.25** La distancia Film. Thriller.

**MEZZO**

**17.00** L'Or du Rhin Opéra. 2 h 45. **19.45** Intermezzo **20.30** Alice au pays des merveilles Ballet. **22.30** Intermezzo **23.30** Cully Jazz Festival 2012 Brian Blade: «Mama Rosa».

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR**

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** La Raiffeisen soutient l'art contemporain suisse. Kat et Hortense sont à Fresens. Le Panorama céramique de Morat

**CANAL+**

**20.05** Le petit journal **20.30** Le grand journal, la suite **20.55** Hollywoo Film. Comédie. Fra. 2011. Réal.: Frédéric Berthe et Pascal Serieis. 1 h 45. Inédit. **22.40** Echange standard Film. Comédie.

**PLANETE**

**19.10** Faites entrer l'accusé Véronique Courjault, l'affaire des bébés congelés. **20.45** Les ados : amour, sexe et râteaux **21.45** Le monde selon Michelin **22.45** Le monde selon Michelin **23.45** Ce jour-là tout a changé

**SF1**

**19.30** Tagesschau **20.05** SRF bi de Lüt **20.05** Familiensache. **21.00** Auf und davon **21.50** 10 vor 10 **22.15** Meteo **22.20** Arena **23.45** Tagesschau Nacht

**RSI 2**

**19.30** Fairly Legal **20.15** Law & Order : I due volti della giustizia Omicidio senza cadavere. **21.00** Cattivissimo me Film. Animation. **22.35** Sportsera **23.00** La mummia Film. Aventure.

**RTPI**

**18.45** Notícias RTP Madeira **19.00** Portugal em directo **20.00** Guimarães 2012 **20.15** O Teu Olhar Film TV. Sentimental. **21.00** Telegiornal **22.00** Estado de graça **23.00** Estranha forma de vida **23.30** Cenas do Casamento

**MTV**

**20.10** 17 Ans et maman **21.00** The Big Bang Theory **21.25** The Big Bang Theory **21.50** Awkward **22.15** Awkward **22.40** Ridiculous **23.05** Ridiculous **23.30** Ridiculous **23.55** Ridiculous

**RADIOS**

**La Première**

8.36 On en parle **9.30** Bille en tête **10.06** CQFD **11.06** Vacarme **11.30** Les dicodeurs **12.30** Journal **13.03** Chacun pour tous **13.06** Détours **14.06** Entre nous soit dit **15.06** Passagère **16.06** Pentagruel **16.30** Vertigo **18.00** Forum **19.06** Paradiso **20.03** Histoire vivante **21.03** Dernier rêve avant la nuit **22.03** La ligne de cœur **22.30** Journal **0.03** Vacarme





ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

**PATINAGE SYNCHRONISÉ**

**Spectacle assuré malgré le changement de date**

Le Neuchâtel Trophy se déroulera sans les meilleures équipes du monde, mais il accueillera les championnats de Suisse. **PAGE 22**

# SPORTS

**HOCKEY SUR GLACE** L'ex-idole de Malley retrouve sa patinoire fétiche ce soir avec le HCC.

## Des frissons pour Staudenmann

JULIÁN CERVINO

Julien Staudenmann (31 ans, 4 points en 11 matches au HCC) attendait ce jour depuis le 20 novembre lorsqu'il a signé son retour en LNB sous le maillot du HCC. L'ancienne idole de Malley, le symbole du Lausanne HC avec son mythique No 54, est de retour dans la patinoire où il a été adulé par les fans des Lions. Forcément, ce premier «clasi-co» sous le maillot du HCC dans son ex-patinoire fétiche provoque des frissons pour l'originale de Péry (BE) dont le contrat n'avait pas été renouvelé à Lausanne après six saisons très riches avec les Lions. Interview.

**Julien Staudenmann comment appréhendez-vous ce premier match à Malley dans le camp des visiteurs?**

Je passe par tous les états d'âme depuis quelques jours. Je suis nerveux et excité comme un gamin avant Noël. Je ressens plein d'émotions.

**A quel accueil vous attendez-vous de la part des spectateurs lausannois?**

La majorité du public me connaît bien. Ils savent pourquoi je suis parti de Lausanne et pourquoi j'ai repris le hockey. Certains ne comprennent certainement pas mon choix, et il y aura sûrement des sifflets, mais ça fait partie du sport. J'avais envie de rejouer en LNB et cela s'est fait au HCC. Je suis surtout très content de retourner à Malley.

**Quels sont les plus grands moments que vous avez-vous vécus à Malley?**

Il y en a des bons et des moins bons. Surtout les bons souvenirs, avec les finales de promotion contre Bienne. A chaque fois, c'était le sommet de jouer dans cette patinoire.

**Comment jugez-vous le LHC actuel?**

Cette équipe se bonifie avec le temps. Ils ont apporté des ajustements dans l'équipe, et cela se

ressent dans leur jeu. Mais ils ont un sacré potentiel et restent les favoris No 1.

**Le HCC peut-il battre cette équipe ce soir?**

Bien sûr. Ce n'est pas parce qu'ils ont le plus gros budget et pratiquement les meilleurs éléments de la ligue que nous n'avons pas les qualités dans notre vestiaire pour les bousculer et aller chercher une victoire.

**Quel bilan tirez-vous de vos premières semaines au HCC?**

Physiquement, la forme commence gentiment à revenir. Je suis très content du travail effectué en dehors de la glace. On m'aide beaucoup à retrouver ma condition physique. Sur la glace, je sens que je suis sur le bon chemin.

**Vous attendiez-vous à retrouver le rythme de la LNB plus rapidement?**

Non, j'en suis à ma septième semaine et j'ai encore une



Julien Staudenmann jouera son premier match à Lausanne sous le maillot chaux-de-fonnier. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

bonne marge de progression. Je ne suis pas pleinement satisfait, mais le but principal est que je sois au meilleur de ma forme lors des play-off.

**Vous sentez-vous «utilisé» à bon escient au HCC?**

Pour l'instant, je ne vais pas pleurer sur mon sort. On m'a offert la chance de rejouer en ligue nationale. Je donne le maximum sur la glace lors de chaque présence et je suis très content.

**Le fait d'évoluer au centre vous met-il plus en confiance?**

Pour revenir au meilleur de ma forme, c'est le poste qui me convient le mieux. Je me sens plus à l'aise.

**Avez-vous déjà pensé à l'avenir et à la saison prochaine?**

Pas encore, mais je me sens bien ici à La Chaux-de-Fonds. On verra dans le courant du mois de février comment on peut envisager le futur. **o**

**LE COUP DE FIL À... GARY SHEEHAN**



### Lausanne - La Chaux-de-Fonds, ce soir, 20h à Malley

**Effectif** Valentin Du Bois et Deny Bärtschi sont toujours blessés. Le défenseur n'est pas encore apte au service, et son retour n'est pas encore défini. L'attaquant va tenter de repatiner lundi. Jason Fuchs évoluera avec les juniors élites A contre Ambri-Piotta ce soir en Léventine. Lionel Favre sera titulaire dans les buts.

**A pic** «La victoire contre Bâle nous a fait du bien. Les gars ont retrouvé confiance et peuvent évoluer de façon plus libérée avec plus d'intensité», estime Gary Sheehan. «Ce sera bien d'avoir des émotions contre Lausanne, ce match tombe à pic pour nous. Nous espérons confirmer notre regain de forme. Nous nous sommes très bien entraînés cette semaine. On sent que l'envie revient. Il faudra jouer comme on s'entraîne.» Le HCC espère clôturer son quatrième tour en augmentant les 11

points accumulés dans cette phase du championnat.

**Adversaire** Lausanne alignera son nouvel étranger ce soir. Daniel Corso fera-t-il oublier Oliver Setzinger? Un premier élément de réponse tombera après ce derby. Cristobal Huet est incertain dans les buts. «Cette équipe a subi un gros coup en perdant Setzinger, mais elle reste redoutable», souligne Gary Sheehan. «A l'image de ce qu'ont fait Olten et Viège, il faudra beaucoup de discipline pour les battre. Il faut d'abord se montrer solide défensivement et ne rien donner devant les buts sans les regarder jouer. Le plus important sera de retarder le plus possible l'échéance et éviter de trop reculer. Ensuite, il faudra aussi les faire jouer et provoquer des erreurs en se montrant patient.»

**Etrangers** En proportion des buts marqués par les étrangers, Lausanne de-

vance le HCC de peu: 55 buts sur 149 (36,91%) pour les Chaux-de-Fonniers, 65 buts sur 165 (39,39%) pour les Vaudois. Avec 30 réussites, Benoît Mondou est le meilleur buteur de LNB, 25 buts pour le top-scorer Lee Jinman. Pas forcément buteur naturel, le Québécois pourrait atteindre son record de 33 buts en 42 matches (2010-2011, meilleur buteur) en Suisse. «Je n'ai pas changé ma façon de jouer», assure-t-il. «Je suis là pour aider l'équipe et j'essaie d'y contribuer le plus possible.» Et ça marche!

**Rectificatif** Pour revenir sur notre article paru dans notre édition d'hier, un correctif s'impose. Contrairement à ce qu'on nous a indiqué, 37,5% (et non 90%) des joueurs ont estimé ne pas être assez soutenus par leurs dirigeants lors du sondage réalisé le 1er janvier dans les vestiaires. **o JCE**

**CYCLISME** Le directeur du Laboratoire antidopage de Lausanne est attaqué par le président de l'Usada dans l'affaire Lance Armstrong.

## Graves accusations de Travis Tygart contre Martial Saugy

Le président de l'Agence américaine antidopage (Usada), Travis Tygart, a adressé de graves accusations à l'encontre de Martial Saugy, directeur du laboratoire antidopage de Lausanne. Selon le boss de l'Usada, Martial Saugy aurait «donné les clés» du test de détection de l'EPO à Lance Armstrong après un résultat suspect au Tour de Suisse 2001.

Travis Tygart a abordé dans l'émission «60 Minutes Sports», diffusée sur la chaîne Showtime, certains aspects de l'enquête de l'Usada qui a entraîné la chute d'Armstrong. Il a notamment raconté avoir parlé avec Martial Saugy lors d'un di-

ner en 2010: «Il s'est assis à côté de moi et m'a dit: 'Travis, il y a un échantillon d'Armstrong (du Tour de Suisse 2001) qui indiquait qu'il utilisait de l'EPO'. Il (M. Saugy) nous a aussi dit qu'il lui avait été ordonné par l'UCI de rencontrer Armstrong et (le manager de l'US Postal) Johan Bruyneel (en 2002) pour leur expliquer la méthode de détection de l'EPO, chose inédite pour lui», a relevé Tygart.

«Alors je lui demandé: 'Avez-vous donné à Lance Armstrong et Johan Bruyneel les clés pour battre les tests de l'EPO?'. Et il a hoché la tête pour dire oui», a-t-il continué, avant d'ajouter: «Martial



Le président de l'agence américaine contre le dopage attaque sévèrement Martial Saugy. KEYSTONE

Saugy leur a expliqué, juste à eux deux. Autant que je sache, c'est sans précédent. C'est totalement incorrect de rencontrer un sportif au résultat suspect et lui expliquer comment le test fonctionne.»

Martial Saugy n'a pas voulu commenter ces lourdes accusations. Contacté hier matin, il n'a pas souhaité s'exprimer. Cette affaire a mis son institution en émoi. Des manœuvres politico-médiatiques sont aussi évoquées pour expliquer les accusations de Travis Tygart. L'accréditation du LAD pourrait être menacée.

Cette affaire avait déjà défrayé la chronique en 2011 et en octobre dernier, dans un entretien à

l'AFP, Martial Saugy invitait à remplacer cette saga dans le cadre de la lutte antidopage du début des années 2000. Les athlètes demandaient alors plus d'explications sur les méthodes scientifiques. A plusieurs reprises, les médias ont été informés sur le contenu du test EPO.

Si la mise au point de ce test par le Laboratoire de Paris en 2000 a été une étape fondamentale, la décision du Tribunal arbitral du sport (TAS) de blanchir le Danois Bo Hamburger avait incité à la prudence. «La politique de l'UCI à l'époque était, en cas de résultats anormaux et surtout quand il s'agissait de coureurs

importants, de les convoquer et de leur demander des explications. C'était leur approche de la prévention», avait rappelé Marital Saugy. «L'UCI m'a dit fin juin 2002: 'On a averti le coureur pour lequel vous aviez un résultat suspect en 2001, il a donné un autre résultat suspect rendu par un autre laboratoire et il aimerait savoir par quelle méthode il est jugé.' Ce coureur était Armstrong, c'est là que je l'ai appris.»

Outre ses accusations envers Martial Saugy, Travis Tygart a abordé d'autres aspects de son enquête, et notamment les menaces de mort dont il a été victime. **o SI-AFP-JCE**





**SKI ALPIN** Les filles (re)découvrent la piste de Sankt-Anton, l'une des plus dure sur le circuit. Réactions.

# La «Karl-Schranz», c'est un sacré défi

SANKT-ANTON  
ALEXANDRE LACHAT

«Une piste qui exige du courage», «un tracé difficile, raide, mouvementé», «une descente où on doit lutter en permanence»: bienvenue sur la «Karl-Schranz», à Sankt-Anton!

Hier matin, lors du premier entraînement, les meilleures descendues de la planète ont (re)découvert le toboggan tyrolien, qui fera à coup sûr la part belle à des techniciennes et combattantes hors pair demain (descente) et dimanche (super-G).

Lara Gut – meilleur temps hier, mais après avoir manqué une porte – affiche un sourire éclatant: ce genre de tracé complètement tordu, elle adore!

Encore tout essoufflée, Dominique Gisin l'avoue sans se faire prier: «C'est dur, très très dur, surtout lorsque l'on souffre d'un refroidissement comme moi», lâche-t-elle dans l'aire d'arrivée des pistes de Sankt-Anton, qui héberge, ce week-end, les fameuses courses de l'Arlberg-Kandahar. «C'est vertigineux, ça tourne beaucoup, il faut du courage pour s'y lancer», poursuit l'Obwaldienne, 6e temps hier. «Mais tant mieux, c'est bien de pouvoir concourir sur une piste comme celle-ci, c'est un sacré challenge.»

**«C'est une vraie descente»**  
A quelques pas de là, mi-amusé, mi-compatissant, Karl Schranz observe d'un œil attentif. La piste porte son nom, à lui, «l'aigle de Sankt-Anton». Un toboggan long de 2201 mètres, pour un dénivélé de 715 mètres. On prend le départ à 2065 mètres, on franchit la ligne d'arrivée à 1350 mètres. Si on arrive au bout, bien sûr! «Franchement, je viens de vivre l'entraînement le plus pénible de toute ma carrière», sourit Fränzi Aufdenblatten, heureuse d'être arrivée à bon port sans aucune casse. «La neige est super-agressive, ça secoue énormément en bas, et la visibilité était vraiment



Même le regard de Lindsey Vonn en atteste: la descente de Sankt-Anton demande beaucoup de courage. KEYSTONE

mauvaise: je n'ai pas osé lâcher les chevaux.»  
Résultat des courses: un 50e rang pour la Valaisanne, à... 6<sup>h</sup>16 de Lara Gut, qui a donc manqué une porte sur le haut. «Ça n'allait pas assez vite, c'est pour cela que j'ai pris un raccourci», pouffe comme à son habitude la Tessinoise, visiblement ravie de tant de difficultés techniques. «C'est la première fois que je concours ici, c'est vraiment bien. C'est dur, pentu, technique. C'est une vraie descente, quoi! D'ailleurs, sur le haut, nous empruntons le même tracé que les hommes. Il faut du courage, oui. Mais aussi beaucoup de feeling, pour savoir où et quand laisser aller les skis.»

**«Un peu notre Stelvio!»**  
Juge de paix de cette redoutable descente, aux enfers pour certaines: l'Eisfall, un mur vertigineux, qui survient après les deux tiers de la course, et qui

exige un cœur «gros comme ça» pour s'y lancer. Non, on ne ferme pas les yeux! «C'est impressionnant, c'est vrai», confirme la Française Marie Marchand-Arvier. «Mais c'est surtout la sortie de ce mur qui pose problème: au bas de celui-ci, ça tourne très très fort à droite, on peut facilement se louper.»  
La «Karl-Schranz» est cependant bien plus que cet Eisfall, que ce dévaloir de glace. C'est un combat permanent. «On doit lutter tout le temps, de haut en bas, on n'a aucune seconde de répit», constate Fränzi Aufdenblatten. «Parfois, et c'est très rare aujourd'hui en descente, on est même obligé de mettre les skis en travers.»  
«C'est une descente où vous ne pouvez pas souffler, récupérer une seule seconde», renchérit Marie Marchand-Arvier. «Physiquement, c'est extrêmement éprouvant. Cette piste, on peut la comparer à celle de Bormio pour

les hommes. C'est un peu notre Stelvio.»

**Taillée pour Lara Gut**  
La «Karl-Schranz», Tourmalet de la saison féminine 2012-2013? Lara Gut, victorieuse le 14 décembre à Val d'Isère et qui vient de reléguer toutes ses adversaires à plus d'une seconde, calme le jeu. «Vous savez, ça dépend beaucoup de l'état de la neige. Aujourd'hui (réd: hier),

c'était hyperagressif sur le haut, très dur sur le bas. Mais il va neiger demain (réd: aujourd'hui), les conditions de course seront sans doute très différentes samedi.»  
Sous son chapeau tyrolien, et l'œil toujours aussi vif, Karl Schranz, le père de la piste où va se disputer la quatrième descente de la saison demain, en reste convaincu: «Cette piste-là, ma piste, est taillée sur mesure pour Lara Gut.» ●

## LINDSEY VONN EST DE RETOUR

Le sourire Pepsodent est de retour dans le Cirque blanc. Après avoir observé une pause juste après le géant de Courchevel (16 décembre) et manqué les épreuves d'Are, Semmering, Munich et Zagreb pour recharger les accus, Lindsey Vonn, qui n'est plus fatiguée, a pris part à l'entraînement d'hier sur la «Karl-Schranz». Une rentrée tout en douceur: 24e chrono pour l'Américaine, à 3<sup>h</sup>98 de Lara Gut. «Oui, je suis contente d'être là, de retrouver l'ambiance de la Coupe du monde. Je n'ai pas mis les gaz aujourd'hui mais, croyez-moi, j'ai retrouvé toutes mes forces.» Interview rapidement menée et bouclée en 90 secondes, chrono en main, devant les représentants de la presse internationale. Son attaché de presse a ensuite poussé la belle vers d'autres obligations. Oui, la star est de retour. ● **ALA**

**MESSIEURS** Catastrophiques depuis le début de l'hiver, les Helvètes chercheront à se racheter à Adelboden.

# Les Suisses sont-ils capables d'un sursaut?

L'air d'Adelboden va-t-il requinquer les Suisses? Auteurs d'un début de saison catastrophique, les skieurs helvétiques doivent amorcer un sursaut devant leur public, à l'occasion des traditionnels géant et slalom de ce week-end.

Il ne faut toutefois pas s'attendre à des miracles. A quelques rares exceptions près, les hommes d'Osi Inglin n'ont essuyé que des déconvenues cet hiver. Didier Défago est l'un des seuls à s'être immiscé une fois aux avant-postes, à Sölden (5e en géant). Le Valaisan n'a hélas pas confirmé. Il n'en reste pas moins le meilleur atout suisse pour le géant de demain.

De son côté, Carlo Janka ne peut pas tomber plus bas. Humilié lors de sa dernière sortie (7<sup>h</sup>81 de retard en première manche à Alta Badia), le Grison s'est éloigné plusieurs jours de la Coupe du monde, histoire de suivre un entraînement personnalisé. Le champion olympique de géant aurait trouvé quelques solutions à ses récurrents problèmes de



Le roi du géant Ted Ligety triomphera-t-il enfin à Adelboden? KEYSTONE

matériel, notamment en skiant avec une ancienne fixation.

Quant à Marc Berthod, il abat déjà une des dernières cartes de sa saison. Ancien double vainqueur à Adelboden (slalom en 2007, géant en 2008), le Grison n'a

toujours pas marqué le moindre point cet hiver et sa participation en février aux Mondiaux de Schladming (Aut) est fortement compromise.

Pour le slalom de dimanche, les seuls véritables espoirs de top 10 reposent sur Markus Vogel. Le Nidwaldien y était parvenu avant Noël à Madonna di Campiglio (6e). Reste à savoir s'il peut rééditer cette performance.

En raison de la quasi-disparition des Suisses parmi l'élite, la relève sera fortement mise à contribution. Pas moins de neuf espoirs de moins de 23 ans seront ainsi alignés, certains pour la première fois, comme les Valaisans Elia Zurbriggen (le fils de Pirmin) et Vincent Gaspox (qui n'est pas le fils de Joël) ainsi que le Nidwaldien Bernhard Niederberger.

## Le «manque» de Ligety

Outre un éventuel réveil des Suisses, la grande question du week-end concerne Ted Ligety: est-ce que l'Américain va enfin

triompher sur le «Chuenisbärgli»? Le skieur de Park City s'est adjugé toutes les classiques. Seul le géant d'Adelboden s'est pour l'instant refusé à lui.

Cette édition 2013, encore plus que les autres, semble toutefois promise à l'Américain. Ligety n'a en effet jamais été aussi fort, lui qui a remporté trois des quatre géants de l'hiver. Et à chaque fois avec des écarts stupéfiants: 2<sup>h</sup>75 sur son dauphin à Sölden, 1<sup>h</sup>76 à Beaver Creek, 2<sup>h</sup>04 à Alta Badia.

Pour parfaire son palmarès, Ligety devra principalement se méfier de Marcel Hirscher. L'Autrichien avait réussi le double l'an dernier, une première dans l'histoire. Et au grand dam de ses adversaires, le phénomène de Salzbourg n'a pas faibli depuis: en neuf épreuves techniques cet hiver, il n'a jamais quitté le podium. Hirscher débarque à Adelboden en tant que nouveau leader du général de la Coupe du monde, avec 51 points d'avance sur Aksel Lund Svindal. ● **SI**

## COURSE À PIED

### La Coupe du Vignoble revient

La troisième manche de la Coupe du Vignoble, l'avant-dernière de cette 35e édition, se déroulera dimanche matin. Les coureurs aborderont le parcours classique, soit une course test pour la plupart d'entre eux, longue de 8170 mètres pour une dénivellation de 70 mètres, sur asphalté, dans un décor de rêve, entre le port de Bevaix et le Petit-Cortailod.

Les nouvelles inscriptions, toujours prises gratuitement, seront acceptées jusqu'à 9h pour les adeptes du nordic-walking, et jusqu'à 9h30 pour les coureurs, soit 30 minutes avant les deux départs, au stade de la Rive du Petit-Cortailod.

L'attribution des points demeure inchangée et est identique pour chacune des 12 catégories. La dernière manche se déroulera le samedi 9 février. ● **ALF-RÉD**

## TENNIS

### Six régionaux engagés aux Suisses

Margaux Deagostini (Colombier, M18), Anaïs Matthey (Neuchâtel, M16), Julie Sappl (Pesieux, M12), Julie Schalch (Saint-Blaise, M10), Mirko Martinez (Neuchâtel, M16) et Damien Wenger (La Neuveville, M14) seront en lice dès aujourd'hui à Emmen, Kriens ou encore Reussbühl à l'occasion des championnats de Suisse juniors. Pour sa part, Timo Tänzler (Auvornier, M18) est «remplaçant», tandis que Siméon Rossier (Auvornier, M18) a renoncé pour s'aligner dans divers tournois à l'étranger. ● **RÉD**

## HOCKEY SUR GLACE

### Le mal sournois de Sandy Jeannin

Eloigné des patinoires depuis début novembre, Sandy Jeannin (36 ans) ne peut toujours pas reprendre la compétition, annonce «La Liberté». L'attaquant de FR Gottéron n'exclut pas souffrir de problèmes cardiaques. Le Fleurisan a bien joué à deux reprises le 27 novembre et le 22 décembre mais il a rejoint l'infirmerie après chaque match. «J'ai un blocage lorsque je mets de l'intensité dans l'effort. S'agit-il d'un problème cardiaque? Mon poulx s'emballe et j'ai de la peine à récupérer», s'interroge-t-il. Pour le moment, les médecins ne sont pas parvenus à trouver l'origine des maux de l'ancien international. ● **SI**

## Parole aux joueurs

Le comité directeur de NHL a unanimement ratifié la nouvelle convention collective de travail alors que le vote des joueurs est attendu dans les jours qui viennent. Cet accord, qui n'entrera en vigueur que lorsque les joueurs l'auront ratifié, permet de mettre fin au lock-out qui durait depuis le 15 septembre. «Les détails seront rendus publics une fois que le processus de ratification sera achevé par le vote de l'Association des joueurs», a toutefois prévenu la NHL. Une saison raccourcie de 48 matches par équipe (au lieu de 82) devrait pouvoir démarrer le 19 janvier. ● **SI**



**PATINAGE SYNCHRONISÉ** Dix-huit équipes, dont onze suisses, ce week-end au Littoral.

# Un Neuchâtel Trophy aux couleurs helvétiques



La nouvelle date dans le calendrier n'a pas favorisé les organisateurs du Neuchâtel Trophy. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

LAURENT MERLET

Les patinoires du Littoral se mettront sur leur 31, ce week-end, pour accueillir la 12e édition du Neuchâtel Trophy, la compétition phare du patinage synchronisé en Suisse. Habituellement programmée au mois de février, la manifestation a été avancée, cette année, en janvier. *«Les membres de la fédération suisse nous ont conseillé d'avancer la date dans le but d'attirer davantage d'équipes»*, explique Stéphane Gutknecht, chef de presse de l'événement. Résultat, les organisateurs ont vu bon nombre de formations, dont les principaux teams scandinaves et nord-américains, faire défection pour la première fois au Neuchâtel Trophy. *«La date*

*est placée trop tôt dans leur programme de la saison»*, déplore-t-il. L'édition 2013 ne compte donc que sept formations étrangères: trois françaises, trois italiennes et une finlandaise (le team Chrystal Dreams), favorite logique de l'épreuve.

### Championnat de Suisse

La grande nouveauté de la cuvée 2013 sera l'organisation conjointe au Neuchâtel Trophy, des championnats de Suisse. Une première pour le canton qui permettra de mettre en valeur les jeunes patineuses du pays et leur discipline marginale. *«La Fédération suisse de patinage artistique s'était approchée de nous l'an dernier pour voir si nous étions intéressés à les organiser et nous avons accepté. Entre guillemets, ce*

*sont les championnats nationaux qui nous sauvent»*, relève le responsable du service de presse. La plupart des formations helvétiques seront ainsi classées dans deux championnats: le Neuchâtel Trophy et les championnats de Suisse.

Si le spectacle pâtit inéluctablement de l'absence des équipes provenant des pays phares du patinage synchronisé, la couleur toute helvétique de la manifestation devrait permettre d'attirer plus de public aux patinoires du Littoral. *«Les familles des patineuses viendront à Neuchâtel. En outre, nous avons déplacé d'un jour la manifestation pour qu'elle se termine le dimanche et non plus le samedi, comme le font l'ensemble des compétitions internationales. A mon avis, il y aura plus de*

*monde qui assistera à une compétition qui reste, malgré les défections, d'un très bon niveau»*, assure Stéphane Gutknecht.

### Nouvelle catégorie

Corollaire également de ces absences, les organisateurs ont décidé de créer une nouvelle catégorie «mixed age», réunissant des patineuses d'âges différents, pour qu'il y ait suffisamment de formations représentées. Cette catégorie, hors ISU (la fédération internationale de patinage artistique), sera composée de quatre formations helvétiques et d'une équipe italienne. ●

*Le programme. Samedi 12 janvier. Programme court: entre 17h20 et 19h30. Dimanche 13 janvier. Programme libre: entre 14h55 et 18h45.*

## PATINAGE ARTISTIQUE

# Les meilleurs cadets ce week-end aux Mélèzes

Le Club des patineurs de La Chaux-de-Fonds remet ça. Habitué à organiser des championnats de Suisse, le club des Mélèzes s'est porté volontaire pour accueillir la compétition nationale des cadets. Même si aucun représentant chaud-de-fonnier ne sera aligné ce week-end, les organisateurs locaux se sont quand même lancés. *«Personne n'était candidat pour ces championnats cadets»*, indique le président Jean-Michel Dubois. *«La fédération nous a sollicités parce que nous avons l'habitude de mettre sur pied ce genre d'événements. Nous avons fait abstraction du fait que nous n'avons aucun patineur en lice. C'est quand même assez lourd avec plus de 60 participants.»* La collision

de date avec le Neuchâtel Trophy (voir ci-dessus) représente aussi un handicap, mais le CP La Chaux-de-Fonds fait avec. Dès demain matin, les meilleurs cadettes et cadets de Suisse patineront aux Mélèzes. Les compétitions débiteront samedi à 10 heures avec les programmes courts des M14, les M15 prendront le relais l'après-midi. Productions libres dimanche dès 10 heures. Côté régional, les filles du CP Neuchâtel Ilona Lattion et Maïlys de Lise, voire Jessica Annese, peuvent tirer leur épingle du jeu en M14. En M15, trois filles de Saint-Imier (Eloïse Mathez, Camille Ruchonnet et Salomé Tanner) seront en lice. ● JCE

## SKI NORDIQUE

# La Chronopouille lance le Nordic Tour

La saison régionale de ski nordique a vécu ses premières poussées la semaine dernière à La Brévine avec les championnats romands. Elle se poursuivra dimanche avec la première étape du Flückiger Nordic Tour, sur les hauteurs de La Chaux-de-Fonds, avec la Chronopouille. Lancée à titre expérimental l'année dernière, cette épreuve populaire avait enregistré un joli succès avec 80 participants. Le Giron jurassien n'a pas été insensible à cette réussite et a demandé aux organisateurs chaud-de-fonniers d'inscrire cette course dans le circuit régional. La simplicité sera tout de même de mise. Les responsables du Centre nordique de Pouillel n'ont pas les moyens d'orga-

niser des départs dans toutes les catégories. Deux boucles en style libre et en ligne seront proposées sur 15 et 30 kilomètres pour les adultes (messieurs et dames dès 10h). *«Les jeunes peuvent tout de même s'inscrire sur 15 kilomètres»*, signale Jean-François Robert, co-organisateur de la Chronopouille. *«Nous avons déjà presque 60 inscrits et nous en espérons 80. Les conditions sont excellentes, et des chutes de neige sont encore annoncées.»* Sur les magnifiques circuits tracés entre le Maillard et la Ferme-Modèle, il y aura de quoi s'en donner à cœur joie. Les habitués promeneurs sont avertis. ● JCE

Info sur: [www.centre-nordique-pouillel.ch](http://www.centre-nordique-pouillel.ch)

# ICI...

## BADMINTON

**La Chaux-de-Fonds - Saint-Gall-Appenzel**  
Interclubs LNA, dimanche 13 janvier, à 15h aux Crétets.

## COURSE À PIED

**Coupe du Vignoble**  
Troisième manche, dimanche 13 janvier, à 10h au Petit-Cortailod.

## FUTSAL

**Cinquième journée de LNA**  
Dimanche 13 janvier, dès 10h à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports). 10h: Peseux Comète - Arlesheim. 12h: Arlesheim - Friends United. 14h: Cugy - Fribourg. 16h: Lusitanos - Bulle.

## HANDBALL

**La Chaux-de-Fonds - Crissier II**  
Deuxième ligue féminine, samedi 12 janvier, à 10h au Pavillon des sports.

**Neuchâtel - Servette**  
Deuxième ligue féminine, samedi 12 janvier, à 12h30 à la Riveraine.

**La Chaux-de-Fonds - Crissier**  
Deuxième ligue masculine, samedi 12 janvier, à 13h au Pavillon des sports.

## HOCKEY SUR GLACE

**Université - Zurich**  
LNA féminine, samedi 12 janvier, à 14h à Neuchâtel (patinoires du Littoral).

**Saint-Imier - Villars**  
Première ligue, masterround inférieur, samedi 12 janvier, à 18h15 à la patinoire d'Erugél.

**Franches-Montagnes - Sion**  
Première ligue, masterround, samedi 12 janvier, à 20h15 à Saignelégier (centre de loisirs).

**Université - Bomo Thoun**  
LNA féminine, dimanche 13 janvier, à 20h à Fleurier.

**Université - Guin**  
Première ligue, masterround, mardi 15 janvier, à 20h à Neuchâtel (patinoires du Littoral).

## PATINAGE ARTISTIQUE

**Championnats de Suisse cadets**  
Samedi 12 (programmes courts, dès 10h10) et dimanche 13 janvier (programmes libres, dès 10h10) à La Chaux-de-Fonds (patinoire des Mélèzes).

## PATINAGE SYNCHRONISÉ

**Neuchâtel Trophy et Championnat de Suisse**  
Compétition juniors et seniors, samedi 12 janvier (programmes courts, dès 18h) et dimanche 13 janvier (programmes libres, dès 15h30) à Neuchâtel (patinoires du Littoral).

## SKI NORDIQUE

**Chrono Pouille**  
Première manche du Flückiger Nordic Tour, épreuve de 15 et 30 km en style libre, dimanche 13 janvier, départ en ligne toutes catégories à 10h à La Chaux-de-Fonds (Maillard).

## TENNIS

**Championnats cantonaux d'hiver**  
Actifs, jeunes seniors, seniors, première partie, vendredi 11, samedi 12 et dimanche 13 janvier à Marin (CIS).

## TENNIS DE TABLE

**La Chaux-de-Fonds - Collombey-Muraz**  
LNC masculine, samedi 12 janvier, à 16h au collège Bellevue.

## VOLLEYBALL

**Franches-Montagnes II - Laufon**  
Première ligue féminine, samedi 12 janvier, à 14h aux Breuleux (Pépinière).

**NUC - Franches-Montagnes**  
LNA féminine, tour final, samedi 12 janvier, à 17h30 à Neuchâtel (Riveraine).

**La Chaux-de-Fonds - Lancy**  
Première ligue masculine, samedi 12 janvier, à 18h à la salle Volta.

**La Suze - Muri**  
Première ligue féminine, samedi 12 janvier, à 18h à Saint-Imier (gymnase).

# ... AILLEURS

## BASKETBALL

**Boncourt - Union Neuchâtel**  
Coupe de Suisse, quarts de finale, samedi 12 janvier, à 17h30 à la salle sportive.

## HOCKEY SUR GLACE

**Lausanne - La Chaux-de-Fonds**  
LNB, vendredi 11 janvier, à 20h à Malley.

**Saatal - Université**  
Première ligue, masterround, samedi 12 janvier, à 20h à Saas Grund (Wichel).

## TENNIS

**Open d'Australie**  
Premier tournoi du Grand Chelem, du lundi 14 au dimanche 27 janvier à Melbourne.

## VOLLEYBALL

**Galina - Val-de-Travers**  
LNB féminine, tour contre la relégation, samedi 12 janvier, à 18h à Schaan (salle Resch).



**BASKETBALL** Lang et Vertel avaient éliminé Boncourt la saison passée. Bis repetita demain?

# Les «rescapés» d’Union veulent rééditer l’exploit en Coupe

EMANUELE SARACENO

Tout change très vite dans la vie. En basket sans doute encore plus, surtout lorsque l’on change de catégorie de jeu. Ainsi, des joueurs alignés la saison passée (le 6 décembre 2011 pour être précis) lors du succès en quart de finale de la Coupe de Suisse face à Boncourt, seuls deux Unionistes sont toujours là: Derrick Lang et Luka Vertel. Ils essaieront de rééditer l’exploit demain dès 17h30 au même stade de la compétition. Avec deux différences de taille: Union évolue désormais en LNA et le match se jouera cette fois dans le Chaudron jurassien et non à la Riveraine. Les deux hommes rencontrés hier – disponibles et vifs d’esprit malgré la courte nuit due au déplacement victorieux au Tessin de la veille – sont cependant certains que l’issue ne sera guère différente...

## Derrick et Luka, quel souvenir gardez-vous du succès en Coupe contre Boncourt?

**Derrick Lang:** Nous étions en LNB, c’est vrai, mais nous étions un excellent groupe. Nous avions réalisé une belle série de victoires (réd: onze sur onze) et étions intimement convaincus pouvoir être compétitifs face à une équipe de LNA. Nous l’avons prouvé contre Boncourt.

**Luka Vertel:** Le secret de la réussite est de jouer comme à l’entraînement: sans pression. Que ce soit face à Vevey, Boncourt ou... les Lakers! Nous étions en pleine confiance et nous sentions que le club dans son ensemble croyait en nous.

## La Coupe a-t-elle une saveur particulière?

**D.L.:** Elle offre une grosse émotion, différente. On sait qu’on n’a pas le droit de se rater. On a une seule chance. Si on ne la saisit pas, c’est fini.

**L.V.:** Nous voulons faire au moins aussi bien que la saison passée. Donc accéder aux demi-finales. Et comme Union a grandi, pourquoi pas chercher une place en finale?

## Pour ce faire, il faudra s’imposer à Boncourt. Au-delà de l’ambiance du Chaudron,



Luka Vertel (à gauche) et Derrick Lang: ils savent comment battre Boncourt en Coupe. DAVID MARCHON

## pourquoi est-ce aussi difficile de s’imposer à l’extérieur?

**D.L.:** C’est une question de concentration. Le basket est composé de moments forts et faibles. Quand tu te retrouves dans un «trou» au cours d’un match, il est plus facile d’en sortir avec l’appui du public.

**L.V.:** Il n’y a pas que cela. Dans ta salle, tu as tous tes repères. A l’extérieur tu as besoin d’un peu de temps pour apprécier le rebond du ballon, les distances. Toutes sortes de détails qui peuvent faire la différence au final. Par exemple, à Boncourt, la salle est petite. C’est plus difficile d’effectuer des pénétrations.

## Le succès de mercredi à Massagno a dû représenter une sorte de libération...

**L.V.:** Disons qu’on s’est enlevé un souci de la tête. Cela commençait à nous peser de ne pas arriver à gagner en dehors de la Riveraine.

**D.L.:** Sans oublier que nous prolongeons notre série victorieuse à trois matches. C’est tout cela de gagné pour la confiance.

## Notez-vous de grosses différences entre la saison passée et celle actuelle?

**L.V.:** Je dois rendre hommage à l’excellent travail réalisé par le club dans tous les secteurs. Il est clairement en train de se professionnaliser. Franchir le palier entre la LNB et la LNA est très difficile. Or, à Union, on ne s’est jamais senti dans la peau du néo-promu.

**D.L.:** Les efforts du club commencent à porter leurs fruits. Il y a eu de grands changements, chacun doit s’adapter à un nouveau rôle. Nous sommes encore dans une phase de «travaux en cours», mais on progresse continuellement. Les joueurs et l’entraîneur, de concert. Je suis convaincu que la magie ne va pas tarder à opérer dans le groupe.

## Avec l’arrivée de Thomas Coleman au poste de pivot, Union semble encore plus complet. Quel peut être votre objectif?

**L.V.:** Ne chargeons pas Thomas de trop de responsabilités. Il vient d’arriver, il a besoin de temps pour s’adapter. Il aidera certainement à la circulation du ballon. Nous disposons maintenant de plusieurs joueurs compétitifs. Cela peut permettre d’être plus forts sur les rotations. Tu joues quatre minutes à fond puis, tu sors. Ça ouvre de belles perspectives...

**D.L.:** Luka a raison. Je ne crois pas que de nombreuses équipes en Suisse disposent d’une profondeur de banc comme la nôtre. Je ne veux pas dire que nous serons champions, mais nous avons les moyens de battre n’importe qui. Je suis convaincu qu’au final nous décrocherons une place dans le top 5 du championnat. ●

# «Les professionnels doivent être irréprochables»

## La saison passée vous étiez des piliers de l’équipe. Aujourd’hui, la concurrence est rude: comment y faites-vous face?

**Derrick Lang:** Il faut penser à une seule chose: le bien de l’équipe. Par exemple, j’étais le meilleur marqueur d’Union la saison dernière mais à présent on compte davantage de shooteurs. Alors, je me consacre davantage à la défense. Il faut comprendre ce qui se passe. Je veux prouver qu’à mon âge (réd: 32 ans) je suis toujours utile.

**Luka Vertel:** Je connais bien ce genre de situation. J’ai joué à Lugano, Fribourg et Pully. A chaque fois que tu changes d’équipe ou de catégorie, ça repart de zéro. Je dois prouver dès que l’occasion m’est donnée que je mérite du temps de jeu.

## La différence entre les professionnels et les autres a dû s’accroître...

**L.V.:** Je suis convaincu qu’un Suisse ne doit pas tout miser sur le basket. J’entreprends une formation d’informatique de gestion à la HEG. C’est ma dernière année. Pas facile de concilier études et basket mais je n’ai jamais été tenté de baisser les bras. C’est une attitude de perdant et je n’en suis pas un.

**D.L.:** Je suis parfaitement conscient de la difficulté qu’ont les joueurs qui travaillent ou étudient à côté. Les professionnels doivent donc être d’autant plus irréprochables. En tant que capitaine, je parle très souvent à mes coéquipiers, même en tête-à-tête.

**L.V.:** Derrick s’acquitte de ce rôle à la perfection. C’est important pour les joueurs

d’avoir un interlocuteur comme lui. Il a un angle de vue différent de celui du coach...

## Ne pratiquement jamais jouer, n’est-ce pas difficile à vivre pour des Luc Abbet, Jeffrey Schwab ou Joan Bieri?

**L.V.:** Ils font en tout cas preuve d’un état d’esprit irréprochable. Contrairement à ce qui se passe dans d’autres équipes, je ne les ai jamais entendus se plaindre.

**D.L.:** Et je note qu’ils progressent beaucoup à l’entraînement.

**L.V.:** En perspective, ils auront leur chance. La saison prochaine, il n’y aura plus que quatre joueurs non formés en Suisse. Un grand comme Luc Abbet, habile à trois points, sera précieux. J’en suis sûr. ●

## EN VRAC

### BASKETBALL

#### NBA

**Mercredi:** Oklahoma City Thunder - Minnesota Timberwolves 106-84. Atlanta Hawks - Cleveland Cavaliers 99-83. Toronto Raptors - Philadelphia 76ers 90-72. Charlotte Bobcats - Utah Jazz 102-112. Boston Celtics - Phoenix Suns 87-79. New Orleans Hornets - Houston Rockets 88-79. Chicago Bulls - Milwaukee Bucks 96-104. San Antonio Spurs - Los Angeles Lakers 108-105. Denver Nuggets - Orlando Magic 108-105. Golden State Warriors - Memphis Grizzlies 87-94. Los Angeles Clippers - Dallas Mavericks 99-93.

### FOOTBALL

#### ESPAGNE

##### Coupe. Huitièmes de finale retour

Real Madrid - Celta Vigo ..... 4-0 (aller: 1-2)  
Saragosse - Levante ..... 2-0 (0-1)  
Getafe - Atletico Madrid ..... 0-0 (0-3)  
Barcelone - Cordoue ..... hors-délais (2-0)  
Betis Séville - Las Palmas .. hors-délais (1-1)

#### ITALIE

##### Coupe. Quarts de finale

Juventus - AC Milan ..... ap 2-1

### HOCKEY SUR GLACE

#### LNA

##### Ce soir

**1945** Rapperswil - Zurich  
Lugano - Zoug  
FR Gottéron - Berne

1. FR Gottéron	36	18	7	3	8	119-85	71
2. Berne	36	20	2	3	11	121-80	67
3. GE Servette	36	20	2	2	12	109-86	66
4. Zoug	35	18	3	3	11	121-107	63
5. Zurich	37	16	5	3	13	106-100	61
6. Kloten	36	13	6	3	14	107-102	54
7. Davos	36	14	4	4	14	125-109	54
8. Lugano	36	14	2	7	13	121-106	53
9. Bienne	37	13	4	4	16	118-133	51
10. Rapperswil	37	12	3	3	19	107-147	45
11. Ambri-Piotta	37	11	2	3	21	90-128	40
12. Langnau	35	6	2	4	23	72-133	26

#### LNB

Martigny - Viège ..... tab 4-3

1. Olten	39	26	1	2	10	171-111	82
2. Ajoie	39	23	5	1	10	145-107	80
3. Lausanne	39	25	2	0	12	165-102	79
4. Langenthal	39	22	4	4	9	142-94	78
5. Chx-de-Fds	39	18	3	4	14	149-124	64
6. Viège	40	15	6	4	15	152-137	61
7. Martigny	40	15	2	7	16	119-138	56
8. GCK Lions	39	17	0	3	19	117-139	54
9. Bâle	39	15	3	2	19	114-123	53
10. Thurgovie	39	5	2	2	30	102-177	21
11. Sierre	40	5	2	1	32	83-207	20

##### Ce soir

#### 20.00

Thurgovie - Langenthal  
Ajoie - GCK Lions  
Lausanne - La Chaux-de-Fonds  
Bâle - Olten

#### MARTIGNY - VIÈGE 4-3 tab (1-0 1-2 1-1)

**Patinoire municipale:** 1823 spectateurs.

**Arbitres:** Küng, Huggenberger et Zimmermann.

**Buts:** 20e Wirz (Sirokovs, Charpentier) 1-0. 25e Sirokovs (Charpentier, Girardin, à 5 contre 4) 2-0. 37e Heldstab (Forget, Altorfer, à 5 contre 3) 2-1. 38e Reber (Brunold, à 5 contre 4) 2-2. 43e Wiedmer (Schüpbach) 2-3. 57e Charpentier (Sirokovs) 3-3.

**Tirs au but:** Ulmer -, Dolana -, Rimann 1-0, Tiiutzi -, Charpentier -, Forget -, Dähler -, Pittis -, Wirz -, Brunold -.

**Pénalités:** 5 x 2' contre Martigny; 4 x 2' + 10' (Pittis) contre Viège.

### DEUXIÈME LIGUE

##### Ce soir

#### 20.15

Star Chaux-de-Fonds - Le Locle

#### 20.45

Sarine - Les Ponts-de-Martel

##### Samedi

#### 16.45

Fr-Montagnes - Serrières-Peseux

#### 17.30

Vallée de Joux - Tramelan

#### 18.00

Fleurier - Sensee

#### 19.30

Le Mouret - Moutier

##### Mercredi 16

#### 20.30

Le Locle - Vallée de Joux

### TROISIÈME LIGUE, GROUPE 9

##### Samedi

#### 16.30

Tramelan - Star Chaux-de-Fonds

#### 20.45

Fleurier - Moutier

##### Mercredi 16

#### 20.00

Val-de-Ruz - Les Enfers

### QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9A

##### Samedi

#### 21.15

Cortébert - Tavannes

##### Dimanche

#### 19.30

Fr-Montagnes - Courrendlin

##### Mardi 15

#### 20.15

Cortébert - Courrendlin

### GROUPE 9B

##### Samedi

#### 20.15

Gurmels - Serrières-Peseux

##### Dimanche

#### 21.00

Plateau de Diesse - Vallorbe

### JUNIORS ÉLITES

##### Ce soir

#### 20.15

Ambri-Piotta - La Chaux-de-Fonds

##### Dimanche

#### 13.00

Bienne - La Chaux-de-Fonds

##### Mercredi 16

#### 20.30

La Chaux-de-Fonds - Rapperswil

### NOVICES ÉLITES

##### Samedi

#### 17.30

La Chaux-de-Fonds - GCK Lions (aux Ponts-de-Martel)

### LNC FÉMININE

##### Samedi

#### 17.00

Sierre - La Chaux-de-Fonds

##### Dimanche

#### 17.30

Villars - Université

### RALLYE-RAID

#### DAKAR

**Dakar 2013. 6e étape, Arica (Chili) - Calama (Chili). Motos (438 km de spéciale):** 1. Lopez Contardo (Chili), KTM, 3h36'21. 2. Faria (Por), KTM, à 2'34. 3. Despres (Fr), KTM, à 3'48. 4. Caselli (E-U), KTM, à 4'35. 5. Botturi (It), Husqvarna, à 5'35. Puis: 101. Cottet (S), KTM, à 1h53'07. 112. Pythoud (S), KTM, à 2h10'56. **Général:** 1. Pain 15h35'23.

2. Despres à 2'22. 3. Casteu à 4'48. Puis: 102. Cottet à 7h18'02. 105. Pythoud à 7h38'43.

**Autos (438 km de spéciale):** 1. Al-Atiyah-Cruz (Qat-Esp), Buggy, 3h32'08. 2. Peterhansel-Cottret (Fr), Mini, à 8'36. 3. Gordon-Walch (EU), Hummer, à 13'52. 4. Terranova-Fiuza (Arg-Prt), BMW, à 14'13. 5. Novitskiy-Zhiltsov (Rus), Mini, à 15'48. **Général:** 1. Peterhansel 14h36'16. 2. Al-Atiyah à 1'18. 3. De Villiers à 42'31. 4. Novitskiy à 44'47. 5. Chicherit-Garcin (Fr), SMG, à 1h16'26.

### SKI ALPIN

#### COUPE DU MONDE

##### Sankt-Anton (Aut). Dames. Premier entraînement en vue de la descente de demain:

1. Gut (S) 1'38'31. 2. Fenninger (Aut) à 1'02. 3. Merighetti (It) et Fischbacher (Aut) à 1'03. 5. Höfl-Riesch (All) à 1'12. 6. D. Gisin (S) et Schmidhofer (Aut) à 1'27. 8. Marchand-Arvier (Fr) à 1'28. 9. Fanchini (It) à 1'34. 10. Rolland (Fr) à 1'35. Puis: 12. Maze (Sln) à 1'91. 15. Suter (S) à 2'83. 24. Vonn (EU) à 3'98. 29. Dettling (S) à 4'41. 33. Küng (S) à 4'64. 39. Kamer (S) à 5'12. 44. Kaufmann-Abderhalden (S) à 5'48. 50. Aufdenblatten (S) à 6'16. 63 classées.

#### COUPE D'EUROPE

##### Melchsee-Frutt (OW). Dames. Slalom:

1. Holdener (S) 1'46'05. 2. Eklund (Su) à 0'15. 3. Löseth (No) à 16". Puis: 9. M. Gisin (S) à 1'09. 29. Rothmund (S) à 3'59.

##### Wengen. Messieurs. Descente:

1. Weber (S) 1'31'57. 2. Mani (S) à 0'16. 3. Ljungd (S) à 0'18. Puis: 8. Grünenfelder (S) à 1'05. 13. Gisin (S) à 1'51. 15. Zurbriggen (S) à 1'55.

### VOILE

#### VENDEE GLOBE

##### Classement hier à 20h:

1. Gabart (Fr) à 4831,3 miles de l'arrivée. 2. Le Cléac'h (Fr) à 92,6 miles du leader. 3. Thomson (GB) à 330,1. 4. Dick (Fr) à 355,2. 5. Le Cam (Fr) à 1536,3. 6. Golding (GB) à 1666,0. 7. Wavre (S) à 1895,8.

### VOLLEYBALL

## Le NUC battu par Guin en match amical

Le NUC s’est incliné 2-1 (25-23 27-25 26-28) hier soir lors d’un match amical disputé à la Riveraine face à Guin. L’équipe fribourgeoise a remplacé au pied levé Aesch, l’adversaire initialement prévu. La coach du NUC Audrey Cooper a profité de cette rencontre pour tester de nouvelles solutions. Les Neuchâteloises commenceront le tour final de LNA demain à domicile (17h30) contre VFM. ● **ESA**



# 24 SERVICES RELIGIEUX

## DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

SERVICES RELIGIEUX  
WEEK-END 12-13 JANVIER

### RÉFORMÉS

**Grand Temple**  
Di 9h45, culte, sainte cène, J.-B. Boissard  
**Saint-Jean**  
Di 9h45, culte, sainte cène, E. Berger  
**Le Valanvron**  
Di 11h, culte, sainte cène, J.-B. Boissard  
**RTS - Espace 2**  
Di 10h, culte radiodiffusé du temple de La Sarraz, L. Basset

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Notre-Dame de la Paix**  
Sa 17h30, messe  
**Sacré-Cœur**  
Sa 14h, messe de la communauté portugaise; 18h, messe italien-français. Di 10h, messe

### CATHOLIQUES CHRÉTIENS

**Saint-Pierre**  
(Chapelle 7). Di 9h45, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Armée du Salut**  
Ve 15h30, club d'enfants. Di 9h15, prière; 9h45, culte avec Mj Alette Reichenbach; 10h, école du dimanche. Ma 9h30, baby song; 19h30, cellule de maison, W. Huguenin. Me 9h, prière au foyer. Je 14h, club d'automne  
**Eglise évangélique libre**  
(Paix 126). Ve 18h45, grouge de jeunes ABEL. Di 9h45, culte, prédicateur Charles-André Geiser. Je 15h, rencontre des seniors du Réseau Evangélique, suivi d'une collation  
**Eglise évangélique de Réveil**  
Di 9h30, culte, sainte cène, message de N. Bioret; garderie; à la salle de l'Ancien Stand; 9h30, rencontre pour les enfants, rue du Nord 116. Du 14 au 18 janvier, semaine de prière universelle dans le cadre du réseau évangélique; me 20h, Eglise de Réveil, salle de l'Ancien Stand  
**Mennonite - Chapelle des Bulles**  
Di 10h, culte  
**Evangelisation populaire**  
Chapelle du Secours, Jaquet-Droz 25. Di 9h45, culte de la semaine universelle de prière,

prédicateur Farid Krieg; 11h, reprise de l'école du dimanche. Lu 20h, réunion spéciale de la semaine de prière  
**Eglise ouverte Stadtmission**  
(Musées 37). Sonntag, kein Gottesdienst  
**Assemblée évangélique El-Shaddai**  
Espacité 1. Di 10h, culte (avec sainte cène, le dernier dimanche du mois). Ma 18h30, prière d'intercession. Me 19h, réunion des frères de l'église

## DISTRICT DU LOCLE

### RÉFORMÉS

**Paroisse des Hautes-Joux**  
**Le Locle, Temple**  
Di 9h45, culte, sainte cène, R. Tolck  
**La Chaux-du-Milieu, Temple**  
Di 8h45, culte, J.-M. Leresche  
**Les Ponts-de-Martel, Temple**  
Di 10h15, culte, J.-M. Leresche  
**Les Brenets, Chapelle**  
Di 19h, office œcuménique, K. Phildius

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Le Locle**  
Sa 17h30, messe. Di 10h15, messe italien-français  
**Les Brenets**  
Sa 19h, messe  
**Le Cerneux-Péquignot**  
Di 10h, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Action biblique**  
(Envers 25). Di 9h45, culte et école du dimanche  
**Assemblée chrétienne**  
(Chapelle Le Corbusier 10). Di 9h45, culte. Je 20h, réunion de prière  
**Eglise apostolique évangélique**  
(Le Locle, Chapelle 5). Di 9h45, célébration, pasteur David Tripet; garderie et école du dimanche  
**Eglise évangélique libre**  
(Beau-Site 27). Di 9h45, culte, Samuel Dind; école du dimanche; 20h, rencontre de prière. Me 14h30, rencontre de dames. Je 20h, rencontre du Réseau  
**Les Ponts-de-Martel - Armée du Salut**  
Di 9h45, culte, Fernand Pittet. Me 15h30, home Le Margagon

## DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

### RÉFORMÉS

**Cernier**  
Ve 18h25, culte par et pour les jeunes, Alice Duport  
**Chézard-Saint-Martin**  
Di 10h, culte, Alice Duport  
**Les Geneveys-sur-Coffrane**  
Di 10h, culte, Francine Cuche Fuchs

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Les Geneveys-sur-Coffrane**  
Sa 18h, messe. Di 10h, messe  
**Cernier**  
Me 17h, messe  
**Chézard-Saint-Martin**  
Me 18h30, office œcuménique du soir

### ÉVANGÉLIQUES

**Cernier, Centre chrétien le Cap**  
Di 9h45, culte à la Rebatte

## JURA BERNOIS

### RÉFORMÉS

**Courtelay/Cormoret**  
Di 9h45, culte à Courtelay  
**Diesse**  
Di 10h, culte  
**La Neuveville**  
Di 10h, culte. Je 9h45, culte au home de Montagut; 10h30, culte au home de Mon Repos  
**Saint-Imier**  
Di 9h45, culte, sainte cène, pasteur Joël Pinto, à la Collégiale  
**La Ferrière**  
Di 9h45, culte, sainte cène  
**Tramelan**  
Di 9h30, culte  
**Renan/Sonvilier**  
Di 9h45, culte à Renan  
**Villeret**  
Di 10h, culte, Matteo Silvestrini



### CATHOLIQUES ROMAINS

**Paroisse catholique du Vallon de Saint-Imier**  
Sa 18h, messe à Courtelay. Di 10h, messe à Saint-Imier  
**Tramelan**  
Sa 17h30, messe. Je 19h, messe  
**La Neuveville**  
Di 10h, messe

### CATHOLIQUES CHRÉTIENS

**Saint-Imier**  
Eglise Saint-Paul, rue des Roses. Di, pas de messe

## JURA

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Les Bois**  
Sa 18h, adoration; 18h30, messe  
**Le Noirmont**  
Di 9h30, adoration; 10h, messe  
**Les Breuleux**  
Sa 18h, messe  
**Montfaucon**  
Di 9h30, messe  
**Saignelégier**  
Di 10h45, messe

**Lajoux**  
Di 10h, messe

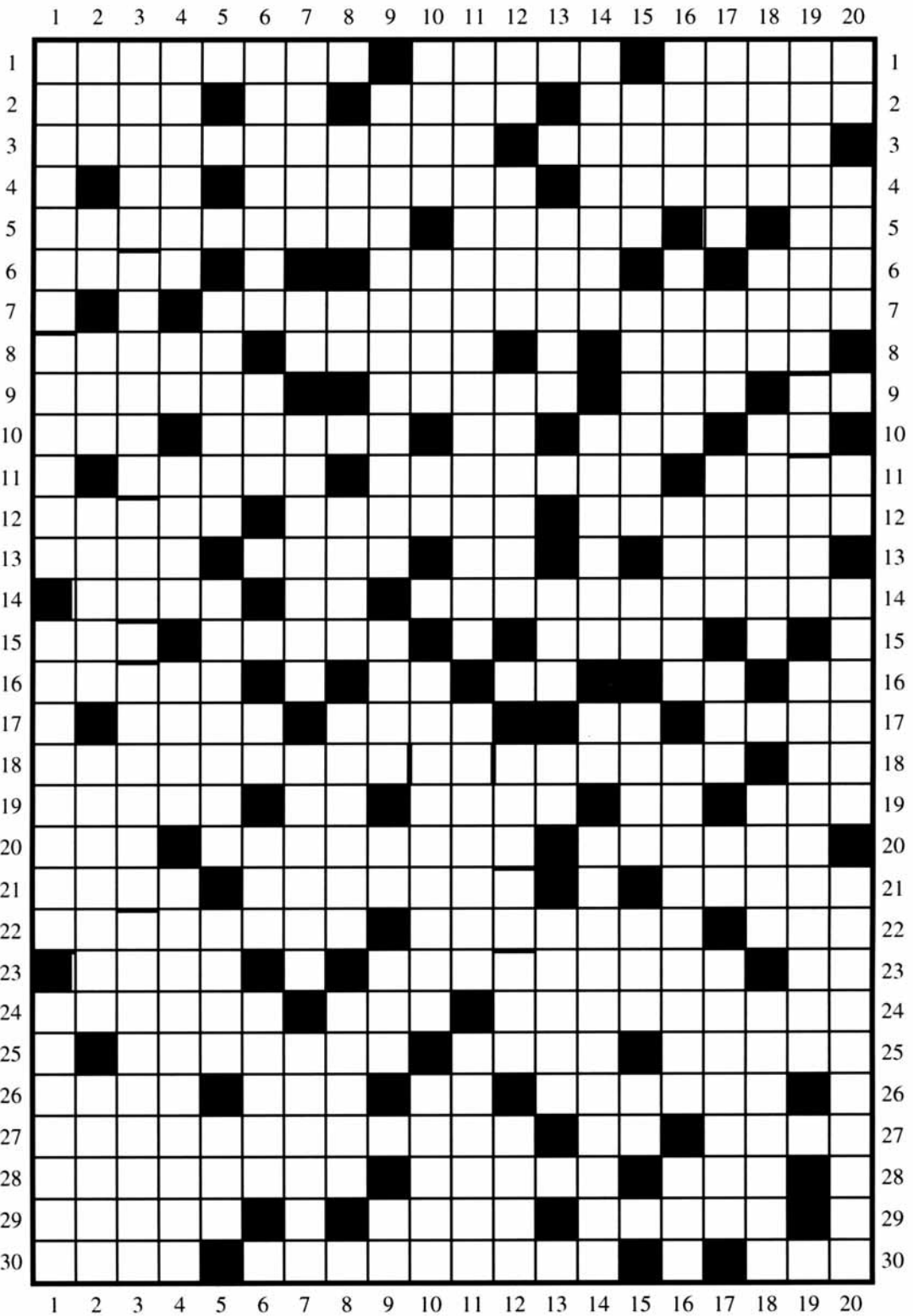
### RÉFORMÉS

**Saignelégier**  
Di 9h30, culte

### ÉVANGÉLIQUES

**Saignelégier**  
**Eglise évangélique. (Rangiers 25).**  
Di 9h45, culte; école du dimanche; garderie proposée. Semaine universelle de prière du Réseau évangélique Jura: ma 20h15, à la Fraternité chrétienne de Porrentruy; me 20h, à l'Assemblée missionnaire de Delémont; je 20h, à Saignelégier

## LES MOTS CROISÉS DU VENDREDI




**Horizontalement:** 1. Qui revient à chacun dans un partage. Peut être un atout. La jalousie en est faite. 2. Bienheureux et paisible. Symbole. Créateur. Personne qui se met en relation avec les esprits. 3. Le fait, pour une lettre, de ne plus se prononcer. Grand maître de l'estampe japonaise. 4. Tire son nom de sa forme. Bugles. Détendu par la joie. 5. Rend exempt de germes. Regimbera. Symbole. 6. Peinas beaucoup. Moque. Ville du Nigeria. 7. Qu'on ne peut démêler. 8. Félidés. Equidés. Rivière d'Allemagne du Nord. 9. Degré de sensibilité. Morceau de l'écorce terrestre. Relatif. A chacun le sien. 10. Contredit. Peintre italien. Note. Ruine. Élément de support. 11. Beau noir. Canal de l'organisme. Aucun. 12. Couches pigmentaires de l'œil. Il a une robe. Animal marin qui vit fixé aux rochers. 13. De la haute Ecosse. Instrument à cordes pincées. Pronom. Il est contre toute contrainte sociale. 14. Le coin du feu. Lac d'Afrique. Spécialiste des soins de beauté. 15. Terme de charretier. Capitale du Liechtenstein. Affluent du Danube. 16. Lieu de pâturage temporaire. Ancien agrément. Petit endroit. Manifestation enfantine. Participe. 17. Organe. Qualifie un canal de l'organisme. Sur des cadrans. Corsaire français. 18. On lui doit la première partie du Roman de la Rose. Conjonction. 19. Société coopérative de l'ex-URSS. Note. Plante aromatique. Des gens. Fait la vie. 20. Tel un joyeux luron. Le 5e pape. Détermination approchée du point où se trouve un navire. 21. Un héros qui erra. Physicien danois. Fleur. 22. Juron familial. Alcôves où des dames de qualité tenaient salon au 17e siècle. Et le reste. 23. Abri sur une embarcation. Pièce de linge. Acquis. 24. Galatée en préféra un à Polyphème. Situation particulière. Qui n'ont pas été défaits. 25. Ils affectent de bien parler. Grand poisson de mer. Où il n'y a pas de lumière. 26. Dieu égyptien. Prise qui immobilise l'adversaire. Après Jésus-Christ (abrév.). Conduit avec autorité. 27. Mollusques à coquille en forme de cœur. Dans la Seine-Maritime. Entaille servant de repère. 28. Sommes payées périodiquement. Liaison. Désert rocheux. 29. Altération. Risque. Premier temps de la démarche dialectique. 30. Les Romains en faisaient leur grand ancêtre. Apatride. Certain.

**Verticalement:** 1. Permet au médecin d'examiner la gorge. Opérations consistant à enlever des mines immergées. Attitude de défi insolent. 2. Force électromotrice (sigle). Pronom. Cri d'appel. Conforme à la réalité. Sel. Ville de Belgique. 3. Proverbe. 4. Petits canaux côtiers. Négation. Etre grand ouvert. Rivière d'Afrique centrale. Qui a l'aspect de la rouille. 5. Sur l'étang de Berre. Alerte. Jour du calendrier romain. Se divertisse. 6. Lettre grecque. C'est son sexe qui l'a rendu célèbre. Donne le ton. Possessif. Préfixe. Aussi. Qui s'est posé sur un plan d'eau, en parlant d'une hydravion. Etablis. 9. Ville d'Angleterre. Secteur. Petite ville. Petite chambre. Le matin. 10. Monnaie divisionnaire. Fleuve d'Italie. Dieu égyptien.

Documents établis par des géomètres. Massif des Alpes suisses. 11. Maladie dégénérative. La pesanteur en est une forme. Trouvère, auteur de récits romanesques. 12. Corde du violon. Archipel des Philippines. Pressent. Rouge violacé. Partie de l'écorce terrestre. 13. Usé jusqu'à la corde. Obstacle majeur. Obstacle imprévu. Pièce de tissu. 14. Massif de Provence. Combines. Le nabab en est cousu. C'est un des plus célèbres qui est à l'origine de la guerre de Troie. 15. Mot d'enfant. Vernis. Symbole. Poète et savant français. Lettre grecque. Poussé. 16. Capitale américaine. Cardinal, aumônier puis secrétaire d'Etat de Louis XI. Tumulus celt. Se dit d'une guerre civile. Métro régional. 17. Poète hongrois. Céréale. Comptoir d'un café. Système d'antiblocage. Pronom. Formules. 18. Peintre et sculpteur espagnol. L'eau la cerne. Mépris. Favorable. Plantes grasses. 19. C'est se dilater la rate jusqu'à perdre haleine. Engageant. 20. Sur la boussole. Accès de colère. Sur la boussole. Impartial. Pratiquer une sorte de greffe.

**Solution du problème de la semaine précédente**  
**Horizontalement:** 1. Scléroprotéine. Ecart.- 2. Ahane. Rate. Mutinerie.- 3. Bis repetita placent.- 4. Lé. Etat. Politicien.- 5. Inégale. Emise. Idiote.- 6. Equestre. Ode. NNE. Da.- 7. Ru. Ane. Waterloo. Mage.- 8. Ienisseï. SS. Espaces.- 9. La. Tê. Isle. III. Antre.- 10. Observe. Exilé. Ployer.- 11. Couseuses. Ré. Fa. II.- 12. Air. Tu. Wintergreen.- 13. Lear. Ressusciter. Sue.- 14. Inn. Fissurée. Umar.- 15. Sentis. Elme. Evêché.- 16. Emerger. Fi. Cannelure.- 17. Os. Etiques. Lot. Irak.- 18. Cr. Retournages. Cecil.- 19. Adda. Emie. Ton. Caruso.- 20. Ipéca. Synclinale.- 21. David Copperfield.- 22. Ses. Ecervelés. Inoui.- 23. Implorée. Enivrants.- 24. Urne. Un. Arienne. Oies.- 25. Née. Pinède. Séant. Dr.- 26. St. Ai. Etamé. Elæis.- 27. Sans. Clameur. MI. Osny.- 28. Cristallin. Brêler. En.- 29. Odeurs. Otto. Inerte.- 30. Terrienne. Chaussette.  
**Verticalement:** 1. Sablier. Localisé. Caïd. Duns Scot.- 2. Chien qui aboie ne mord pas. Retarde.- 3. Las. Eu. Surannés. Déveine. Nier.- 4. Enrageantes. Tr. Racisme. Assur.- 5. Rée. Asnières. Figée. Ad. Pi. Tri.- 6. Peltés. Vu. Riset. Celui. Case.- 7. Prêter. Siestes. Riom. O'Connell.- 8. Rata. Ewés. Eusse. Quimper. Etalon.- 9. Otite. Ailes. Sulfure. Prédamite.- 10. Têt. Mot. Ex. Würmien. Sévèrement.- 11. Apidés. Irisée. Satyre. Eu. Oc.- 12. Imposer silence. Gonflées. Rb.- 13. Nulle. Le. Ti. Valenciennes. Ria.- 14. Etaï. Noël. Fétu. Nos. Lésina. Menu.- 15. Ictinos. Parement. Cil. Venelles.- 16. Enéide. PAL. Grave. Candir. TI. Ers.- 17. Cenci. Manoir. Reliera. Nao. Aorte.- 18. Artiodactyles. Curculionidés. Et.- 19. RI. Etagère. Euphrase. Utérine.- 20. Terme. Esérine. Eeklo. Miss. Synge.





**ADRESSES UTILES**

**URGENCES**

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 855 24 24
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h
- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**  
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30
- **Bibliothèque chrétienne**  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- **Piscine des Arêtes**  
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

**LE LOCLE**

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie Amavita Poste, Boumot 17, jusqu'à 19h30. En dehors de ces heures: 144.
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque Casse noisette**  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

**JURA BERNOIS**

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier,Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94  
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48
- **Médecins de garde**  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37  
Tramelan, 032 493 55 55
- **Ludothèque**  
Tramelan. Je 16h-17h30
- **Médiathèque**  
Tramelan, CIP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

**SAINT-IMIER**

- **Bibliothèque**  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h
- **Mémoire d'ici**  
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- **Ludothèque**  
Me, ve 15h-18h

**SONVILIER**

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

**RENAN**

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

**VILLERET**

- **Bibliothèque communale**  
Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

**CORMORET**

- **Bibliothèque communale**  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

**COURTELARY**

- **Bibliothèque communale**  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

**TRAMELAN**

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h-19h
- **Patinoire**  
Patinage: Me 14h-16h30.  
Patinage et école: Ve 13h30-16h.  
Hockey public: Ve 18h30-19h45

**LA NEUVEVILLE**

- **Bibliothèque communale**  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- **Ludothèque**  
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

**JURA**

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03  
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

**SAIGNELÉGIER**

- **Ludothèque**  
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h
- **Piscine**  
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

**LE NOIRMONT**

- **Bibliothèque**  
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30
- **Ludothèque**  
Nouveau collège. Ma 15h-17h

**LES BOIS**

- **Ludothèque**  
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

**LES GENEVEZ**

- **Ludothèque**  
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

**LES BREULEUX**

- **Ludothèque**  
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

**NEUCHÂTEL**

- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.  
Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.  
Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h.  
Salle Rousseau: Lu-ma, je-ve 9h-11h30/14h-17h (s'adresser à l'accueil); me et sa 14h-17h

**LITTORAL OUEST**

- **Pharmacie de garde**  
0800 832 800
- **Médecin de garde**  
079 387 21 00.  
Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

**LITTORAL EST**  
No d'appel unique, 0844 843 842

- **Permanence médicale**
- **Permanence médicale**  
Comaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 144 renseigne  
La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

**VAL-DE-RUZ**

- **Hôpital de Landeyeux**  
032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie Marti Cernier, 032 853 21 72, dès 18h30
- **Médecin de garde**  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

**VAL-DE-TRAVERS**

- **Médecin de garde**  
032 888 90 00
- **Pharmacie de service**  
032 888 90 00.

**AVIS MORTUAIRES**

Nicole Vuille-Voutat

Joëlle Vuille  
Sébastien et Séverine Vuille-Chapatte  
Myriam et John Wittwer-Vuille

Maryse Sallin-Vuille et famille

ainsi que les familles parentes et alliées

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

# Frédý VUILLE

leur très cher époux, papa, beau-papa, frère, oncle, cousin, parent et ami enlevé subitement à l'affection des siens dimanche dans sa 77e année.

La Chaux-de-Fonds, le 6 janvier 2013.

Un adieu a eu lieu dans l'intimité, selon le désir du défunt.

Domicile de la famille: rue de la Reuse 5  
2300 La Chaux-de-Fonds

Prière de ne pas faire de visite.

Pourquoi serais-tu hors de nos pensées  
simplement parce que tu es hors de nos vies.



La direction et les collaborateurs de Vadec SA

ont la tristesse d'annoncer le décès de

**Monsieur**

# Frédý VUILLE

papa de leur estimé collaborateur, Monsieur Sébastien Vuille

Nous adressons à Sébastien et à sa famille nos plus sincères condoléances.

132-257324



Le Conseil Communal de la Ville de Neuchâtel

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

**Monsieur**

# Jean-Pierre GENDRE

ancien membre du Conseil général,  
Autorité qu'il présida durant l'année administrative 1966 - 1967

Le culte d'adieu a été célébré, à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel, jeudi 10 janvier 2013 à 14 heures

028-721165



Le FC Dombresson

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

# Natividade LAMEIRAS FONTELA

Maman de Armindo, estimé entraîneur de sa première équipe et grand-maman de Loris, joueur en juniors D1

Il présente à Armindo et sa famille ses sincères condoléances.

**AVIS MORTUAIRES**

NEUCHÂTEL

Venez à moi et je vous  
donnerai le repos  
Mathieu 11:28

Françoise Buchet et Willy Stauber  
Charlotte Graziano-Buchet  
Léonard Graziano  
Nora Graziano et Mohan Maharjan  
Corinne Buchet et Niels Soerensen  
Noémie et Philipp Schlienger-Borel  
Lea et Nicolas  
Olivia Borel  
Sébastien Borel

Denis Knoepfler-Buchet, en communion avec Martine  
Julien Knoepfler et Pascaline Haederich  
Romane et Maxine  
Marie et Cédric Béguin-Knoepfler  
Siméon Baptiste Zacharie

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame**

# Madeleine (dite Lon) BUCHET

**née Perret**

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman et arrière-grand-maman qui s'est endormie paisiblement, le 10 janvier 2013, dans sa 101e année.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, le mardi 15 janvier à 11 heures, suivie de l'incinération.

Lon repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Famille Buchet, rue de la Côte 6, 2000 Neuchâtel

Merci au personnel du home des Charmettes pour son dévouement et ses bons soins.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-721211

Le conseil d'administration, la direction et le personnel des Boulangeries-Pâtisseries Haeberli SA

ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur**

# Daniel HAEBERLI

Fondateur de l'entreprise

Ils présentent à sa famille et à ses proches leurs très sincères condoléances.

028-721173

**REMERCIEMENTS**



Particulièrement touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

**Monsieur**

# Michel BLANC

sa famille vous dit merci de tout cœur de l'avoir soutenue dans son chagrin et exprime sa reconnaissance aux personnes qui l'ont soigné et accompagné.

132-257374

Une pensée, un mot, un sourire, une présence,  
une chanson, une fleur

Merci du fond du cœur pour tous ces signes de votre amitié et de votre réconfort, qui nous aident à vivre le départ de

**Madame**

# Julianne PITTET

Gorgier, Torgon, Moudon et Villars-le-Terroir.

Janvier 2013.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

**Monsieur**

# Pasquale MONACELLI

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Son épouse Elisabeth,  
Franca et Antonio Montemagno-Monacelli et famille  
Marie-Louise et Frédy Schranz-Monacelli et famille  
Tania Monacelli

028-721186



ADRESSES

RÉGION

- Accompagnement

De personnes en fin de vie. Service bénévole.  
032 886 80 70
- Alcoolisme

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005
- ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâteloise d'accueil et d'action  
psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi:  
Neuchâtel, Plan 19. La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29.  
Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93
- ANPP (psychologie)

Association neuchâteloise des psychologues et  
psychologues-psychothérapeutes. 079 767 93 03.  
info@anpp.ch
- Association Alzheimer

032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve  
après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre,  
présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour  
jeunes proches, www.walz.ch/ne
- Assoc. suisse maladie de Parkinson

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois.  
032 753 10 61. Parkinfon, ligne gratuite 0800 80 30 20,  
ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h
- Cancer

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve  
8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25.  
Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes  
opérées à votre écoute, visite sur demande,  
032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19
- Caritas Neuchâtel

Service social et administration, Vieux-Châtel 4,  
Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39,  
Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h,  
sa 8h30-12h, 032 721 28 87
- Cartons du cœur

District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11,  
lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-  
Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h.  
www.cartonsducoeur-ne.ch
- Jeunes handicapés

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06.  
Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60
- La Leche League

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le  
maternage. 032 751 51 31
- Lecture et compagnie

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile  
ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles.  
079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch,  
contact@lecture-et-compagnie.ch
- Ligue NE contre le rhumatisme

Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35,  
032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif  
et cours, 032 913 22 77
- MédiaNE

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h,  
Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18.  
www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch
- Mouvement de la condition paternelle

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261,  
2034 Pesex
- NOMAD stomathérapie canton

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50.  
centre.stomatherapie@nomad-ne.ch
- NOMAD Magasin matériel de soins

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.  
magasin@nomad-ne.ch
- Pro Infirmis

Au service de personnes en situation de handicap.  
Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032  
722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds,  
Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20
- Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40.  
Service des repas. 032 886 83 30
- Sages-femmes à domicile

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura  
bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28
- S.A.S

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de  
violences, hommes et femmes et en cas de conflits.  
032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch
- SAVC - Service pour les auteurs-e-s  
de violence conjugale

CNP, Site de Préfargier, Mainin-Epagnier, permanence  
téléphonique 7/7, 8h-20h, 032 886 80 08
- Serei

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30,  
La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou  
032 426 13 65 (Bassecour)
- Solidarité-femmes

032 886 46 36
- SOS Racisme

0800 55 44 43
- SOS Racket-violence

079 270 92 06
- TIM

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de  
soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24.  
079 476 66 33
- Vivre sans fumer

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-  
12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

AVIS MORTUAIRES

SAUGES

Je suis parti en silence.  
Je ne voulais pas déranger.  
J'ai gardé pour moi la souffrance  
afin de ne pas inquiéter.  
La course est finie, la lumière s'est éteinte.

Micheline Racine-Fasnacht, à Sauges,  
Claudine Fasnacht-Dill,  
Josiane et Jean-Louis Scanio-Fasnacht,  
Muriel et Thomas Wenger-Scanio, Léane, Chloé,  
Bernard et Christelle Scanio-Imer, Romain, Mathias,  
ainsi que les familles Bischof, Perret, Kaufmann, parentes, alliées et  
amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
André RACINE

son adorable mari, beau-fils, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami  
enlevé à leur tendre affection dans sa 71e année.

2024 Sauges, le 9 janvier 2013.  
(Route de Vaumarcus 3)

La vraie religion, c'est de vivre intensément,  
c'est de vivre avec toute son âme,  
toute sa bonté et toute sa droiture.

Albert Einstein

La cérémonie d'adieu aura lieu à la chapelle du Centre funéraire  
de Beauregard à Neuchâtel, lundi 14 janvier à 14 heures,  
suivie de l'incinération.

André repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Un grand merci à la Doctoresse Christine Gretillat à Saint-Aubin,  
pour sa gentillesse et son accompagnement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-721210

Madame Isabel Almeida-Chans  
ses enfants Ricardo et Isabel  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur  
Manuel ALMEIDA-CALVO

«Molina»

survenu en Espagne, le 4 janvier 2013 à l'âge de 67 ans.

132-257390

Maintenant, il est temps de voyager seul.  
Je suis la lumière que traverse les champs,  
je suis l'étoile qui brille dans la nuit.

Lydia Gigon-Lachat

Reynald Gigon et ses filles Ophélie, Octavine  
Jocelyne et Yves Gigon Meystre et leur fils Matteo  
Gisèle et Carlos Gigon Hermelo et leurs enfants Erwan, Maël

Les descendants de feu Louis et Victorine Gigon-Joly  
Les descendants de feu Edmond et Louise Lachat-Baume  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Jean-Louis GIGON

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère,  
parrain, oncle, neveu, cousin, parent et ami enlevé à l'affection des siens  
jeudi dans sa 85e année.

La Chaux-de-Fonds, le 10 janvier 2013.

La cérémonie aura lieu en l'église du Sacré-Cœur à La Chaux-de-Fonds,  
le lundi 14 janvier à 14h30.

Jean-Louis repose à La Chrysalide à La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Chalet 18, 2300 La Chaux-de-Fonds

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel de La  
Chrysalide et l'hôpital du 9e étage à La Chaux-de-Fonds pour leur  
dévouement et leur humanisme.

En lieu et place de fleurs les personnes désirant honorer sa mémoire  
peuvent penser à La mission du Père Christian Frésard Rédemptoriste  
en Bolivie, CCP 50-182-9, 5400 Baden (mention Jean-Louis Gigon).

L'amicale des contemporains du Val-de-Ruz 1959

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
Cyril AESCHLIMANN

membre fondateur et fidèle ami

Nous adressons à la famille nos plus sincères condoléances.

Avec toute notre sympathie.

AVIS MORTUAIRES

Je quitte ceux que j'aime  
pour rejoindre ceux que j'ai aimés.

Son épouse  
Nelly Voirol

Son fils et sa belle-fille  
Philippe et Mariana Voirol-Rodriguez, Les Diablerets

Ses petits-enfants  
Jean-Philippe Voirol  
Jean-Marc Voirol  
Virginie Meisterhans  
Romain Meisterhans

Son arrière-petite-fille  
Marion Belluz-Voirol

Sa sœur  
Cécile Martinoli-Voirol et famille

Son beau-fils  
Georges-Alain Meisterhans

ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
Jean VOIROL

enlevé à l'affection des siens mercredi dans sa 91e année,  
après une courte maladie.

La Chaux-de-Fonds, le 9 janvier 2013.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
le lundi 14 janvier à 14 heures.

Jean repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de la Paix 147, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Prière de ne pas faire de visite.

La famille tient à exprimer toute sa gratitude à la Doctoresse Christine  
Moennat Noyer et à Célia pour leur gentillesse et leur accompagnement.

La famille et les amis ont la tristesse d'annoncer le décès de

Madame  
Yolande COSENDAI

(dite Madame Coco)

qui s'est endormie paisiblement le 7 janvier 2013 dans sa 95e année

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Un grand merci au personnel du Foyer de la Côte, à Corcelles,  
pour sa gentillesse et son dévouement.

Adresse de la famille: Francis Pelletier, route de Sachet 19a, 2016 Cortaillod

028-721121

Tous tes tourments sont enfin terminés  
Tu es au calme près de tes montagnes  
qui t'ont tant manqué

Sa fille Brigitte Python et ses filles  
Virgine Campaña, sa fille Zia et son ami Antonio Martin  
Laetitia Mauerhofer et son ami Damien Sabas  
Amélie Mauerhofer et son ami Pedro Aneiros

Son fils Marcel Python et son épouse Sylvie et leur enfants  
Maximin et Apolline Python

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
Alice Ruth PYTHON

née Calderari

qui est partie retrouver le pays des merveilles le 9 janvier 2013  
à l'âge de 80 ans.

La célébration d'adieu aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds  
le lundi 14 janvier à 15 heures.

Alice repose au pavillon funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Brigitte Python  
Champs de la Fontaine 53, 2416 Les Brenets

LES MOULINS SOUTERRAINS  
DU COL-DES-ROCHES

Neuf ans d'attente à la suite

La Fondation des Moulins souterrains,  
la conservatrice et les collaborateurs  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
Alice PYTHON

Guide dévouée et enthousiaste depuis le début de l'aventure

Nous présentons notre sincère sympathie à la famille.



AVIS MORTUAIRES

*Essayons d'être heureux,  
ne serait-ce que pour donner l'exemple.*  
Jacques Prévert

Elisabeth Bernoulli, à Neuchâtel;  
Christine et Arnaud Mallet de Chauny,  
leurs enfants Alessandro et Gabrielle, à Doha;  
Jérôme et Gwendaelle Cavadini Jambé,  
leurs enfants Lazare, Milo et Alma, à Neuchâtel;  
Olivier et Renuka Cavadini, leur fille Devinya, à Thônex;  
Michèle Cavadini Bauer et son ami Eric, à Neuchâtel;  
Laurence et Richard Beard Nagy et leurs enfants, en Angleterre;  
Nicolas Nagy et son amie Yvette, à Fribourg;  
Les descendants de Félix-A. Bernoulli;  
Les descendants de Gérard-F. Bauer,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la profonde tristesse de faire part du décès subit de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

enlevé à l'affection des siens, dans sa 77e année.  
2000 Neuchâtel, le 9 janvier 2013.  
Jehanne-de-Hochberg 7

Les obsèques seront célébrées en la Collégiale de Neuchâtel,  
lundi 14 janvier à 14h30, suivies de l'incinération sans suite.

Le défunt repose à la chapelle mortuaire de l'Hôpital de la Providence,  
à Neuchâtel.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Association des Amis de  
Samuel Ducommun, 2000 Neuchâtel, que Jean présidait et qui lui tenait  
particulièrement à cœur, IBAN CH26 0076 6000 1008 2054 0, auprès  
de la Banque Cantonale Neuchâteloise, CCP 20-136-4, mention: deuil  
Jean Cavadini.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Conseil Communal  
de la Ville de Neuchâtel

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

ancien Conseiller communal

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

La Convention patronale  
de l'industrie horlogère suisse

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

Président de 1993 à 2007

Elle gardera avec reconnaissance le souvenir d'un Président  
qui a mis au service de l'industrie horlogère ses talents de négociateur,  
son charisme, sa force de conviction et sa vaste culture.

Elle adresse à sa famille ses sentiments de profonde sympathie.

**PLR**  
Les Libéraux-Radicaux

La section PLR  
de la Ville de Neuchâtel

a la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

Conseiller communal de 1976 à 1981

Elle présente à sa famille l'expression de sa profonde sympathie.



Le Conseil d'Etat

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

Député au Grand Conseil, de 1969 à 1981  
Conseiller communal à Neuchâtel, de 1976 à 1981  
Conseiller national, de 1979 à 1987  
Conseiller d'Etat, de 1981 à 1993  
Conseiller aux Etats, de 1987 à 1999

Il gardera de ce magistrat un souvenir ému.

AVIS MORTUAIRES

La Société de Radio Télévision  
Suisse Romande (RTSR),  
la Société suisse de radiodiffusion et de télévision  
(SRG SSR) et la Radio Télévision Suisse (RTS)

ont la grande tristesse de faire part du décès, survenu le 9 janvier 2013, de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

ancien président de la RTSR, ancien membre du Conseil  
d'administration de la SRG SSR et Président de la Fondation  
pour la sauvegarde du patrimoine audiovisuel de la RTS (Fonsart)

Elles lui rendent hommage et conserveront le souvenir  
d'une personnalité exceptionnelle, dotée d'un très grand charisme.

A sa famille et à ses proches, la RTSR, la SRG SSR et la RTS  
adressent leurs sincères condoléances et leur profonde sympathie.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

**PLR**  
Les Libéraux-Radicaux

Le Parti Libéral-Radical  
neuchâtelois (PLRN)

a le très profond regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

ancien Elu communal, Député, Conseiller d'Etat  
et Parlementaire fédéral

Ses amis, collègues et collaborateurs garderont de lui le souvenir  
d'un grand homme d'Etat, d'un humaniste doté d'une force de caractère  
hors du commun et d'une culture exceptionnelle.

Il adresse à sa famille et à ses proches l'expression  
de sa profonde sympathie.



Les membres de l'Association  
des amis de Samuel Ducommun

ont la tristesse d'annoncer le décès de leur Président

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

Ils nourrissent à son égard une haute estime, ainsi qu'une profonde  
gratitude pour son engagement en faveur de la musique  
et pour son indéfectible adhésion à leurs projets culturels.

Ils garderont de lui un souvenir ému et reconnaissant.

Ils présentent leur sympathie la plus vive à toute sa famille.



Le Centre International d'Etude du Sport (CIES)  
à Neuchâtel

a la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean CAVADINI**

Fondateur et premier Président du CIES

Tous les collaborateurs présentent à sa famille et à ses proches  
leurs sincères condoléances.

SAINT-AUBIN

Son épouse Sarina Perrenoud-Röösli et sa fille Solane à Saint-Aubin  
Sa sœur Virginie Perrenoud à Neuchâtel

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur  
Sébastien PERRENOUD**

enlevé à leur tendre affection dans sa 44e année.  
2024 Saint-Aubin, le 6 janvier 2013.  
Rafour 4

Selon son désir la cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

**NEUCHÂTEL**

**Entrée mouvementée  
sur l'autoroute**

Hier vers 11h05, une voiture conduite par  
une habitante de Cortaillod âgée de 66 ans  
circulait sur la bretelle d'entrée Maladière  
de l'autoroute A5, à Neuchâtel, en direction  
de Bienne avec l'intention de se déplacer  
sur la voie de gauche. Lors de cette  
manœuvre, une collision se produisit avec  
un tracteur à sellette conduit par un  
habitant de Hasle bei Burgdorf (BE) âgé de  
45 ans, lequel circulait sur la voie de droite  
de l'autoroute. Sous l'effet du choc, la  
voiture effectua un tête-à-queue pour  
terminer sa course sur la voie de gauche.

**COMM**

**NEUCHÂTEL**

**Scotériste blessée**

Hier vers 8h10, une voiture conduite par un  
habitant de Cortaillod âgé de 35 ans tentait,  
rue des Parcs, à Neuchâtel, de sortir d'une  
place de parc avec l'intention de faire  
demi-tour. Lors de cette manœuvre, une  
collision se produisit avec un scooter  
conduit par une habitante de Neuchâtel  
âgée de 55 ans, laquelle effectuait le  
dépassement d'un véhicule arrêté qui  
attendait pour occuper la place de parc.  
Blessée, la scotériste a été transportée par  
une ambulance à l'hôpital Pourtalès.

**COMM**

**JURA**

**Un convoi fait une embardée  
sur l'autoroute A16**

Hier vers 9h15, un accident de la circulation  
s'est produit sur l'autoroute A16, 500 mètres  
après la jonction de Courgenay en direction  
de Porrentruy. Pour une raison que  
l'enquête devra déterminer, le conducteur  
d'un 4x4 tractant une remorque a perdu le  
contrôle de son convoi, lequel est parti en  
embardée avant de terminer sur le flanc.  
Par chance, aucun blessé n'est à déplorer  
suite à cet accident. Le tronçon Courgenay-  
Porrentruy a été fermé durant 2 heures, le  
temps de procéder aux mesures  
d'évacuation des véhicules.

**COMM**

**ÉTAT CIVIL**

**Val-de-Travers**

**Mariages.** – 12.12.2012 Niklaus,  
Stéphanie et Mejri, Marwen.

**Décès.** – 03.12. Huguenin-Dumittan, Pierre  
André, 1933. 11. Virgilio, Jean Auguste, 1923.  
12. Amstutz, née Neuenschwander,  
Hanna, 1923. 13. Bütikofer, Rudolf, 1928. 14.  
Wagner, Claude, 1944. Rodriguez, Jesus  
Carlos, 1958. 22. Bütikofer née Robert,  
Pierrette Cécile, 1934. 23. Neuenschwander  
née Borel-Jaquet, Elianne Hélène, 1927. 25.  
Bütschi, Georges Edouard, 1911.

**Le mot caché**

**Solution**

Le mot caché à former de la grille  
avec les lettres inutilisées est:

**AUBURN**

Remise des textes **jusqu'à 19 heures**

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 62 - fax 032 729 42 59  
dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79  
e-mail: carnet@limpartial.ch

**D'AUTRES  
AVIS MORTUAIRES  
SE TROUVENT  
EN PAGE 25**





AIR DU TEMPS

CATHERINE FAVRE

Cléopâtre la magnanime

Quand elle «tombe en amour» (avec le délicieux accent de nos cousins québécois), ma copine Caroline s'en trouve suspendue au-dessus du monde, loin, très loin des préoccupations contraignantes du quotidien. Mais avec son dernier béguin en date, elle atteint le sommet du blues et de l'enfer.

Ainsi, déployant le grand jeu pour donner le coup de grâce au damoiseau de son cœur, magnanime, la belle se lança dans de folles dépenses. Nimbée d'onéreuses fragrances, parée d'organdi et de soie dûment estampillés, elle le reçut dans son deux pièces-cuisine au troisième sans ascenseur, comme Cléopâtre accueillit Antoine dans son palais.

Dîner fin, grands crus et promesses de plaisirs rares tenues dans les frous-frous des draps de satin. La fête dura presque sept jours et sept nuits, jusqu'au réveil brutal. Rattrapée par la dure réalité de son compte bancaire à découvert, elle vint toquer à ma porte, furax:

«Le distributeur de billets m'a bouffé ma carte, après quoi, la petite pouffe du guichet m'a carrément ri au nez! Me faire ça à moi! Non, mais tu te rends compte! Ça fait quoi? Vingt ans qu'ils m'exploitent (sic)... Me faire des misères pour deux sous, avec tout le fric qu'ils ont gagné sur mon dos... C'est quand même fort de tabac. Cette fois-ci, je leur retire ma clientèle!»



Des Indiennes embarquent dans un wagon réservé aux femmes, hier à Mumbai. KEYSTONE



LA MÉTÉO



Lever 08h15  
Coucher 17h07



Lever 07h32  
Coucher 17h09



Refroidissement graduel

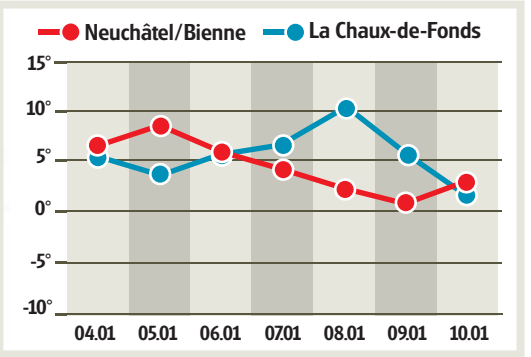
Depuis deux jours, un parfum d'hiver flotte dans l'air. Ce matin, l'heure sera encore plus sérieuse avec des flocons que l'on pourra toucher du doigt dès 500 à 800m. Les averses s'espaceront cet après-midi, laissant une embellie temporaire poindre samedi. Mais dimanche déjà, les flocons mouillés seront de retour et il semble qu'un froid un cran plus mordant s'invite lundi et mardi.

SUR NOS LACS			
	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	7°	Sud-Ouest 0 à 2 Bf	429.07 m
Bienne	6°	Sud-Ouest 0 à 2 Bf	429.00 m
Niveau du lac des Brenets: 750.71 m			

EN SUISSE AUJOURD'HUI



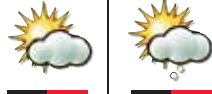
ÉVOLUTION DES TEMPÉRATURES SUR 7 JOURS



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

**SAMEDI**

pied du Jura | à 1000m




1° 4° -2° 1°

FIABILITÉ: 8/10

**DIMANCHE**

pied du Jura | à 1000m




1° 2° -2° -1°

FIABILITÉ: 8/10

**LUNDI**

pied du Jura | à 1000m

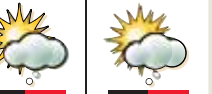


1° 1° -4° -2°

FIABILITÉ: 7/10

**MARDI**

pied du Jura | à 1000m



-2° 0° -8° -3°

FIABILITÉ: 6/10

SUDOKU N° 538

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3X3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 537

9	8	6	4	2	5	7	3	1
5	4	3	9	1	7	8	2	6
1	7	2	6	3	8	9	5	4
8	6	9	3	7	2	4	1	5
7	1	4	5	9	6	2	8	3
2	3	5	1	8	4	6	7	9
4	9	8	2	5	3	1	6	7
6	5	7	8	4	1	3	9	2
3	2	1	7	6	9	5	4	8

Difficulté 2/4

		9	5			6		
6				3			8	4
2				4				
			2		3			8
1				9				2
7			4		6			
			7					1
9	1			8				6
		7			5	8		

Grille proposée par la filiale informatique de gestion Hes-so

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

